



BỘ TƯ PHÁP
MINISTRY OF JUSTICE

NIÊN GIÁM THỐNG KÊ NGÀNH TƯ PHÁP 2023

STATISTICAL YEARBOOK OF THE JUSTICE SECTOR



NHÀ XUẤT BẢN TƯ PHÁP
JUDICIAL PUBLISHING HOUSE

**BIỂU TRƯNG NGÀNH TƯ PHÁP VIỆT NAM THEO
PHONG CÁCH HIỆN ĐẠI, THỂ HIỆN BỘ,
NGÀNH TƯ PHÁP CÓ CHỨC NĂNG
XÂY DỰNG VÀ THỰC THI PHÁP LUẬT,
THỂ HIỆN NỀN TƯ PHÁP DÂN CHỦ, NHÂN VĂN.**

*THE LOGO OF VIET NAM JUSTICE SECTOR
EMBLAZONED WITH A MODERN DESIGN
STYLE REPRESENTS THE MINISTRY OF
JUSTICE AND THE JUSTICE SECTOR
WITH THEIR LEGAL DEVELOPMENT AND
IMPLEMENTATION FUNCTIONS, AND THE
DEMOCRATIC AND HUMANE JUSTICE.*



MỤC LỤC - TABLE OF CONTENTS

Trang - Page

Danh mục chữ viết tắt - <i>List of abbreviations</i>	03
Lời nói đầu - <i>Preface</i>	04
1. Kết quả ban hành VBQPPL	06
<i>Promulgation results of pieces of legislation</i>	
2. Kết quả thẩm định đề nghị xây dựng VBQPPL và thẩm định dự thảo VBQPPL	10
<i>Scrutiny results of requests for primary or secondary legislation formulation, and draft pieces of legislation</i>	
3. Kết quả kiểm tra VBQPPL theo thẩm quyền	16
<i>Review results of already-promulgated pieces of legislation according to competence</i>	
4. Kết quả rà soát VBQPPL	22
<i>Review results of already-promulgated pieces of legislation</i>	
5. Phổ biến, giáo dục pháp luật	30
<i>Law dissemination and public legal education</i>	
6. Hòa giải ở cơ sở và chuẩn tiếp cận pháp luật	38
<i>Grassroots mediation and access-to-law standards</i>	
7. Kết quả Thi hành án dân sự - <i>Results of the civil judgment enforcement</i>	46
8. Hộ tịch - <i>Civil registration</i>	58
9. Chứng thực - <i>Attestation</i>	66
10. Nuôi con nuôi - <i>Child adoption</i>	74
11. Lý lịch tư pháp - <i>Criminal record</i>	86
12. Đăng ký biện pháp bảo đảm - <i>Registration of security interests</i>	94
13. Luật sư trong nước - <i>Domestic lawyers</i>	104
14. Công chứng - <i>Notarization</i>	110
15. Giám định tư pháp - <i>Forensic expert examination</i>	118
16. Đấu giá tài sản - <i>Asset auction</i>	124
17. Trọng tài thương mại - <i>Commercial arbitration</i>	130
18. Trợ giúp pháp lý - <i>Legal aid</i>	138
19. Ủy thác tư pháp về dân sự - <i>Mutual legal assistance in civil matters</i>	144
20. Pháp chế - <i>Legal compliance</i>	146

DANH MỤC CHỮ VIẾT TẮT - LIST OF ABBREVIATIONS

CC	Công chứng - <i>Notary</i>
CQNN	Cơ quan nhà nước - <i>State agencies</i>
ĐKGDBĐ	Đăng ký giao dịch bảo đảm - <i>Registration of secured transactions</i>
ĐKKKS	Đăng ký khai sinh - <i>Birth registration</i>
LLTP	Lý lịch tư pháp - <i>Criminal record</i>
PBGDPL	Phổ biến, giáo dục pháp luật - <i>Law dissemination and public legal education</i>
TCCT	Tổ chức chính trị - <i>Political organizations</i>
TCCTXH	Tổ chức chính trị - xã hội - <i>Socio-political organizations</i>
TGPL	Trợ giúp pháp lý - <i>Legal aid</i>
THADS	Thi hành án dân sự - <i>Civil judgment enforcement</i>
TW MTTQVN	Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam - <i>Vietnam Fatherland Front Central Committee</i>
UBND	Ủy ban nhân dân - <i>People's committee</i>
UBTVQH	Ủy ban thường vụ Quốc hội - <i>The Standing Committee of the National Assembly</i>
VBQPPL	Văn bản quy phạm pháp luật - <i>Piece of legislation</i>

Lời nói đầu

Niên giám thống kê là ấn phẩm được Bộ Tư pháp biên soạn và xuất bản hằng năm. Cuốn sách gồm những số liệu thống kê cơ bản, phản ánh khái quát tình hình hoạt động và những đóng góp của ngành Tư pháp vào sự phát triển kinh tế - xã hội của cả nước trong năm và giai đoạn.

Niên giám thống kê ngành Tư pháp năm 2023 được sắp xếp theo 20 nhóm lĩnh vực công tác, dựa trên số liệu thống kê chính thức của Ngành năm 2023. Các chỉ tiêu thống kê được tổ chức thu thập, xử lý, tính toán theo các chế độ báo cáo thống kê của ngành Tư pháp và khai thác từ nguồn dữ liệu hành chính, tuân thủ các quy định hiện hành của ngành Thống kê Việt Nam.

Niên giám thống kê là nguồn thông tin thống kê chính thức, có hệ thống, không những phục vụ trực tiếp hoạt động nghiên cứu, hoạch định chính sách của Đảng và Nhà nước trong lĩnh vực tư pháp; phục vụ hoạt động quản lý, chỉ đạo, điều hành trong nội bộ ngành Tư pháp, mà còn đáp ứng rộng rãi nhu cầu khai thác, nghiên cứu, tham chiếu của các cơ quan, tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước.

Trong quá trình biên soạn không tránh khỏi những sơ suất. Bộ Tư pháp rất mong nhận được ý kiến góp ý của các cơ quan, tổ chức, cá nhân về cả nội dung và hình thức để Niên giám thống kê ngành Tư pháp những năm tiếp theo đáp ứng tốt hơn nhu cầu của người sử dụng thông tin thống kê.

Preface

Statistical Yearbook, an annual publication by the Ministry of Justice, provides basic statistics, generally reflecting the activities and contributions of the Justice Sector to the national socio-economic development in the year and the period.

The Statistical Yearbook 2023 of the Justice Sector is compiled and organized into 20 fields on the basis of official statistics of the sector in 2023. Statistical indicators are collected, processed and calculated according to the statistical reporting of the Justice Sector, and from the administrative database, in compliance with the current laws and regulations of Vietnam's statistics sector.

Statistical Yearbook is an official and systematic source of statistical information, which serves not only the research and policy making activities of the Party and the State in the justice field, and the Justice Sector's internal management, direction and administration, but also meets the use, research and reference needs of domestic and foreign agencies, organizations and individuals.

During the compilation process, mistakes are inevitable. The Ministry of Justice looks forward to receiving comments and feedbacks from agencies, organizations and individuals on both content and structure of the book so that the Justice Sector's Statistical Yearbook in the coming years shall better meet the needs of interested persons./.

Năm 2023, Bộ, ngành Tư pháp đã bám sát sự lãnh đạo của Đảng, Quốc hội, Chính phủ và Thủ tướng Chính phủ trong các lĩnh vực quản lý của Bộ, ngành Tư pháp, đồng thời bám sát mục tiêu, chương trình phát triển kinh tế - xã hội năm 2023 đề ra trong các Nghị quyết của Quốc hội, Chính phủ và của từng địa phương. Toàn ngành đoàn kết, nỗ lực phấn đấu hoàn thành toàn diện các nhiệm vụ được giao với nhiều kết quả nổi bật, qua đó góp phần thiết thực vào sự phát triển kinh tế - xã hội, bảo đảm quốc phòng, an ninh của đất nước, được Lãnh đạo Đảng và Nhà nước ghi nhận, đánh giá cao.

In 2023, the Ministry of Justice and the Justice Sector diligently followed the leadership and directives of the Party, the National Assembly, the Government, and the Prime Minister in the fields within the Ministry's and the Sector's purview. Simultaneously, the Ministry and the Sector aligned their efforts with the socio-economic development goals outlined in the Resolutions of the National Assembly, the Government, and local authorities. Through concerned efforts and dedication, the entire Sector achieved significant results in fulfilling its assigned tasks, thereby contributing meaningfully to the national socio-economic development and the national defense and security. This performance has earned recognition and appreciation from Party and State leaders.

KẾT QUẢ BAN HÀNH VBQPPL PROMULGATION RESULT OF PIECES OF LEGISLATION

Ở Trung ương:

Tổng số VBQPPL do các bộ, ngành chủ trì soạn thảo đã được ban hành là 852 văn bản, tăng 107 văn bản (tăng 14,4%) so với năm 2022, trong đó có 16 Luật, 08 Nghị quyết của Quốc hội; 04 Pháp lệnh, Nghị quyết của UBTVQH; 92 Nghị định của Chính phủ; 34 Quyết định của Thủ tướng Chính phủ; 695 Thông tư và 03 Thông tư liên tịch.

Ở địa phương:

Cấp tỉnh ban hành 4.434 VBQPPL, giảm 183 văn bản (giảm 4%); cấp huyện ban hành 2.668 VBQPPL, giảm 370 văn bản (giảm 12,2%); cấp xã ban hành 2.237 VBQPPL, tăng 1.396 văn bản (tăng 166%) so với năm 2022.

At the central level:

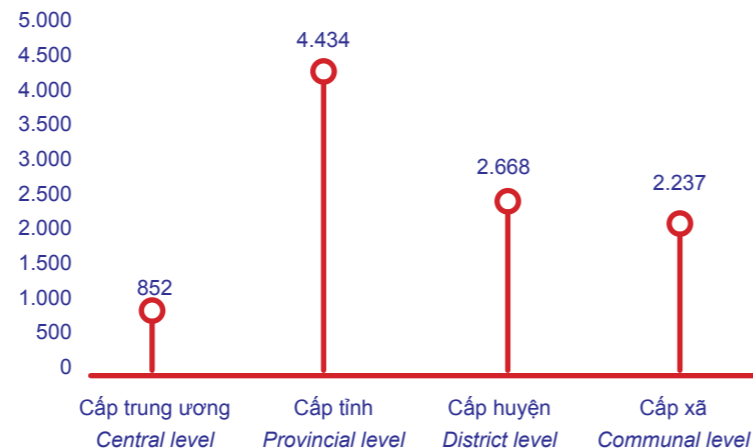
852 pieces of legislation in total were promulgated by Ministries and central-level state agencies, an increase of 107 pieces of legislation (14.4%) as compared to 2022, including 16 Laws and 08 Resolutions of the National Assembly, 04 Ordinance(s)/Resolution(s) of the Standing Committee of the National Assembly, 92 Decrees of the Government, 34 Decisions of the Prime Minister, 695 Circulars and 03 Joint Circulars.

At the local level:

4,434 pieces of legislation in total were promulgated by provincial-level local government bodies, a decrease of 183 pieces of legislation (4%); 2,668 pieces of legislation by district-level local government bodies, a decrease of 370 pieces of legislation (12.2%); 2,237 pieces of legislation by communal-level local government bodies, an increase of 1,396 pieces of legislation (166%), as compared to 2022.

Biểu đồ 1.1: Số lượng VBQPPL do các cấp có thẩm quyền ban hành năm 2023

Figure 1.1: Pieces of legislation promulgated in 2023



Biểu đồ 1.2: Số VBQPPL do các bộ, ngành chủ trì soạn thảo được ban hành

Figure 1.2: Pieces of legislation promulgated by ministries and central-level state agencies



Bảng 1: Kết quả ban hành VBQPPL ở địa phương

Table 1: Pieces of legislation promulgated by local government bodies

		Văn bản - Pieces of legislation				(1)	(2)	(3)	(4)					
		Số VBQPPL đã được ban hành Pieces of legislation promulgated				(1)	(2)	(3)	(4)					
Tổng số Total	Chia ra theo cấp thực hiện Disaggregated by levels													
	Tại cấp tỉnh At the provincial level	Tại cấp huyện At the district level	Tại cấp xã At the communal level		(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)		
Tổng số - Total	9.339	4.434	2.668	2.237										
1 An Giang	138	77	51	10	13 Cao Bang	87	61	26	0	34 Kon Tum	188	93	65	30
2 Ba Ria - Vung Tau	166	0	84	82	14 Can Tho	92	42	50	0	35 Lai Chau	24	0	24	0
3 Bac Lieu	147	74	43	30	15 Da Nang	95	95	0	0	36 Lang Son	113	62	49	2
4 Bac Giang	119	73	46	0	16 Dak Lak	233	80	59	94	37 Lao Cai	135	80	55	0
5 Bac Kan	202	60	33	109	17 Dak Nong	87	63	24	0	38 Lam Dong	180	125	48	7
6 Bac Ninh	95	46	49	0	18 Dien Bien	73	57	16	0	39 Long An	164	94	49	21
7 Ben Tre	165	89	75	1	19 Dong Nai	146	94	52	0	40 Nam Dinh	100	74	15	11
8 Binh Duong	146	78	37	31	20 Dong Thap	426	68	106	252	41 Nghe An	153	70	73	10
9 Binh Dinh	206	131	39	36	21 Gia Lai	88	71	17	0	42 Ninh Binh	140	100	40	0
10 Binh Phuoc	135	70	42	23	22 Ha Giang	84	60	24	0	43 Ninh Thuan	173	134	39	0
11 Binh Thuan	241	56	45	140	23 Ha Nam	85	78	7	0	44 Phu Tho	60	46	0	14
12 Ca Mau	211	75	35	101	24 Ha Noi	281	58	221	2	45 Phu Yen	132	86	42	4
					25 Ha Tinh	336	67	60	209	46 Quang Binh	128	71	36	21
					26 Hai Duong	109	72	37	0	47 Quang Nam	78	76	2	0
					27 Hai Phong	116	80	36	0	48 Quang Ngai	394	90	87	217
					28 Hau Giang	173	62	36	75	49 Quang Ninh	109	56	50	3
					29 Hoa Binh	128	71	40	17	50 Quang Tri	107	65	42	0
					30 Ho Chi Minh City	161	99	62	0	51 Soc Trang	92	37	36	19
					31 Hung Yen	174	38	18	118	52 Son La	116	68	34	14
					32 Khanh Hoa	111	81	0	30	53 Tay Ninh	126	63	44	19
					33 Kien Giang	52	50	2	0	54 Thai Binh	66	51	15	0
										55 Thai Nguyen	99	64	1	34
										56 Thanh Hoa	137	63	74	0
										57 Thua Thien Hue	266	102	41	123
										58 Tien Giang	108	62	37	9
										59 Tra Vinh	98	65	33	0
										60 Tuyen Quang	123	63	17	43
										61 Vinh Long	149	62	42	45
										62 Vinh Phuc	156	77	73	6
										63 Yen Bai	317	59	33	225

KẾT QUẢ THẨM ĐỊNH ĐỀ NGHỊ XÂY DỰNG VBQPPL VÀ THẨM ĐỊNH DỰ THẢO VBQPPL SCRUTINY RESULTS OF REQUESTS FOR PRIMARY OR SECONDARY LEGISLATION FORMULATION, AND DRAFT PIECES OF LEGISLATION

2.1. Toàn ngành Tư pháp đã thẩm định 8.771 dự thảo VBQPPL, giảm 439 văn bản (giảm 4,8%) so với năm 2022, trong đó:

- Bộ Tư pháp thẩm định 242 dự thảo VBQPPL, tăng 24 văn bản (tăng 11%);

- Tổ chức Pháp chế các bộ, cơ quan ngang bộ thẩm định 717 dự thảo VBQPPL, tăng 98 văn bản (tăng 15,8%);

- Các Sở Tư pháp thẩm định 5.152 dự thảo VBQPPL, giảm 105 văn bản (giảm 2%);

- Các Phòng Tư pháp thẩm định 2.660 dự thảo VBQPPL, giảm 456 văn bản (giảm 14,6%).

2.2. Ngoài việc thẩm định 242 dự thảo VBQPPL (gồm 232 dự thảo VBQPPL tại mục II Bảng 2.1 và 10 dự thảo Thông tư tại Bảng 2.2), Bộ Tư pháp còn thẩm định 40 đề nghị xây dựng VBQPPL do Chính phủ trình.

2.1. The entire Justice Sector scrutinized 8,771 draft pieces of legislation, a decrease of 439 draft pieces of legislation (4.8%) as compared to 2022, including:

- The Ministry of Justice scrutinized 242 draft pieces of legislation, an increase of 24 draft pieces of legislation (11%);

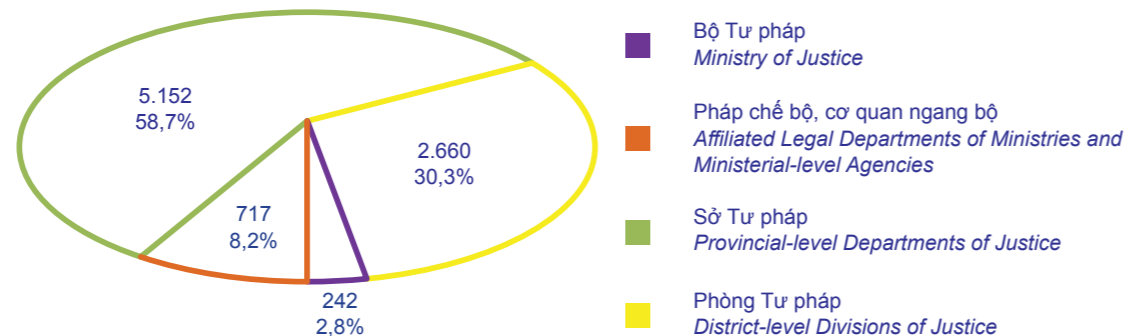
- Affiliated Legal Departments of Ministries and ministerial-level agencies scrutinized 717 draft pieces of legislation, an increase of 98 draft pieces of legislation (15.8%);

- Provincial-level Departments of Justice scrutinized 5,152 draft pieces of legislation, a decrease of 105 draft pieces of legislation (2%);

- District-level Divisions of Justice scrutinized 2,660 draft pieces of legislation, a decrease of 456 draft pieces of legislation (14.6%).

2.2. In addition to the scrutiny of 242 draft pieces of legislation (including 232 draft pieces of legislation stated in Item II of Table 2.1, and 10 draft circulars stated in Table 2.2), the Ministry of Justice scrutinized 40 requests for primary or secondary legislation formulation submitted by the Government.

Biểu đồ 2: Số dự thảo VBQPPL được toàn ngành Tư pháp thẩm định
Figure 2: Draft pieces of legislation scrutinized nationwide



Bảng 2.1: Kết quả thẩm định đề nghị xây dựng VBQPPL và thẩm định dự thảo VBQPPL của Bộ Tư pháp
Table 2.1: Requests for primary or secondary legislation formulation, and draft pieces of legislation scrutinized by the Ministry of Justice

Tổng số Total	Chia ra - Breakdown					
	Luật, Nghị quyết của Quốc hội Laws and Resolutions of the National Assembly	Pháp lệnh, Nghị quyết của UBTVQH Ordinances and Resolutions of the Standing Committee of the National Assembly	Nghị định của Chính phủ Decrees of the Government	Nghị quyết liên tịch của Chính phủ với Ủy ban TW MTTQVN Joint Resolutions of the Government and Vietnam Fatherland Front Central Committee	Quyết định của Thủ tướng Chính phủ Decisions of the Prime Minister	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
I. Thẩm định đề nghị xây dựng VBQPPL do Chính phủ trình Scrutiny of requests for primary or secondary legislation formulation submitted by the Government	40	34	4	2	-	-
II. Thẩm định dự thảo VBQPPL Scrutiny of draft pieces of legislation	242	37	8	162	0	25

Bảng 2.2: Kết quả thẩm định dự thảo Thông tư của các bộ, cơ quan ngang bộ

Table 2.2: Draft Circulars scrutinized by Ministries and ministerial-level Agencies

				(1)	(2)	(3)
<i>Văn bản - Draft pieces of legislation</i>						
<i>Chia theo tên loại văn bản do bộ, ngành chủ trì soạn thảo</i> <i>Classified by type of pieces of legislation drafted by</i> <i>Ministries and ministerial-level Agencies</i>						
		Tổng số <i>Total</i>				
			Thông tư <i>Circulars</i>	Thông tư liên tịch <i>Joint Circulars</i>		
		(1)	(2)	(3)		
Tổng số - Total		717	714	3		
1	Bộ Công an <i>Ministry of Public Security</i>	79	76	3		
2	Bộ Công Thương <i>Ministry of Industry and Trade</i>	47	47	0		
3	Bộ Giao thông vận tải <i>Ministry of Transport</i>	56	56	0		
4	Bộ Giáo dục và Đào tạo <i>Ministry of Education and Training</i>	29	29	0		
5	Bộ Kế hoạch và Đầu tư <i>Ministry of Planning and Investment</i>	15	15			
6	Bộ Khoa học và Công nghệ <i>Ministry of Science and Technology</i>	18	18			
7	Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội <i>Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs</i>	18	18			
8	Bộ Ngoại giao <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	6	6	0		
9	Bộ Nội vụ <i>Ministry of Home Affairs</i>	18	18			
10	Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn <i>Ministry of Agriculture and Rural Development</i>	26	26			
11	Bộ Quốc phòng <i>Ministry of National Defence</i>	168			168	
12	Bộ Tài chính <i>Ministry of Finance</i>	69			69	0
13	Bộ Tài nguyên và Môi trường <i>Ministry of Natural Resources and Environment</i>	39			39	
14	Bộ Thông tin và Truyền thông <i>Ministry of Information and Communications</i>	23			23	0
15	Bộ Tư pháp <i>Ministry of Justice</i>	10			10	0
16	Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch <i>Ministry of Culture, Sports and Tourism</i>	17			17	0
17	Bộ Xây dựng <i>Ministry of Construction</i>	18			18	0
18	Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	43			43	
19	Ngân hàng Nhà nước Việt Nam <i>The State Bank of Viet Nam</i>	25			25	
20	Thanh tra Chính phủ <i>Government Inspectorate</i>	3			3	0
21	Ủy ban Dân tộc <i>Committee for Ethnic Minority Affairs</i>	0				

Bảng 2.3: Kết quả thẩm định dự thảo VBQPPL của các Sở Tư pháp, Phòng Tư pháp

Table 2.3: Draft pieces of legislation scrutinized by provincial-level Departments of Justice and district-level Divisions of Justice

				Văn bản - Draft pieces of legislation			(1)	(2)	(3)				(1)	(2)	(3)				
		Tổng số Total	Chia ra Breakdown																
			Phòng Tư pháp thẩm định Scrutinized by district-level Divisions of Justice	Sở Tư pháp thẩm định Scrutinized by provincial-level Departments of Justice	(1)	(2)	(3)												
		(1)	(2)	(3)															
Tổng số - Total		7.812	2.660	5.152															
1	An Giang	143	50	93	12	Ca Mau	114	35	79	32	Khanh Hoa	81	0	81	57	Thua Thien Hue	167	43	124
2	Ba Ria - Vung Tau	84	84	0	13	Cao Bang	122	27	95	33	Kien Giang	53	2	51	58	Tien Giang	109	35	74
3	Bac Lieu	128	45	83	14	Can Tho	85	44	41	34	Kon Tum	196	67	129	59	Tra Vinh	98	28	70
4	Bac Giang	126	46	80	15	Da Nang	93	0	93	35	Lai Chau	91	24	67	60	Tuyen Quang	95	17	78
5	Bac Kan	103	30	73	16	Dak Lak	145	60	85	36	Lang Son	114	49	65	61	Vinh Long	112	36	76
6	Bac Ninh	93	47	46	17	Dak Nong	96	37	59	37	Lao Cai	160	55	105	62	Vinh Phuc	177	62	115
7	Ben Tre	183	75	108	18	Dien Bien	79	16	63	38	Lam Dong	178	48	130	63	Yen Bai	90	31	59
8	Binh Duong	107	36	71	19	Dong Nai	149	52	97	39	Long An	144	50	94					
9	Binh Dinh	170	39	131	20	Dong Thap	173	105	68	40	Nam Dinh	91	15	76					
10	Binh Phuoc	112	42	70	21	Gia Lai	113	17	96	41	Nghe An	143	73	70					
11	Binh Thuan	106	43	63	22	Ha Giang	104	23	81	42	Ninh Binh	167	41	126					
					23	Ha Nam	126	7	119	43	Ninh Thuan	173	39	134					
					24	Ha Noi	337	235	102	44	Phu Tho	46	0	46					
					25	Ha Tinh	132	60	72	45	Phu Yen	121	40	81					
					26	Hai Duong	100	37	63	46	Quang Binh	115	36	79					
					27	Hai Phong	119	36	83	47	Quang Nam	94	2	92					
					28	Hau Giang	98	36	62	48	Quang Ngai	199	84	115					
					29	Hoa Binh	115	40	75	49	Quang Ninh	140	51	89					
					30	Ho Chi Minh City	201	66	135	50	Quang Tri	114	43	71					
					31	Hung Yen	69	18	51	51	Soc Trang	117	36	81					
											52	Son La	112	34	78				
											53	Tay Ninh	105	42	63				
											54	Thai Binh	72	15	57				
											55	Thai Nguyen	76	0	76				
											56	Thanh Hoa	137	74	63				

KẾT QUẢ KIỂM TRA VBQPPL THEO THẨM QUYỀN REVIEW RESULTS OF ALREADY-PROMULGATED PIECES OF LEGISLATION ACCORDING TO COMPETENCE

Các bộ, cơ quan ngang bộ và địa phương đã kiểm tra theo thẩm quyền đối với 12.718 VBQPPL, giảm 67 VBQPPL (giảm 0,5%) so với năm 2022, trong đó:

- Các bộ, cơ quan ngang bộ ở Trung Ương đã kiểm tra 7.178 VBQPPL, giảm 1.537 văn bản (giảm 17,6%) so với năm 2022.

- Các địa phương đã kiểm tra 5.540 VBQPPL, tăng 1.470 văn bản (tăng 36,1%) so với năm 2022.

Qua công tác kiểm tra VBQPPL đã phát hiện, xử lý kịp thời những quy định trái pháp luật, bảo đảm tính hợp hiến, hợp pháp và thống nhất của hệ thống pháp luật.

Ministries, ministerial-level agencies and local government bodies reviewed according to their respective competences 12,718 already-promulgated pieces of legislation, a decrease of 67 pieces of legislation (0.5%) as compared to 2022, including:

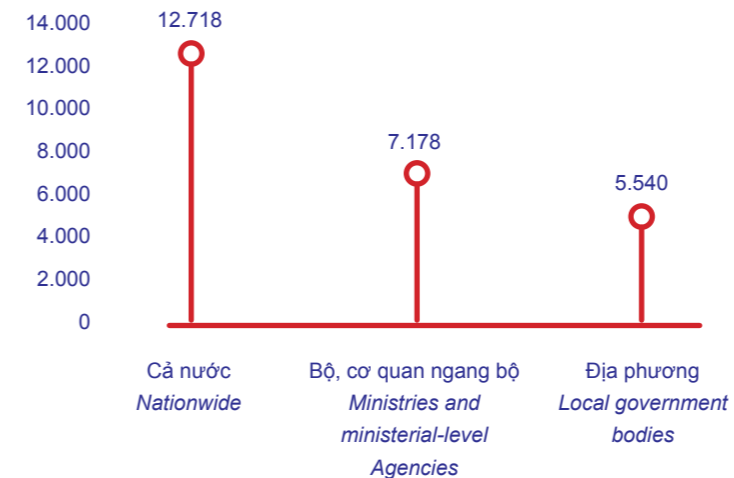
- Ministries and ministerial-level agencies reviewed 7,178 already-promulgated pieces of legislation, a decrease of 1,537 pieces of legislation (17.6%) as compared to 2022.

- Local government bodies reviewed 5,540 already-promulgated pieces of legislation, an increase of 1,470 pieces of legislation (36.1%) as compared to 2022.

Thanks to the review results, already-promulgated pieces of legislation that contain contradictions have been detected and timely handled, thereby guaranteeing the constitutionality, legality and consistency of the legal system.

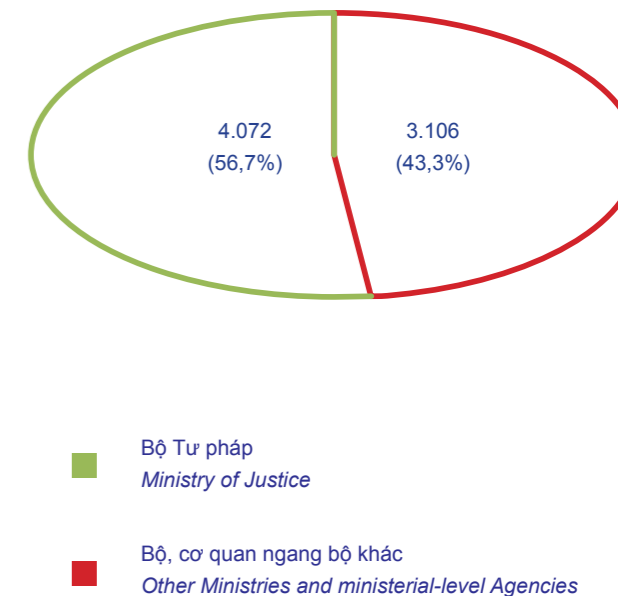
Biểu đồ 3.1: Số VBQPPL đã được kiểm tra (chia theo bộ, cơ quan ngang bộ; địa phương)

Figure 3.1: *Already-promulgated pieces of legislation reviewed by ministries, ministerial-level agencies and local government bodies according to their respective competences*



Biểu đồ 3.2: Tỷ trọng VBQPPL do Bộ Tư pháp và các bộ, cơ quan ngang bộ kiểm tra theo thẩm quyền

Figure 3.2: *Percentage of already-promulgated pieces of legislation reviewed by the Ministry of Justice, and other Ministries and ministerial-level Agencies according to their respective competences*



Bảng 3: Kết quả kiểm tra VBQPPL theo thẩm quyền (chi tiết theo từng bộ, cơ quan ngang bộ; địa phương)

Table 3: Review results of already-promulgated pieces of legislation according to competence (disaggregated by ministry, ministerial-level agency and local government body)

	Số VBQPPL đã kiểm tra (bao gồm kỳ trước chuyển sang) Already-promulgated pieces of legislation (including carryovers of the previous period)		Văn bản - Pieces of legislation	
	Tổng số Total	Trong đó: Số ban hành trong kỳ báo cáo Pieces of already-promulgated legislation reviewed in the reporting period	(1)	(2)
			(1)	(2)
Tổng số - Total	12.718	9.836		
I. Trung ương At central level	7.178	5.237		
1 Bộ Công an <i>Ministry of Public Security</i>	65	65		
2 Bộ Công Thương <i>Ministry of Industry and Trade</i>	265	264		
3 Bộ Giao thông vận tải <i>Ministry of Transport</i>	32	32		
4 Bộ Giáo dục và Đào tạo <i>Ministry of Education and Training</i>	115	115		
5 Bộ Kế hoạch và Đầu tư <i>Ministry of Planning and Investment</i>	465	465		
6 Bộ Khoa học và Công nghệ <i>Ministry of Science and Technology</i>			116	69
7 Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội <i>Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs</i>			10	0
8 Bộ Ngoại giao <i>Ministry of Foreign Affairs</i>			40	40
9 Bộ Nội vụ <i>Ministry of Home Affairs</i>			563	555
10 Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn <i>Ministry of Agriculture and Rural Development</i>			226	226
11 Bộ Quốc phòng <i>Ministry of National Defence</i>			168	164
12 Bộ Tài chính <i>Ministry of Finance</i>			325	325
13 Bộ Tài nguyên và Môi trường <i>Ministry of Natural Resources and Environment</i>			13	1
14 Bộ Thông tin và Truyền thông <i>Ministry of Information and Communications</i>			170	120

		(1)	(2)			(1)	(2)
15	Bộ Tư pháp <i>Ministry of Justice</i>	4.072	2.290	11	Binh Thuan	116	109
16	Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch <i>Ministry of Culture, Sports and Tourism</i>	227	204	12	Ca Mau	138	136
17	Bộ Xây dựng <i>Ministry of Construction</i>	45	43	13	Cao Bang	39	39
18	Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	141	141	14	Can Tho	46	37
19	Ngân hàng Nhà nước Việt Nam <i>The State Bank of Viet Nam</i>	25	25	15	Da Nang	0	0
20	Thanh tra Chính phủ <i>Government Inspectorate</i>	16	16	16	Dak Lak	87	87
21	Ủy ban Dân tộc <i>Committee for Ethnic Minority Affairs</i>	79	77	17	Dak Nong	26	26
II. Địa phương At the local level		5.540	4.599	18	Dien Bien	53	16
1	An Giang	59	59	19	Dong Nai	52	52
2	Ba Ria - Vung Tau	166	164	20	Dong Thap	358	358
3	Bac Lieu	73	73	21	Gia Lai	17	17
4	Bac Giang	116	9	22	Ha Giang	24	24
5	Bac Kan	128	122	23	Ha Nam	7	7
6	Bac Ninh	53	53	24	Ha Noi	201	201
7	Ben Tre	76	76	25	Ha Tinh	250	243
8	Binh Duong	107	77	26	Hai Duong	101	13
9	Binh Dinh	62	62	27	Hai Phong	29	29
10	Binh Phuoc	105	105	28	Hau Giang	121	107
				29	Hoa Binh	51	49
				30	Ho Chi Minh City	62	62
				31	Hung Yen	136	136
				32	Khanh Hoa	14	14
				33	Kien Giang	2	2
				34	Kon Tum	95	95
				35	Lai Chau	16	16

	(1)	(2)	
36	Lang Son	88	69
37	Lao Cai	44	43
38	Lam Dong	55	55
39	Long An	66	66
40	Nam Dinh	12	12
41	Nghe An	265	62
42	Ninh Binh	156	140
43	Ninh Thuan	163	133
44	Phu Tho	1	15
45	Phu Yen	20	20
46	Quang Binh	48	48
47	Quang Nam	2	2
48	Quang Ngai	299	186
49	Quang Ninh	61	21
50	Quang Tri	79	34
51	Soc Trang	48	46
52	Son La	64	55
53	Tay Ninh	53	53
54	Thai Binh	19	15
55	Thai Nguyen	22	18
56	Thanh Hoa	83	83
57	Thua Thien Hue	242	225
58	Tien Giang	46	46
59	Tra Vinh	5	5

	(1)	(2)	
60	Tuyen Quang	161	60
61	Vinh Long	74	66
62	Vinh Phuc	123	100
63	Yen Bai	255	246

KẾT QUẢ RÀ SOÁT VBQPPL REVIEW RESULTS OF ALREADY-PROMULGATED PIECES OF LEGISLATION

Các bộ, cơ quan ngang bộ và địa phương đã rà soát được 33.061 VBQPPL trong tổng số 33.211 VBQPPL phải rà soát theo quy định, đạt 99,6%, giảm 0,3 điểm phần trăm so với năm 2022. Qua rà soát đã phát hiện 5.771 VBQPPL cần xử lý (sửa đổi, bổ sung, thay thế, bãi bỏ, ban hành mới, đình chỉ thi hành). Cơ quan có thẩm quyền đã xử lý 5.029/5.771 VBQPPL, đạt 87,1%, giảm 4,5 điểm phần trăm so với năm 2022, trong đó:

- Các bộ, cơ quan ngang bộ rà soát 6.585/6.585 VBQPPL, đạt 100%; đã phát hiện 530 VBQPPL cần xử lý. Cơ quan có thẩm quyền đã xử lý 393/530 văn bản, đạt 74,2%;
- Các địa phương rà soát 26.476/26.626 VBQPPL, đạt 99,4%; đã phát hiện 5.241 VBQPPL cần xử lý. Cơ quan có thẩm quyền đã xử lý 4.636/5.241 văn bản, đạt 88,5%.

Qua công tác rà soát VBQPPL đã phát hiện, xử lý những quy định pháp luật mâu thuẫn, chồng chéo, hết hiệu lực hoặc không còn phù hợp, góp phần quan trọng vào việc xây dựng, hoàn thiện và công khai, minh bạch hệ thống pháp luật.

Ministries, ministerial-level Agencies and local government bodies reviewed 33,061 out of a total of 33,211 already-promulgated pieces of legislation that are subjected to the review in accordance with law, reaching 99.6%, or a decrease of 0.3 percentage points compared to 2022. Through the review, 5,771 pieces of legislation need to be handled (subject to amendment, supplement, replacement, annulment, promulgation and suspension of implementation). Competent agencies have handled 5,029 out of 5,771 already-promulgated pieces of legislation, reaching 87.1%, or a decrease of 4.5 percentage points compared to 2022. In particular:

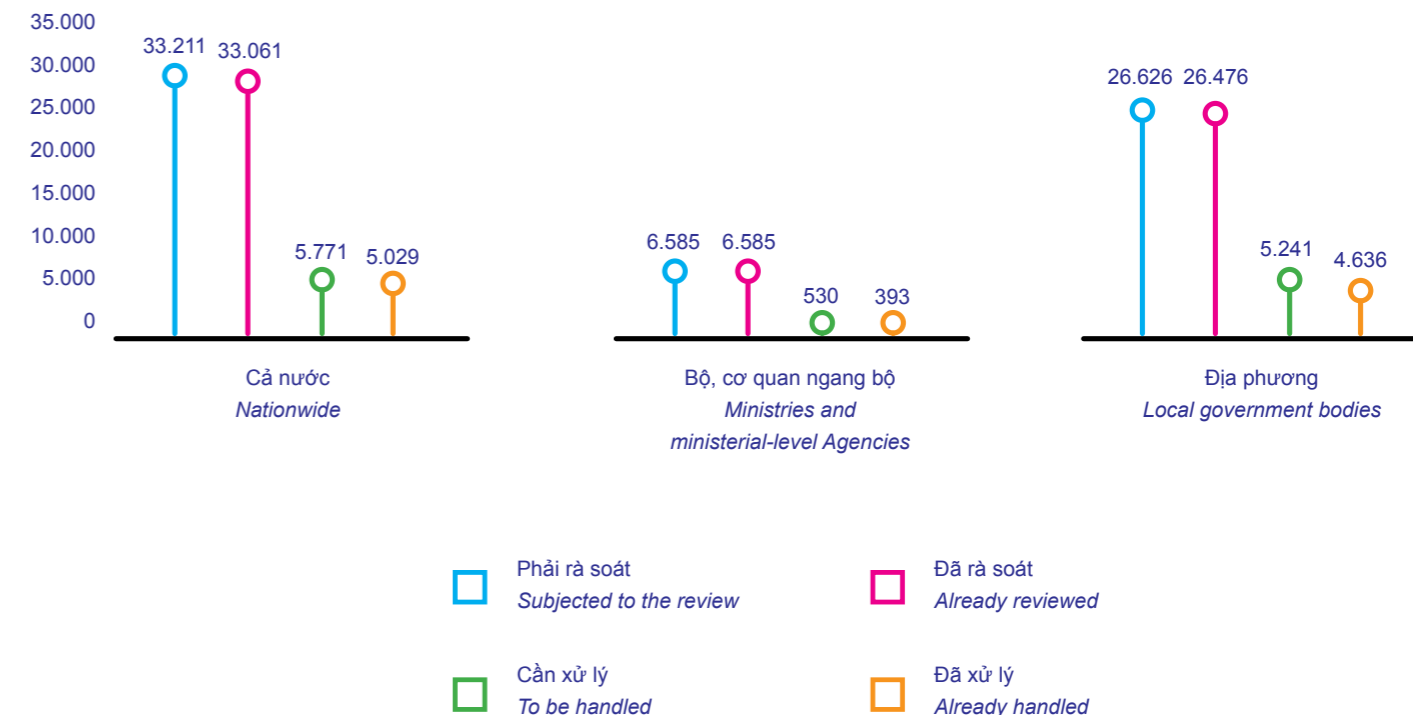
- Ministries and ministerial-level Agencies reviewed 6,585 out of 6,585 already-promulgated pieces of legislation, reaching 100%; detected 530 already-promulgated pieces of legislation that must be handled. Competent agencies have handled 393 out of 530 pieces of legislation, reaching 74.2%;

- Local government bodies reviewed 26,476 out of 26,626 already-promulgated pieces of legislation, reaching 99.4%; detected 5,241 already-promulgated pieces of legislation that must be handled. Competent agencies have handled 4,636 out of 5,241 pieces of legislation, reaching 88.5%.

Thanks to the review results, already-promulgated pieces of legislation that contain contradictions, inconsistencies and/or overlappings have been detected and timely handled, thereby making an important contribution to the legal system development and improvement as well as its transparency.

Biểu đồ 4: Kết quả rà soát VBQPPL (chia theo bộ, cơ quan ngang bộ; địa phương)

Figure 4: Review results of already-promulgated pieces of legislation (disaggregated by ministry, ministerial-level agency and local government body)



Bảng 4: Kết quả rà soát VBQPPL (chi tiết theo từng bộ, cơ quan ngang bộ, địa phương)
Table 4: Review results of already-promulgated pieces of legislation (disaggregated by ministry, ministerial-level agency and local government body)

	Văn bản - Pieces of legislation			
	Số văn bản được rà soát trong kỳ báo cáo Already-promulgated pieces of legislation reviewed in the reporting period		Kết quả xử lý VBQPPL sau rà soát trong kỳ báo cáo Results of handling the reviewed pieces of legislation in the reporting period	
	Số văn bản phải được rà soát Pieces of legislation subjected to the review	Số văn bản đã được rà soát Pieces of legislation reviewed	Số văn bản cần phải xử lý Pieces of legislation to be handled	Số văn bản đã được xử lý Pieces of legislation already handled
	(1)	(2)	(3)	(4)
Tổng số - Total	33.211	33.061	5.771	5.029
I. Trung ương - At central level	6.585	6.585	530	393
1 Bộ Công an <i>Ministry of Public Security</i>	882	882	57	27
2 Bộ Công Thương <i>Ministry of Industry and Trade</i>	1.109	1.109	22	8
3 Bộ Giao thông vận tải <i>Ministry of Transport</i>	225	225	94	61
4 Bộ Giáo dục và Đào tạo <i>Ministry of Education and Training</i>	36	36	0	0
5 Bộ Kế hoạch và Đầu tư <i>Ministry of Planning and Investment</i>	428	428	12	2
6 Bộ Khoa học và Công nghệ <i>Ministry of Science and Technology</i>	382	382	18	18
7 Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội <i>Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs</i>	450	450	54	54

	(1)	(2)	(3)	(4)
8 Bộ Ngoại giao <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	74	74	12	10
9 Bộ Nội vụ <i>Ministry of Home Affairs</i>	227	227	22	17
10 Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn <i>Ministry of Agriculture and Rural Development</i>	50	50	27	12
11 Bộ Quốc phòng <i>Ministry of National Defence</i>	368	368	10	7
12 Bộ Tài chính <i>Ministry of Finance</i>	15	15	15	14
13 Bộ Tài nguyên và Môi trường <i>Ministry of Natural Resources and Environment</i>	53	53	23	23
14 Bộ Thông tin và Truyền thông <i>Ministry of Information and Communications</i>	326	326	30	9
15 Bộ Tư pháp <i>Ministry of Justice</i>	5	5	5	5
16 Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch <i>Ministry of Culture, Sports and Tourism</i>	1.014	1.014	66	66
17 Bộ Xây dựng <i>Ministry of Construction</i>	115	115	20	20
18 Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	241	241	30	27
19 Ngân hàng Nhà nước Việt Nam <i>The State Bank of Viet Nam</i>	493	493	13	13
20 Thanh tra Chính phủ <i>Government Inspectorate</i>	15	15	0	0
21 Ủy ban Dân tộc <i>Committee for Ethnic Minority Affairs</i>	77	77	0	0

	(1)	(2)	(3)	(4)
II. Địa phương	26.626	26.476	5.241	4.636
<i>At the local level</i>				
1 An Giang	305	305	216	216
2 Ba Ria - Vung Tau	112	112	31	31
3 Bac Lieu	218	218	60	54
4 Bac Giang	439	439	69	69
5 Bac Kan	213	213	72	71
6 Bac Ninh	199	96	94	89
7 Ben Tre	240	240	102	102
8 Binh Duong	851	851	214	214
9 Binh Dinh	286	286	176	176
10 Binh Phuoc	158	158	27	27
11 Binh Thuan	324	324	132	91
12 Ca Mau	672	672	87	87
13 Cao Bang	72	72	43	43
14 Can Tho	413	411	27	27
15 Da Nang	26	26	26	24
16 Dak Lak	1.016	1.016	75	69
17 Dak Nong	74	74	39	39
18 Dien Bien	396	396	9	8
19 Dong Nai	212	212	19	17
20 Dong Thap	417	417	7	4
21 Gia Lai	949	949	139	24
22 Ha Giang	69	69	68	68

	(1)	(2)	(3)	(4)
23 Ha Nam	365	365	69	69
24 Ha Noi	749	749	259	203
25 Ha Tinh	525	525	57	57
26 Hai Duong	477	477	29	24
27 Hai Phong	350	350	183	180
28 Hau Giang	89	89	89	89
29 Hoa Binh	611	611	59	59
30 Ho Chi Minh City	1.682	1.682	313	213
31 Hung Yen	1.000	1.000	19	19
32 Khanh Hoa	80	80	35	35
33 Kien Giang	34	34	34	34
34 Kon Tum	204	204	31	31
35 Lai Chau	704	704	71	60
36 Lang Son	335	335	32	32
37 Lao Cai	179	179	143	143
38 Lam Dong	182	182	0	0
39 Long An	921	921	140	140
40 Nam Dinh	76	76	74	74
41 Nghe An	1.738	1.738	285	137
42 Ninh Binh	131	131	57	49
43 Ninh Thuan	106	106	106	98
44 Phu Tho	820	820	0	0
45 Phu Yen	285	285	84	84
46 Quang Binh	250	231	47	47

	(1)	(2)	(3)	(4)
47 Quang Nam	118	118	101	96
48 Quang Ngai	749	734	64	46
49 Quang Ninh	124	124	59	59
50 Quang Tri	666	666	73	55
51 Soc Trang	87	87	86	86
52 Son La	311	311	83	83
53 Tay Ninh	103	103	37	37
54 Thai Binh	512	512	51	51
55 Thai Nguyen	88	84	25	5
56 Thanh Hoa	292	292	70	52
57 Thua Thien Hue	633	633	174	169
58 Tien Giang	749	749	86	86
59 Tra Vinh	476	476	37	37
60 Tuyen Quang	887	887	58	58
61 Vinh Long	83	83	52	52
62 Vinh Phuc	965	958	91	91
63 Yen Bai	229	229	146	146

PHỔ BIẾN, GIÁO DỤC PHÁP LUẬT
LAW DISSEMINATION AND PUBLIC LEGAL EDUCATION

5.1. Số báo cáo viên pháp luật và tuyên truyền viên pháp luật

Đến hết năm 2023:

Số báo cáo viên pháp luật và tuyên truyền viên pháp luật đều tăng so với số liệu hết năm 2022:

- Số báo cáo viên pháp luật cấp Trung ương: 2.460 người, tăng 34 người (tăng 1,4%);
- Số báo cáo viên pháp luật cấp tỉnh: 8.046 người, tăng 442 người (tăng 5,8%);
- Số báo cáo viên pháp luật cấp huyện: 18.322 người, tăng 544 người (tăng 3,1%);
- Số tuyên truyền viên pháp luật cấp xã: 154.038 người, tăng 5.126 người (tăng 3,4%).

5.2. Kết quả hoạt động phổ biến giáo dục pháp luật

- Số cuộc PBGDPL trực tiếp là 428.863 cuộc với 37.876.946 lượt người tham dự, giảm 55.842 cuộc (giảm 11,5%) và giảm 850.355 lượt người tham dự (giảm 2,2%) so với năm 2022.

- Số cuộc thi tìm hiểu pháp luật là 10.684 cuộc với 12.308.119 lượt người tham dự, tăng 2.287 cuộc (tăng 27,2%) và tăng 2.310.069 lượt người tham dự (tăng 23,1%) so với năm 2022.

- Số Tài liệu PBGDPL được phát hành: 50.448.173 bản, giảm 136.727 bản (giảm 0,3%) so với năm 2022.

5.1. Law rapporteurs and law propagandists

By the end of 2023:

There was an increase in the number of law rapporteurs and law propagandists, as compared to 2022:

- Law rapporteurs at the central level: 2,460 rapporteurs, an increase of 34 rapporteurs (1.4%);
- Law rapporteurs at the provincial level: 8,046 rapporteurs, an increase of 442 rapporteurs (5.8%);
- Law rapporteurs at the district level: 18,322 rapporteurs, an increase of 544 rapporteurs (3.1%);
- Law propagandists at the communal level: 154,038 propagandists, an increase of 5,126 propagandists (3.4%).

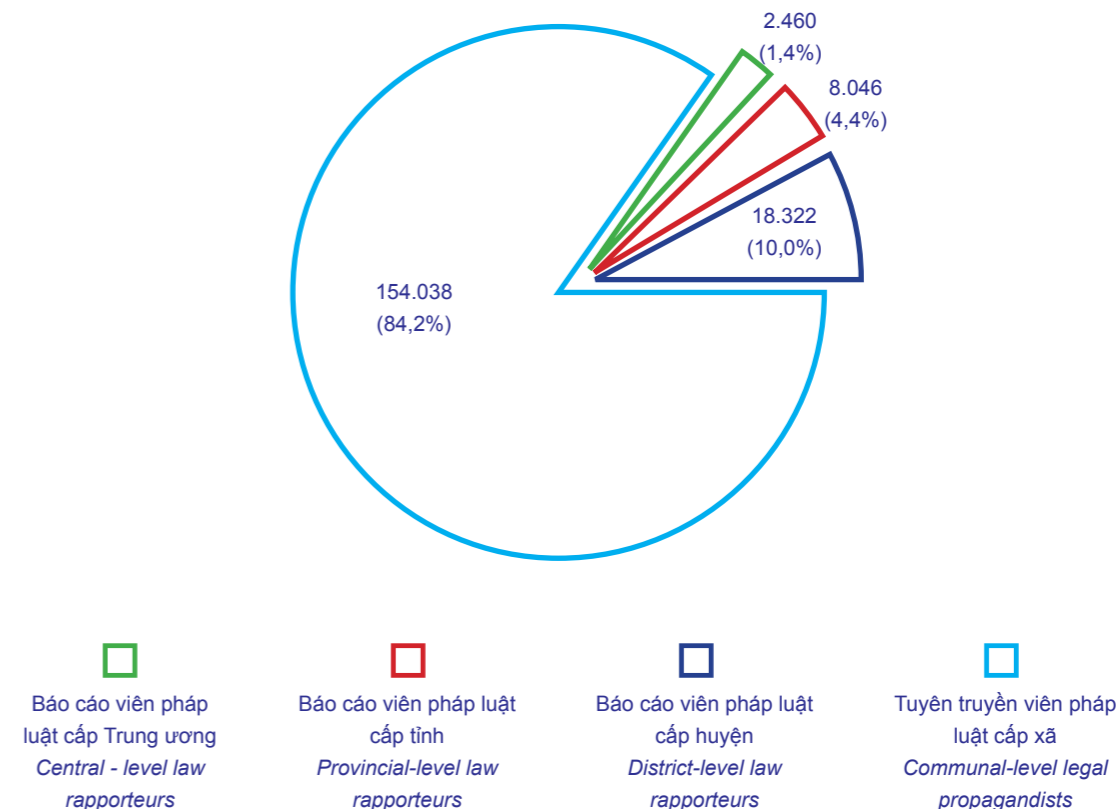
5.2. Results of the law dissemination and public legal education

- The number of in-person law dissemination and public legal education sessions was 428,863 with 37,876,946 attendees, a decrease of 55,842 sessions (11.5%) and a decrease of 850,355 attendees (2.2%) as compared to 2022.

- The number of contests of understanding law was 10,684 with 12,308,119 participants, a decrease of 2,287 contests (27,2%) and a decrease of 2,310,069 participants (23.1%) as compared to 2022.

- The number of law dissemination and public legal education materials published was 50,448,173 units, a decrease of 136,727 units (0.3%) as compared to 2022.

Biểu đồ 5: Số báo cáo viên pháp luật và tuyên truyền viên pháp luật đến hết năm 2023
Figure 5: Law rapporteurs and law propagandists at the end of 2023



Bảng 5: Số báo cáo viên pháp luật, tuyên truyền viên pháp luật đến hết năm 2023 và kết quả hoạt động PBGDPL

Table 5: Law rapporteurs and law propagandists at the end of 2023, and results of the law dissemination and public legal education

Số báo cáo viên pháp luật, tuyên truyền viên pháp luật (Người) Law rapporteurs and law propangadists (Person)									
Kết quả hoạt động PBGDPL Results of the law dissemination and public legal education									
Số báo cáo viên pháp luật cấp Trung ương				Số cuộc phổ biến pháp luật trực tiếp (Cuộc)		Số cuộc thi tìm hiểu pháp luật (Cuộc)		Số tài liệu PBGDPL được phát hành (Bản) Law dissemination and public legal education materials published (Item)	
Central-level law rapporteurs	Provincial-level law rapporteurs	District-level law rapporteurs	Communal -level legal propagandists	Legal dissemination sessions (Session)	Attendees (Person)	Contests of understanding law (Contest)	Participants (Person)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
Tổng số - Total	2.460	8.046	18.322	154.038	428.863	37.876.946	10.684	12.308.119	50.448.173
I. Trung ương At central level	2.460	-	-	-	5.676	1.084.739	189	72.615	3.942.615
1 Bộ Công an Ministry of Public Security	420	-	-	-	601	51.057	5	19.756	16.203
2 Bộ Công Thương Ministry of Industry and Trade	31	-	-	-	1.636	36.265	25	11.153	43.087
3 Bộ Giao thông vận tải Ministry of Transport	116	-	-	-	20	10.800	0	0	14.000

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
4 Bộ Giáo dục và Đào tạo Ministry of Education and Training	36	-	-	-	2	500	0	0	500
5 Bộ Kế hoạch và Đầu tư Ministry of Planning and Investment	95	-	-	-	6	450	0	0	17.304
6 Bộ Khoa học và Công nghệ Ministry of Science and Technology	40	-	-	-	1	60	0	0	36
7 Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs	100	-	-	-	20	5.000	0	0	0
8 Bộ Ngoại giao Ministry of Foreign Affairs	69	-	-	-	35	4.044	1	17	1.364
9 Bộ Nội vụ Ministry of Home Affairs	110	-	-	-	39	6.499			3.216
10 Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Ministry of Agriculture and Rural Development	131	-	-	-	75	6.500	0	0	4.200
11 Bộ Quốc phòng Ministry of National Defence	259	-	-	-	1.168	613.340	80	36.720	180.000
12 Bộ Tài chính Ministry of Finance	52	-	-	-	1.220	305.000	0	0	3.600.000
13 Bộ Tài nguyên và Môi trường Ministry of Natural Resources and Environment	71	-	-	-	25	3.500			

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
14 Bộ Thông tin và Truyền thông <i>Ministry of Information and Communications</i>	131	-	-	-	30	2.500	0	0	2.500
15 Bộ Tư pháp <i>Ministry of Justice</i>	279	-	-	-	61	7.405	7	934	6.176
16 Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch <i>Ministry of Culture, Sports and Tourism</i>	64	-	-	-	9	1.502	0	0	1.502
17 Bộ Xây dựng <i>Ministry of Construction</i>	218	-	-	-	40	4.857			3.400
18 Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	17	-	-	-	4	320	0	0	
19 Ngân hàng Nhà nước Việt Nam <i>The State Bank of Viet Nam</i>	15	-	-	-	649	16.552	69	3.552	8.583
20 Thanh tra Chính phủ <i>Government Inspectorate</i>	31	-	-	-	15	3.800	0	0	3.000
21 Ủy ban Dân tộc <i>Committee for Ethnic Minority Affairs</i>	16	-	-	-	16	3.200	1	160	6.000
22 Bảo hiểm xã hội <i>Committee for Ethnic Affairs</i>	6	-	-	-					
23 Các cơ quan khác <i>Other agencies</i>	153	-	-	-	4	1588	1	323	31.544

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
II. Địa phương At the local level	-	8.046	18.322	154.038	423.187	36.792.207	10.495	12.235.504	46.505.558
1 An Giang	-	160	211	1.996	8.086	385.986	84	73.779	598.807
2 Ba Ria - Vung Tau	-	160	204	1.148	2.705	396.927	9	24.976	626.916
3 Bac Lieu	-	175	131	1.215	5.749	299.930	32	27.696	445.264
4 Bac Giang	-	129	266	2.850	3.712	520.634	457	234.934	528.324
5 Bac Kan	-	51	207	2.236	6.881	340.829	239	51.859	167.480
6 Bac Ninh	-	118	138	1.161	2.701	970.173	42	30.655	351.148
7 Ben Tre	-	159	215	3.420	17.323	662.998	68	39.951	642.362
8 Binh Duong	-	23	219	2.467	9.582	672.998	250	132.210	968.028
9 Binh Dinh	-	229	327	2.594	7.924	1.146.013	320	247.975	539.255
10 Binh Phuoc	-	196	262	1.684	6.297	595.081	78	46.125	470.600
11 Binh Thuan	-	93	219	1.385	4.366	420.571	187	65.586	264.935
12 Ca Mau	-	125	230	2.450	9.522	349.592	36	361.793	537.222
13 Cao Bang	-	122	273	2.342	3.658	404.899	460	95.471	564.193
14 Can Tho	-	161	249	1.601	7.487	262.101	43	42.734	273.526
15 Da Nang	-	91	205	1.911	5.862	708.776	177	53.676	1.195.221
16 Dak Lak	-	210	376	3.270	8.861	1.097.149	256	115.326	717.794
17 Dak Nong	-	57	221	880	958	62.757	6	62.851	110.485
18 Dien Bien	-	139	295	2.200	6.929	460.343	9	1.060	93.696
19 Dong Nai	-	268	369	2.851	8.677	586.266	172	719.001	958.291
20 Dong Thap	-	99	400	2.073	7.926	388.152	26	72.775	409.571
21 Gia Lai	-	137	602	3.771	7.226	621.123	52	164.442	278.910
22 Ha Giang	-	137	366	3.151	15.115	1.554.488	236	89.349	451.489

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
23 Ha Nam	-	45	119	566	345	42.967	37	19.401	18.210
24 Ha Noi	-	240	823	10.099	7.147	2.044.176	56	1.604.188	4.009.069
25 Ha Tinh	-	91	274	2.936	7.500	1.150.266	30	559.099	813.426
26 Hai Duong	-	69	251	3.124	1.832	148.289	281	86.642	45.700
27 Hai Phong	-	54	273	2.736	1.536	198.979	143	19.157	542.371
28 Hau Giang	-	47	170	1.137	2.835	215.516	256	120.796	572.870
29 Hoa Binh	-	190	248	2.024	3.824	745.003	289	378.611	244.133
30 Ho Chi Minh city	-	166	583	2.660	16.278	2.127.099	1.184	312.872	5.362.777
31 Hung Yen	-	78	157	1.413	1.856	187.808	29	70.761	744.801
32 Khanh Hoa	-	48	189	1.471	2.185	230.876	141	76.104	105.526
33 Kien Giang	-	248	458	2.573	6.699	275.814	31	7.452	163.278
34 Kon Tum	-	162	260	1.705	6.047	263.236	65	16.608	231.438
35 Lai Chau	-	65	439	1.655	8.176	583.387	114	119.882	340.846
36 Lang Son	-	91	289	2.912	11.454	799.840	47	21.237	576.049
37 Lao Cai	-	206	295	2.856	10.772	960.761	18	8.700	441.112
38 Lam Dong	-	74	278	2.400	7.417	1.007.677	93	393.476	1.042.300
39 Long An	-	46	376	3.134	10.522	429.302	57	53.129	140.103
40 Nam Dinh	-	60	195	2.458	2.860	304.314	4	4.569	486.835
41 Nghe An	-	123	797	6.349	10.776	1.380.956	509	3.629.650	1.213.968
42 Ninh Binh	-	84	220	1.280	1.677	166.787	8	122.222	380.783
43 Ninh Thuan	-	53	122	918	2.361	75.458	23	1.049	27.322
44 Phu Tho	-	75	314	2.942	7.302	1.025.368	1.452	488.031	936.682
45 Phu Yen	-	163	257	1.454	3.953	339.793	117	80.493	1.715.351
46 Quang Binh	-	58	199	1.725	6.597	628.069	152	52.949	146.353

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
47 Quang Nam	-	77	433	2.836	3.745	424.008	363	95.722	397.773
48 Quang Ngai	-	317	274	1.981	3.053	344.398	34	71.275	432.166
49 Quang Ninh	-	185	368	2.367	6.155	732.530	40	124.468	3.771.746
50 Quang Tri	-	225	220	1.267	6.555	516.477	120	63.640	150.135
51 Soc Trang	-	135	278	1.487	2.588	165.416	17	109.694	146.962
52 Son La	-	184	418	2.733	6.751	555.738	28	18.644	330.844
53 Tay Ninh	-	170	212	1.199	8.238	409.245	132	87.502	141.592
54 Thai Binh	-	51	115	2.837	1.797	211.208	27	2.936	230.393
55 Thai Nguyen	-	66	217	2.069	7.580	623.680	350	121.713	480.719
56 Thanh Hoa	-	130	591	7.188	7.091	682.348	116	62.812	1.269.949
57 Thua Thien Hue	-	109	192	1.678	4.366	284.292	475	112.026	844.526
58 Tien Giang	-	142	301	3.352	7.383	254.462	17	81.398	624.376
59 Tra Vinh	-	283	286	1.545	17.572	528.358	65	32.522	232.186
60 Tuyen Quang	-	91	269	3.509	16.222	1.244.149	154	61.600	521.381
61 Vinh Long	-	150	187	1.699	14.380	599.739	117	86.588	295.069
62 Vinh Phuc	-	118	158	2.427	2.927	300.229	19	54.946	4.956.537
63 Yen Bai	-	38	232	2.681	7.286	676.403	46	46.716	184.384

HÒA GIẢI Ở CƠ SỞ VÀ CHUẨN TIẾP CẬN PHÁP LUẬT GRASSROOTS MEDIATION, AND ACCESS-TO-LAW STANDARDS

6.1. Hòa giải ở cơ sở

a. Số tổ hòa giải

Đến hết năm 2023:

Cả nước có 86.178 tổ hòa giải ở cơ sở, giảm 229 tổ (giảm 0,3%) so với số liệu hết năm 2022.

b. Số hòa giải viên

Đến hết năm 2023:

Cả nước có 542.324 hòa giải viên, tăng 1.466 hòa giải viên (tăng 0,3%) so với số liệu hết năm 2022. Trong đó, số hòa giải viên có trình độ chuyên môn luật là 13.460 người.

c. Kết quả hoạt động hòa giải ở cơ sở

- Tổng số vụ việc tiếp nhận hòa giải là 107.354 vụ việc, giảm 9.163 vụ việc (giảm 7,9%) so với năm 2022.

- Tổng số vụ việc đã tiến hành hòa giải: 106.427 vụ việc, giảm 8.460 vụ việc (giảm 7,4%) so với năm 2022. Hòa giải thành được 90.590 vụ việc, giảm 4.432 vụ việc (giảm 4,7%). Tỷ lệ hòa giải thành đạt 85,1%. Các tỉnh có tỷ lệ hòa giải thành từ 90% trở lên là: An Giang, Bà Rịa - Vũng Tàu, Bến Tre, Bình Dương, Đà Nẵng, Đồng Nai, Đồng Tháp, Hà Tĩnh, Hải Phòng, Hậu Giang, thành phố Hồ Chí Minh, Hưng Yên, Khánh Hòa, Kon Tum, Long An, Tây Ninh, Tiền Giang, Trà Vinh, Vĩnh Long, Yên Bái.

6.2. Chuẩn tiếp cận pháp luật

Cả nước có 10.177 xã, phường, thị trấn được công nhận đạt chuẩn tiếp cận pháp luật, tăng 119 xã, phường, thị trấn (tăng 1,2%) so với cùng kỳ năm 2022.

6.1. Grassroots mediation

a. Mediation groups

At the end of 2023:

There were 86,178 grassroots mediation groups nationwide, a decrease of 229 groups (0.3%) as compared to the 2022 year-end figure.

b. Mediators

At the end of 2023:

There were 542,324 mediators nationwide, an increase of 1,466 mediators (0.3%) as compared to the 2022 year-end figure. Amongst them, there were 13,460 mediators with legal qualifications.

c. Grassroots mediation results

- There were 107,354 cases filed for mediation in total, a decrease of 9,163 cases (7.9%) as compared to the 2022 year-end figure.

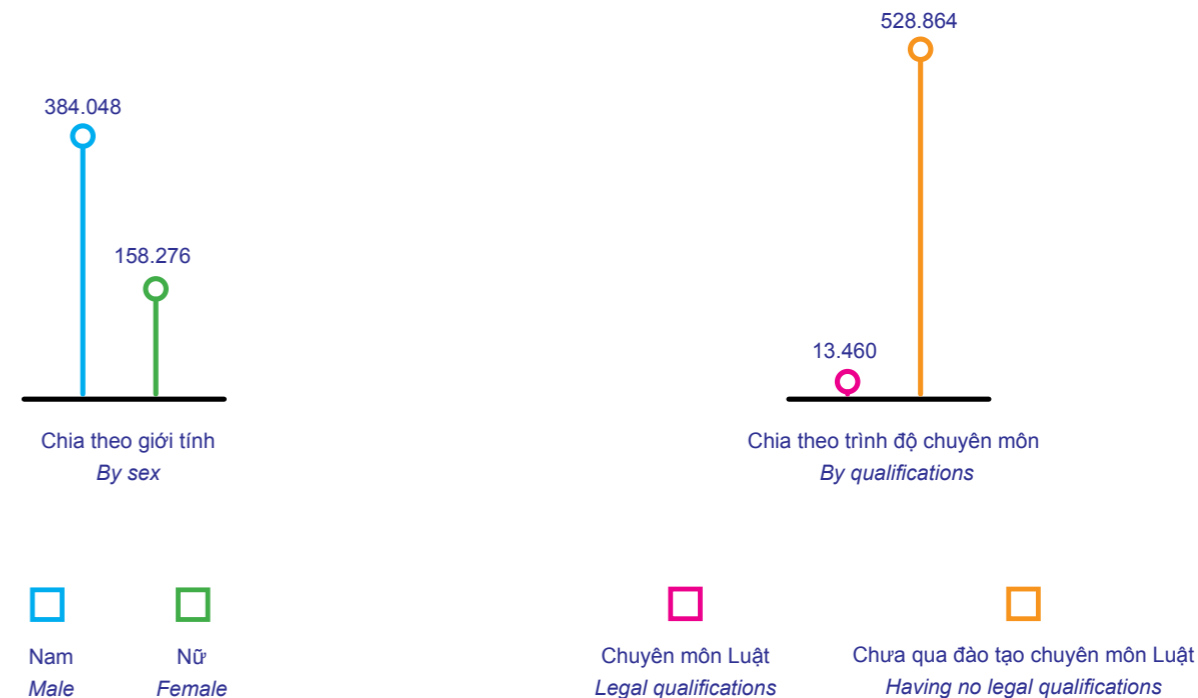
- There were already-mediated 106,427 cases, a decrease of 8,460 cases (7.4%) as compared to the 2022 year-end figure. There were successful 90,590 mediation cases, a decrease of 4,432 cases (4.7%). Such successful mediation cases accounted for 85.1% of the total number of cases filed for mediation: An Giang, Ba Ria - Vung Tau, Ben Tre, Binh Duong, Da Nang, Dong Nai, Dong Thap, Ha Tinh, Hai Phong, Hau Giang, Ho Chi Minh City, Hung Yen, Khanh Hoa, Kon Tum, Long An, Tay Ninh, Tien Giang, Tra Vinh, Vinh Long and Yen Bai were the provinces with the successful mediation rate of 90% or higher.

6.2. Access-to-law standards

There were 10,177 communes, wards and towns recognized as having met the legally-prescribed access-to-law standards, an increase of 119 communes, wards and towns (1,2%) as compared to the 2022 year-end figure.

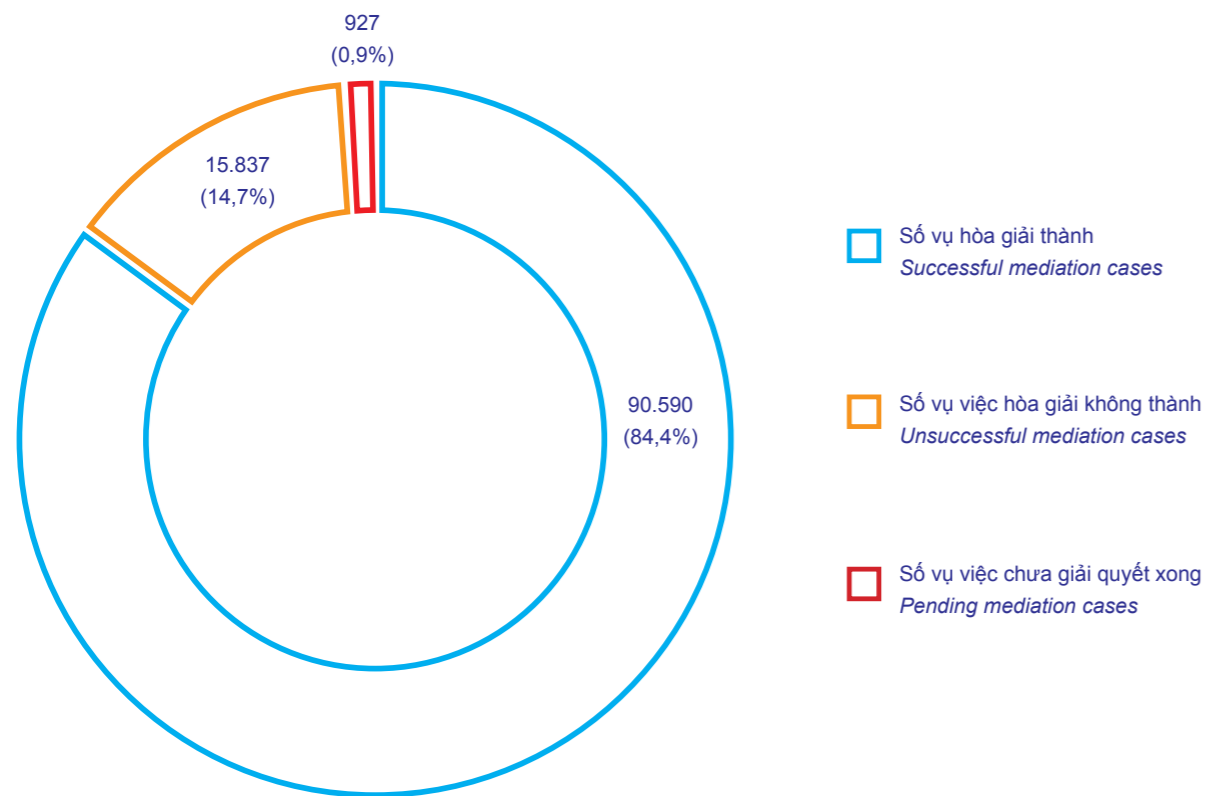
Biểu đồ 6.1.1: Số hòa giải viên đến hết năm 2023 chia theo giới tính và trình độ chuyên môn

Figure 6.1.1: Mediators disaggregated by sex and qualifications at the end of 2023



Biểu đồ 6.1.2: Kết quả hoạt động hòa giải

Figure 6.1.2: Mediation results



Bảng 6: Số tổ hòa giải, hòa giải viên đến hết năm 2023 và kết quả hoạt động của tổ hòa giải ở cơ sở; Số xã, phường, thị trấn đạt chuẩn tiếp cận pháp luật

Table 6: Mediation groups and mediators at the end of 2023, and grassroots mediation results of the mediation groups; communes, wards and towns having met the legally-prescribed access-to-law standards

	Số tổ hòa giải (Tổ) Mediation groups (group)	Số hòa giải viên (Người) Mediators (person)	Tổng số vụ việc tiếp nhận hòa giải (bao gồm số vụ chưa giải quyết xong kỳ trước chuyển sang) (Vụ việc) Total number of cases filed for mediation (including pending cases carried over from the previous period) (Case)	Số vụ việc hòa giải thành (vụ việc) Successful mediation cases (Case)	Số xã, phường, thị trấn đạt chuẩn tiếp cận pháp luật Communes, wards and towns having met access-to-law standards	
					Số xã Communes	Số phường/thị trấn Wards and towns
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Tổng số - Total	86.178	542.324	107.354	90.590	7.850	2.327
1 An Giang	879	5.267	2.546	2.344	104	45
2 Ba Ria - Vũng Tàu	504	3.180	548	519	46	35
3 Bạc Liêu	513	3.264	2.873	2.502	47	14
4 Bắc Giang	2.134	14.669	1.613	1.354	165	31
5 Bắc Kan	1.294	7.150	742	574	95	12
6 Bắc Ninh	809	5.498	1.020	745	65	55
7 Bến Tre	957	7.433	1.210	1.139	136	18
8 Bình Dương	591	4.258	903	847	39	47
9 Bình Định	1.121	8.107	1.696	1.400	116	43

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)			(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
10	Binh Phuoc	847	5.482	1.202	745	82	19	34	Kon Tum	762	4.830	561	506	85	17
11	Binh Thuan	694	4.225	1.606	1.249	88	30	35	Lai Chau	956	5.236	1.491	1.314	94	12
12	Ca Mau	883	5.935	2.610	2.050	80	18	36	Lang Son	1.575	10.664	4.072	3.202	179	18
13	Cao Bang	1.462	8.068	1.388	951	117	17	37	Lao Cai	1.545	7.352	2.493	2.221	123	24
14	Can Tho	603	3.992	1.819	1.575	36	43	38	Lam Dong	1.369	7.771	1.992	1.592	107	30
15	Da Nang	1.453	7.814	357	327	11	44	39	Long An	1.001	5.991	1.003	972	160	27
16	Dak Lak	2.211	13.057	1.995	1.524	147	33	40	Nam Dinh	2.166	14.195	792	568	185	36
17	Dak Nong	715	4.011	701	523	57	10	41	Nghe An	3.815	26.199	3.281	2.667	355	48
18	Dien Bien	1.447	8.094	1.399	1.060	106	14	42	Ninh Binh	1.685	10.202	413	359	117	24
19	Dong Nai	929	5.395	1.288	1.164	118	48	43	Ninh Thuan	397	2.412	737	498	42	18
20	Dong Thap	718	4.072	3.446	3.117	111	28	44	Phu Tho	2.321	14.193	1.464	1.195	192	28
21	Gia Lai	1.579	9.549	2.351	2.056	172	38	45	Phu Yen	627	4.676	1.317	976	76	25
22	Ha Giang	2.074	12.597	2.715	2.393	164	17	46	Quang Binh	1.190	7.992	828	650	122	23
23	Ha Nam	641	4.116	769	551	82	26	47	Quang Nam	1.241	6.526	1.725	1.433	191	43
24	Ha Noi	5.095	32.794	3.705	3.295	361	194	48	Quang Ngai	971	6.829	2.788	2.329	139	24
25	Ha Tinh	1.932	13.454	651	587	178	33	49	Quang Ninh	1.455	9.128	1.584	1.341	97	78
26	Hai Duong	1.356	9.634	1.752	1.395	178	55	50	Quang Tri	813	5.537	510	418	99	22
27	Hai Phong	1.766	10.365	783	727	134	74	51	Soc Trang	783	4.444	3.861	3.416	80	29
28	Hau Giang	531	2.681	2.014	1.858	51	23	52	Son La	2.294	14.175	2.682	2.337	175	16
29	Hoa Binh	1.483	10.568	506	427	120	22	53	Tay Ninh	539	3.711	710	659	69	23
30	Ho Chi Minh city	2.121	11.155	1.261	1.153	58	249	54	Thai Binh	1.799	13.362	1.795	1.405	238	19
31	Hung Yen	851	5.996	1.001	915	132	21	55	Thai Nguyen	2.253	16.135	1.129	827	123	51
32	Khanh Hoa	946	4.767	539	492	88	39	56	Thanh Hoa	4.503	27.637	3.183	2.518	447	85
33	Kien Giang	950	6.173	4.634	4.031	109	27	57	Thua Thien Hue	1.120	6.568	862	664	93	46

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
58	Tien Giang	1.036	6.765	988	930	140	30
59	Tra Vinh	755	5.686	1.356	1.207	84	21
60	Tuyen Quang	1.733	10.626	4.853	4.161	113	15
61	Vinh Long	752	5.226	1.244	1.202	83	20
62	Vinh Phuc	1.256	6.960	1.459	1.072	102	32
63	Yen Bai	1.377	8.476	2.538	2.362	147	21

KẾT QUẢ THI HÀNH ÁN DÂN SỰ RESULTS OF THE CIVIL JUDGMENT ENFORCEMENT

(Số liệu thống kê từ ngày 01/10/2022 đến ngày 30/9/2023)
(Statistics from October 1, 2022 to September 30, 2023)

7.1. Kết quả thi hành án dân sự về việc

- Số việc phải thi hành: 923.541 việc, tăng 62.012 việc (tăng 7,2%) so với năm 2022; trong đó số việc có điều kiện thi hành là 691.593 việc, tăng 37.874 việc (tăng 5,8%) so với năm 2022.
- Số việc đã thi hành xong: 575.667 việc, tăng 36.377 việc (tăng 6,7%) so với năm 2022; tỉ lệ thi hành xong trong số có điều kiện thi hành đạt 83,2%, tăng 0,7 điểm phần trăm so với cùng kỳ năm 2022.

7.2. Kết quả thi hành án dân sự về tiền

- Số tiền phải thi hành: 392.017.956.269 nghìn đồng, tăng 55.021.547.859 nghìn đồng (tăng 16,3%) so với năm 2022; trong đó, số có điều kiện thi hành là 192.712.992.117 nghìn đồng, tăng 27.051.424.633 nghìn đồng (tăng 16,3%) so với năm 2022.
- Số tiền đã thi hành xong: 89.505.526.751 nghìn đồng, tăng 14.264.897.801 nghìn đồng (tăng 19%) so với năm 2022; tỷ lệ thi hành xong trong số có điều kiện thi hành đạt 46,4%, tăng 1 điểm phần trăm so với năm 2022.

7.1. Civil judgment enforcement results disaggregated by types of cases

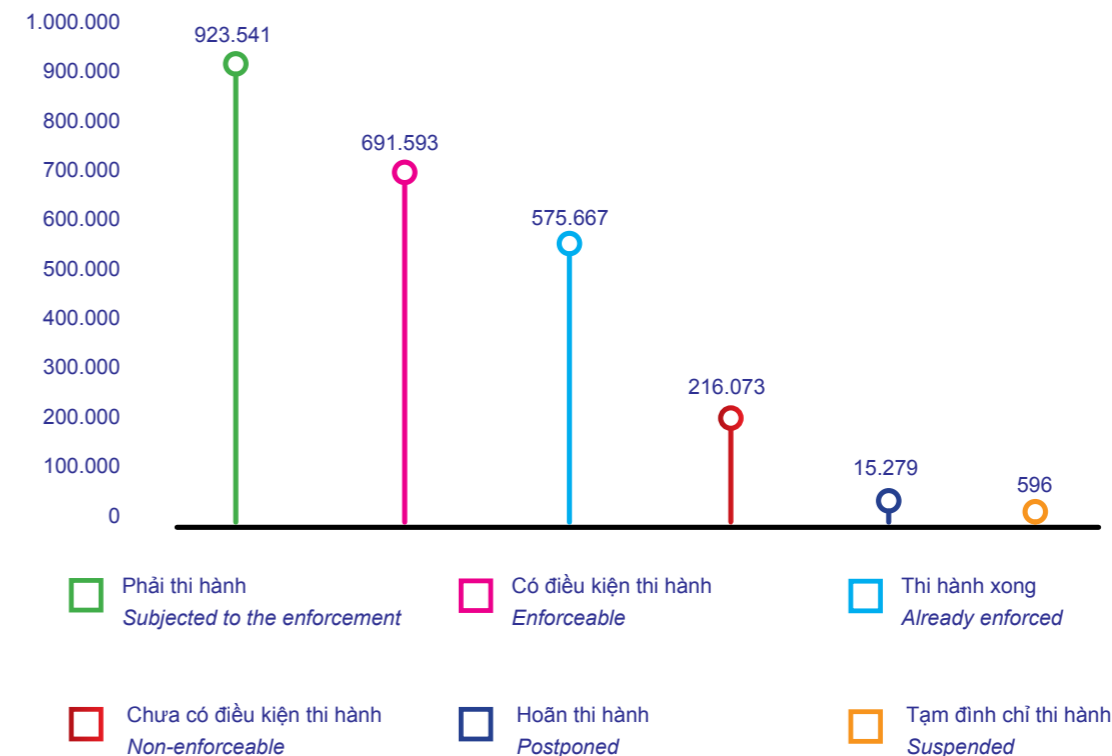
- There were 923,541 cases subjected to the civil judgment enforcement, an increase of 62,012 cases (7.2%) as compared to 2022, including 691,593 enforceable cases, an increase of 37,874 cases (5.8%) as compared to 2022.
- There were already-enforced 575,667 cases, an increase of 36,377 cases (6.7%) as compared to 2022; the already-enforced cases accounted for 83.2% of the enforceable cases, an increase of 0.7 percentage points as compared to the same period in 2022.

7.2. Civil judgment enforcement results disaggregated by amount of money

- There was VND 392,017,956,269,000 to be collected from the civil judgment enforcement, an increase of VND 55,021,547,859,000 (16.3%) as compared to 2022, including VND 192,712,992,117,000 to be collected from the enforceable cases, an increase of VND 27,051,424,633,000 (16.3%) as compared to 2022.
- There was VND 89,505,526,751,000 already collected from the enforcement, an increase of VND 14,264,897,801,000 (19%) as compared to 2022; the successful enforcement rate accounted for 46.4% of the enforceable cases, an increase of 1 percentage points as compared to 2022.

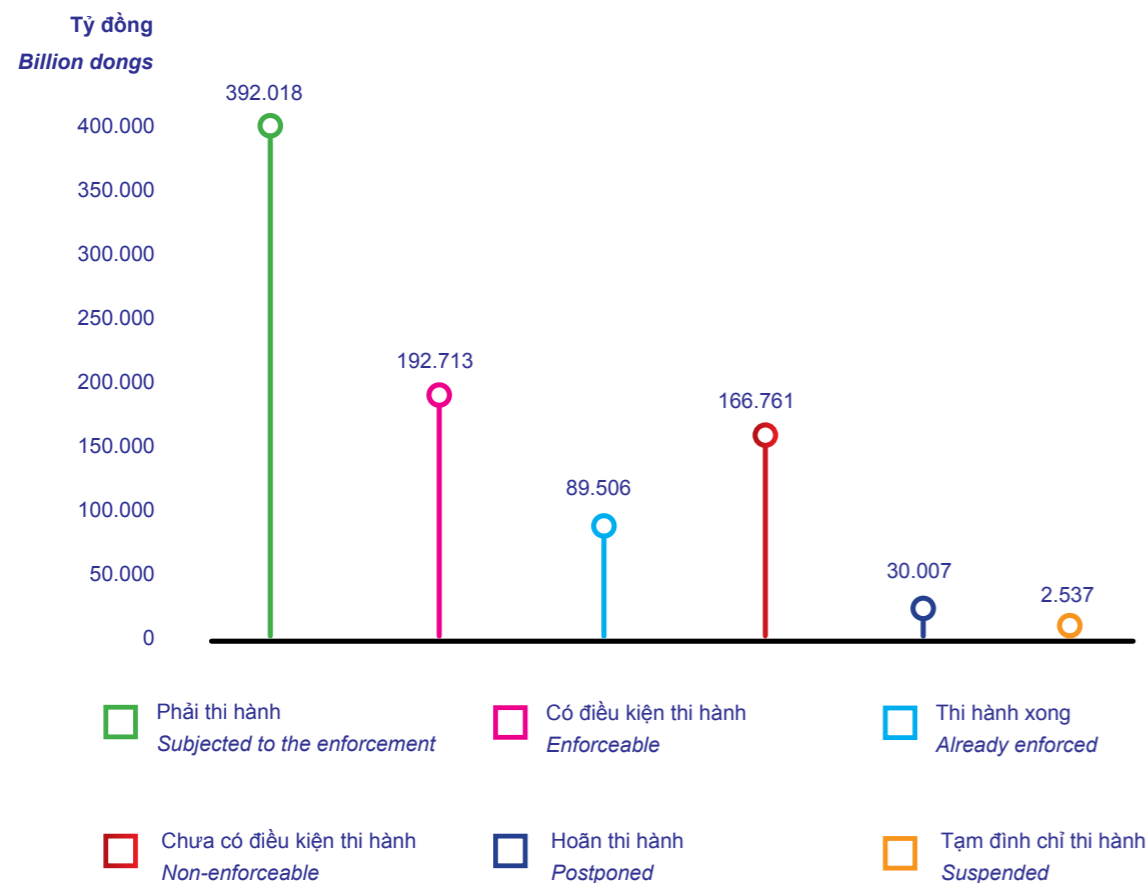
Biểu đồ 7.1: Kết quả THADS về việc

Figure 7.1: Result of the civil judgment enforcement disaggregated by types of cases



Biểu đồ 7.2: Kết quả THADS về tiền

Figure 7.2: Results of the civil judgment enforcement disaggregated by amount of money



Bảng 7.1: Kết quả THADS về việc

Table 7.1: Result of the civil judgment enforcement disaggregated by types of cases

	Tổng số phải thi hành (việc) Amount of cases subjected to the enforcement (case)						Số chuyển kỳ sau (Việc) Carried over to the next year (case)	Tỷ lệ thi hành xong trong số có điều kiện (%) Already-enforced cases among the enforceable cases (%)
	Tổng số Total	Chia ra Breakdown:				Tạm đình chỉ thi hành án Suspended		
		Có điều kiện thi hành Enforceable	Chưa có điều kiện (trừ số đã chuyển số theo dõi riêng) Non-enforceable (excluding cases that are monitored separately)	Hoãn thi hành án (trừ điểm c khoản 1 Điều 48) Postponed (except Art. 48.1.c)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
Tổng số - Total	923.541	691.593	575.667	216.073	15.279	596	347.874	83,2
Chia ra - Breakdown:								
Bộ Quốc phòng Ministry of National Defence	1.230	1.145	848	84	1	0	382	74,1
Tại địa phương Cities/provinces	922.311	690.448	574.819	215.989	15.278	596	347.492	83,3
1 An Giang	19.828	13.874	11.610	5.629	321	4	8.218	83,7
2 Ba Ria - Vung Tau	12.407	9.700	8.124	2.328	322	57	4.283	83,8
3 Bac Lieu	13.860	9.126	7.547	4.377	354	3	6.313	82,7
4 Bac Giang	14.284	12.299	10.374	1.767	216	2	3.910	84,3
5 Bac Kan	2.793	2.368	2.189	415	10	0	604	92,4
6 Bac Ninh	9.877	8.134	7.006	1.604	126	13	2.871	86,1

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)			(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
7	Ben Tre	21.946	16.342	13.711	5.382	215	7	8.235	83,9	31	Hung Yen	6.905	5.803	4.925	1.042	58	2	1.980	84,9
8	Binh Duong	25.082	20.878	15.904	3.501	680	23	9.178	76,2	32	Khanh Hoa	13.475	10.197	8.597	3.213	56	9	4.878	84,3
9	Binh Dinh	11.486	9.382	8.083	1.838	261	5	3.403	86,2	33	Kien Giang	20.398	14.910	12.491	5.078	399	11	7.907	83,8
10	Binh Phuoc	14.623	11.126	8.626	3.182	302	13	5.997	77,5	34	Kon Tum	4.029	3.252	2.840	742	29	6	1.189	87,3
11	Binh Thuan	17.465	13.235	11.025	4.016	207	7	6.440	83,3	35	Lai Chau	2.113	2.038	1.905	75	0	0	208	93,5
12	Ca Mau	25.018	17.296	14.158	7.239	470	13	10.860	81,9	36	Lang Son	5.913	4.700	4.143	1.181	25	7	1.770	88,1
13	Cao Bang	3.562	3.215	2.993	329	9	9	569	93,1	37	Lao Cai	4.623	4.086	3.854	525	12	0	769	94,3
14	Can Tho	17.083	11.593	9.227	5.228	243	19	7.856	79,6	38	Lam Dong	16.972	12.287	9.863	4.262	402	21	7.109	80,3
15	Da Nang	14.541	10.706	7.996	3.718	103	14	6.545	74,7	39	Long An	27.410	19.275	16.017	7.143	977	15	11.393	83,1
16	Dak Lak	20.835	16.736	13.955	3.710	383	6	6.880	83,4	40	Nam Dinh	7.872	7.024	6.075	817	26	5	1.797	86,5
17	Dak Nong	8.227	6.025	4.862	2.079	120	3	3.365	80,7	41	Nghe An	21.488	18.840	16.164	2.501	145	2	5.324	85,8
18	Dien Bien	3.209	2.850	2.637	344	15	0	572	92,5	42	Ninh Binh	5.513	4.043	3.412	1.466	4	0	2.101	84,4
19	Dong Nai	30.628	22.963	19.406	7.321	335	9	11.222	84,5	43	Ninh Thuan	6.637	5.108	4.280	1.485	39	5	2.357	83,8
20	Dong Thap	24.633	16.662	14.189	7.659	298	14	10.444	85,2	44	Phu Tho	11.211	8.935	7.426	2.191	82	3	3.785	83,1
21	Gia Lai	18.366	12.437	10.035	5.701	216	12	8.331	80,7	45	Phu Yen	8.665	6.990	5.599	1.455	218	2	3.066	80,1
22	Ha Giang	2.396	2.124	1.914	264	7	1	482	90,1	46	Quang Binh	4.573	3.912	3.318	633	27	1	1.255	84,8
23	Ha Nam	3.535	3.078	2.535	449	6	2	1.000	82,4	47	Quang Nam	12.334	9.270	7.880	2.910	151	3	4.454	85,0
24	Ha Noi	60.230	45.646	37.874	13.491	1.028	65	22.356	83,0	48	Quang Ngai	8.540	6.522	5.585	1.983	27	8	2.955	85,6
25	Ha Tinh	4.741	4.160	3.767	575	5	1	974	90,6	49	Quang Ninh	8.437	7.208	6.321	1.158	66	5	2.116	87,7
26	Hai Duong	11.327	9.546	8.058	1.768	11	2	3.269	84,4	50	Quang Tri	4.642	3.936	3.405	640	63	3	1.237	86,5
27	Hai Phong	12.625	8.961	7.092	3.595	57	12	5.533	79,1	51	Soc Trang	16.109	12.411	10.289	3.396	285	17	5.820	82,9
28	Hau Giang	12.758	9.802	8.229	2.685	269	2	4.529	84,0	52	Son La	6.163	5.682	4.774	466	15	0	1.389	84,0
29	Hoa Binh	4.327	3.840	3.321	480	7	0	1.006	86,5	53	Tay Ninh	24.676	16.752	13.048	7.439	479	6	11.628	77,9
30	Ho Chi Minh City	102.933	68.350	55.403	33.104	1.395	84	47.530	81,1	54	Thai Binh	7.941	6.154	5.258	1.780	4	3	2.683	85,4

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
55 Thai Nguyen	10.944	8.385	7.364	2.476	79	4	3.580	87,8
56 Thanh Hoa	20.489	16.660	14.212	3.736	85	8	6.277	85,3
57 Thua Thien Hue	6.936	5.280	4.514	1.649	6	1	2.422	85,5
58 Tien Giang	25.281	17.023	14.206	6.658	1.586	14	11.075	83,5
59 Tra Vinh	20.362	12.575	10.504	6.476	1.310	1	9.858	83,5
60 Tuyen Quang	5.640	5.074	4.505	488	78	0	1.135	88,8
61 Vinh Long	17.382	11.489	9.628	5.410	453	30	7.754	83,8
62 Vinh Phuc	8.883	7.696	6.613	1.110	75	2	2.270	85,9
63 Yen Bai	5.130	4.477	3.954	627	26	0	1.176	88,3

Bảng 7.2: Kết quả THADS về tiền

Table 7.2: Results of the civil judgment enforcement by amount of money

	Tổng số phải thi hành (1.000 đồng) Amount of money to be collected (VND 1,000)						Số chuyển kỳ sau (1.000 đồng) Carried over to next year (VND 1,000)	Tỷ lệ thi hành xong trong số có điều kiện (%) Already-enforced cases among the enforceable cases (%)
	Tổng số Total	Chia ra Breakdown:				Tạm đình chỉ thi hành án Suspended		
		Có điều kiện thi hành Enforceable	Chưa có điều kiện (trừ số đã chuyển số theo dõi riêng) Non-enforceable (excluding cases that are monitored separately)	Hoãn thi hành án (trừ điểm c khoản 1 Điều 48) Postponed (except Art. 48.1.c)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
Tổng số - Total	392.017.956.269	192.712.992.117	89.505.526.751	166.761.090.377	30.006.645.980	2.537.227.796	302.512.429.519	46,4
Chia ra Breakdown:								
Bộ Quốc phòng Ministry of National Defence	3.508.666.745	1.583.875.039	93.387.752	1.829.472.413	95.319.293	0	3.415.278.993	5,9
Tại địa phương At the local level	388.509.289.524	191.129.117.078	89.412.138.999	164.931.617.964	29.911.326.687	2.537.227.796	299.097.150.526	46,8
1 An Giang	4.925.615.763	1.592.655.097	826.924.105	2.789.739.973	543.095.951	124.742	4.098.691.658	51,9
2 Ba Ria - Vung Tau	5.330.303.255	2.834.568.288	1.440.281.099	1.988.037.613	396.400.591	111.296.763	3.890.022.156	50,8
3 Bac Lieu	2.048.382.400	1.209.230.152	598.521.720	664.096.245	145.500.375	29.555.628	1.449.860.680	49,5
4 Bac Giang	2.030.692.866	1.045.108.979	524.216.001	748.214.641	236.450.974	918.272	1.506.476.865	50,2

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
5 Bac Kan	168.543.606	106.887.684	25.458.630	56.032.560	5.623.362	0	143.084.976	23,8	29 Hoa Binh	345.198.576	242.892.823	141.198.779	98.697.947	3.607.807	0	203.999.797	58,1
6 Bac Ninh	3.799.945.051	1.757.193.414	828.554.479	815.697.340	1.006.496.802	220.557.495	2.971.390.572	47,2	30 Ho Chi Minh City	139.126.743.958	80.784.854.957	37.920.125.947	53.497.083.016	4.289.079.011	555.726.974	101.206.618.011	46,9
7 Ben Tre	3.286.239.013	1.953.128.394	1.035.423.027	1.221.730.482	98.583.330	12.796.808	2.250.815.986	53,0	31 Hung Yen	2.302.131.769	751.076.158	379.375.911	1.326.211.340	224.679.610	164.661	1.922.755.858	50,5
8 Binh Duong	7.453.343.779	4.170.416.062	2.115.028.209	2.313.440.412	935.074.220	34.413.085	5.338.315.570	50,7	32 Khanh Hoa	4.116.562.142	2.317.764.349	1.373.957.185	1.760.991.654	35.219.849	2.586.290	2.742.604.957	59,3
9 Binh Dinh	2.978.841.036	1.275.119.719	659.316.495	1.614.720.867	88.527.477	472.973	2.319.524.541	51,7	33 Kien Giang	3.788.525.976	2.079.386.615	1.012.997.609	1.256.104.449	443.270.377	9.764.535	2.775.528.367	48,7
10 Binh Phuoc	4.116.319.439	1.508.483.049	707.337.277	2.083.116.116	511.880.206	12.840.068	3.408.982.162	46,9	34 Kon Tum	600.212.093	258.662.397	137.592.873	259.447.827	79.764.066	2.337.803	462.619.219	53,2
11 Binh Thuan	3.620.401.438	1.592.551.356	676.645.258	1.406.224.552	621.368.692	256.837	2.943.756.179	42,5	35 Lai Chau	151.621.984	85.259.885	43.711.389	66.362.099	0	0	107.910.595	51,3
12 Ca Mau	6.798.611.214	1.109.354.737	554.262.060	5.431.290.169	252.224.045	5.742.263	6.244.349.154	50,0	36 Lang Son	1.814.120.178	660.137.440	376.930.339	854.808.188	268.450.731	30.723.819	1.437.189.839	57,1
13 Cao Bang	179.874.689	134.177.097	88.522.042	38.089.252	6.037.032	1.571.308	91.352.647	66,0	37 Lao Cai	1.024.754.044	233.388.834	163.401.244	732.400.409	58.964.801	0	861.352.800	70,0
14 Can Tho	5.376.313.627	2.111.235.884	982.744.747	2.896.731.818	347.639.814	20.706.111	4.393.568.880	46,5	38 Lam Dong	4.838.891.207	2.270.406.135	943.323.515	2.186.936.719	364.799.475	16.748.878	3.895.567.692	41,5
15 Da Nang	17.025.333.596	9.119.793.127	2.126.013.466	6.856.817.999	880.928.038	167.794.432	14.899.320.130	23,3	39 Long An	8.715.753.252	2.595.011.478	1.193.750.653	5.602.043.505	506.174.841	12.523.428	7.522.002.599	46,0
16 Dak Lak	3.335.349.743	1.516.452.539	722.268.322	1.205.405.714	606.881.440	6.610.050	2.613.081.421	47,6	40 Nam Dinh	2.072.429.515	677.562.534	346.350.266	1.038.060.871	356.257.585	548.525	1.726.079.249	51,1
17 Dak Nong	2.142.777.488	801.414.286	329.251.526	1.093.351.838	93.545.562	154.465.802	1.813.525.962	41,1	41 Nghe An	2.206.993.965	1.231.150.146	611.674.594	831.804.618	144.039.200	0	1.595.319.371	49,7
18 Dien Bien	292.334.363	172.175.947	132.393.449	95.749.620	24.408.796	0	159.940.914	76,9	42 Ninh Binh	1.096.660.829	639.686.393	320.374.241	456.948.435	26.001	0	776.286.588	50,1
19 Dong Nai	6.761.343.697	3.057.638.554	1.531.114.179	2.970.808.062	727.529.590	5.367.491	5.230.229.518	50,1	43 Ninh Thuan	751.386.628	409.028.259	210.617.190	312.862.766	8.172.679	21.322.925	540.769.438	51,5
20 Dong Thap	2.944.132.503	1.198.800.494	638.767.554	1.505.793.335	239.481.202	57.472	2.305.364.949	53,3	44 Phu Tho	1.516.527.171	527.359.723	173.694.249	701.505.009	81.186.698	206.475.741	1.342.832.922	32,9
21 Gia Lai	3.051.856.874	1.214.252.523	505.009.580	1.710.982.873	103.371.200	23.250.279	2.546.847.294	41,6	45 Phu Yen	1.873.654.975	638.673.602	181.509.724	1.136.770.916	98.203.532	6.926	1.692.145.251	28,4
22 Ha Giang	1.515.036.438	138.815.630	68.165.997	1.369.717.936	6.161.056	341.816	1.446.870.441	49,1	46 Quang Binh	2.458.527.496	652.608.561	242.423.175	1.771.493.505	34.239.503	185.927	2.216.104.321	37,1
23 Ha Nam	499.472.245	199.426.733	118.367.561	296.433.496	3.508.793	103.223	381.104.684	59,4	47 Quang Nam	5.700.740.155	549.174.784	299.804.004	4.614.373.155	535.825.840	1.366.376	5.400.936.151	54,6
24 Ha Noi	65.330.217.681	30.455.620.195	14.032.768.485	24.583.634.244	9.487.975.560	802.987.682	51.297.449.196	46,1	48 Quang Ngai	2.502.335.095	1.691.479.781	847.883.427	789.608.024	12.080.451	9.166.838	1.654.451.667	50,1
25 Ha Tinh	486.758.101	198.140.420	128.373.930	252.331.662	36.286.018	1	358.384.171	64,8	49 Quang Ninh	3.125.737.471	918.825.676	514.862.772	1.124.515.901	1.077.159.527	5.236.367	2.610.874.699	56,0
26 Hai Duong	5.234.839.314	2.747.586.688	1.551.594.136	2.462.752.853	24.235.073	264.700	3.683.245.178	56,5	50 Quang Tri	770.905.379	308.500.286	115.101.056	325.663.946	136.710.431	30.716	655.804.323	37,3
27 Hai Phong	8.879.790.501	5.155.404.547	2.542.487.787	2.980.436.780	733.530.944	10.418.230	6.337.302.714	49,3	51 Soc Trang	2.446.467.303	1.249.597.683	640.250.497	1.020.453.728	174.816.307	1.599.585	1.806.216.806	51,2
28 Hau Giang	2.333.999.242	481.954.015	246.955.566	1.198.743.559	638.501.107	14.800.561	2.087.043.676	51,2	52 Son La	469.801.007	394.556.481	152.270.396	60.759.055	14.485.471	0	317.530.611	38,6

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
53 Tay Ninh	4.035.319.202	1.837.338.047	956.244.762	1.930.162.081	264.351.022	3.468.052	3.079.074.440	52,0
54 Thai Binh	2.140.832.183	923.902.410	566.406.065	1.208.799.703	7.227.169	902.900	1.574.426.118	61,3
55 Thai Nguyen	1.822.286.769	504.012.439	335.548.810	805.025.142	512.090.611	1.158.577	1.486.737.959	66,6
56 Thanh Hoa	2.460.424.832	795.122.329	384.287.825	1.478.418.587	174.890.574	11.993.342	2.076.137.007	48,3
57 Thua Thien Hue	2.215.341.370	1.564.864.827	861.728.318	638.523.355	11.848.913	104.275	1.353.613.052	55,1
58 Tien Giang	4.189.115.177	2.228.997.169	1.038.753.613	1.447.428.039	511.123.763	1.566.206	3.150.361.564	46,6
59 Tra Vinh	1.660.881.179	677.327.903	346.469.382	624.136.569	359.392.957	23.750	1.314.411.797	51,2
60 Tuyen Quang	201.230.944	112.647.705	71.294.340	67.282.760	21.300.479	0	129.936.604	63,3
61 Vinh Long	2.378.883.844	866.824.723	463.254.852	1.355.316.336	152.966.216	3.776.569	1.915.628.992	53,4
62 Vinh Phuc	1.259.530.689	425.364.318	212.274.068	705.004.722	129.157.930	3.719	1.047.256.621	49,9
63 Yen Bai	382.092.206	168.084.619	95.929.240	195.491.576	18.516.011	0	286.162.966	57,1

HỘ TỊCH
CIVIL REGISTRATION

8.1. Đăng ký khai sinh: 2.122.706 trường hợp

a. Trong nước

- Đăng ký mới: 1.584.778 trường hợp, giảm 223.823 trường hợp (giảm 12,4%) so với năm 2022;
- Đăng ký lại: 529.645 trường hợp, giảm 357.932 trường hợp (giảm 40,3%) so với năm 2022.

b. Có yếu tố nước ngoài

Đăng ký khai sinh: 8.283 trường hợp, tăng 2.258 trường hợp (tăng 37,5%) so với năm 2022.

8.2. Đăng ký khai tử: 667.514 trường hợp

a. Trong nước

- Đăng ký mới: 642.391 trường hợp, giảm 82.644 trường hợp (giảm 11,4%) so với năm 2022;
- Đăng ký lại: 23.952 trường hợp, tăng 410 trường hợp (tăng 1,7%) so với năm 2022.

b. Có yếu tố nước ngoài

Đăng ký khai tử: 1.171 trường hợp, tăng 144 trường hợp (tăng 14%) so với năm 2022.

8.3. Đăng ký kết hôn: 732.581 cặp

a. Trong nước

- Đăng ký mới: 680.049 cặp, giảm 30.389 cặp (giảm 4,3%) so với năm 2022;
- Đăng ký lại: 52.532 cặp, tăng 5.278 cặp (tăng 11,2%) so với năm 2022.

b. Có yếu tố nước ngoài

Số công dân Việt Nam cư trú trong nước đăng ký kết hôn có yếu tố nước ngoài: 24.589 người, tăng 6.315 người (tăng 34,6%) so với năm 2022.

8.1. Birth registration: 2,122,706 cases

a. Domestic birth registration

- New registration: 1,584,778 cases, a decrease of 223,823 cases (12.4%) as compared to 2022;
- Re-registration: 529,645 cases, a decrease of 357,932 cases (40.3%) as compared to 2022.

b. Birth registration with foreign elements involved

Birth registration: 8,283 cases, an increase of 2,258 cases (37.5%) as compared to 2022.

8.2. Death registration: 667,514 cases

a. Domestic death registration

- New registration 642,391 cases, a decrease of 82,644 cases (11.4%) as compared to 2022;
- Re-registration: 23,952 cases, an increase of 410 cases (1.7%) as compared to 2022.

b. Death registration with foreign elements involved

Death registration: 1,171 cases, an increase of 144 cases (14%) as compared to 2022.

8.3. Marriage registration: 732,581 couples

a. Domestic marriage registration

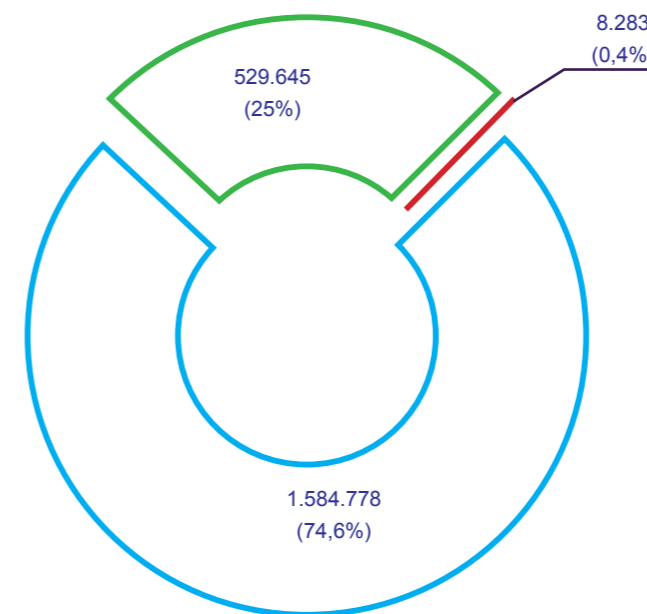
- New registration: 680,049 couples, a decrease of 30,389 couples (4.3%) as compared to 2022;
- Re-registration: 52,532 couples, an increase of 5,278 couples (11.2%) as compared to 2022.

b. Marriage registration with foreign elements involved

There were 24,589 Vietnamese citizens with domestic residence having their marriage with foreign element involved registered (an increase of 6,315 persons (34.6%) as compared to 2022).

Biểu đồ 8.1: Số trường hợp đăng ký khai sinh

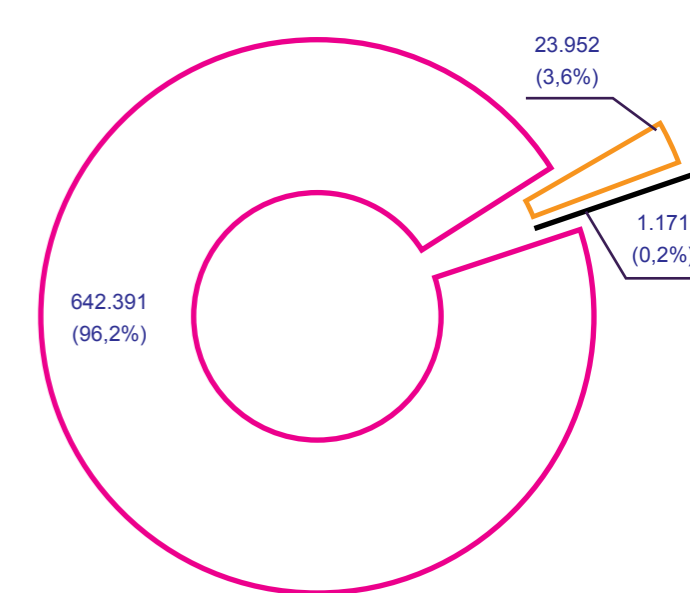
Figure 8.1: Birth registration cases



- Đăng ký khai sinh có yếu tố nước ngoài
Birth registration with foreign elements involved
- Đăng ký khai sinh mới trong nước
New domestic birth registration
- Đăng ký khai sinh lại trong nước
Domestic birth re-registration

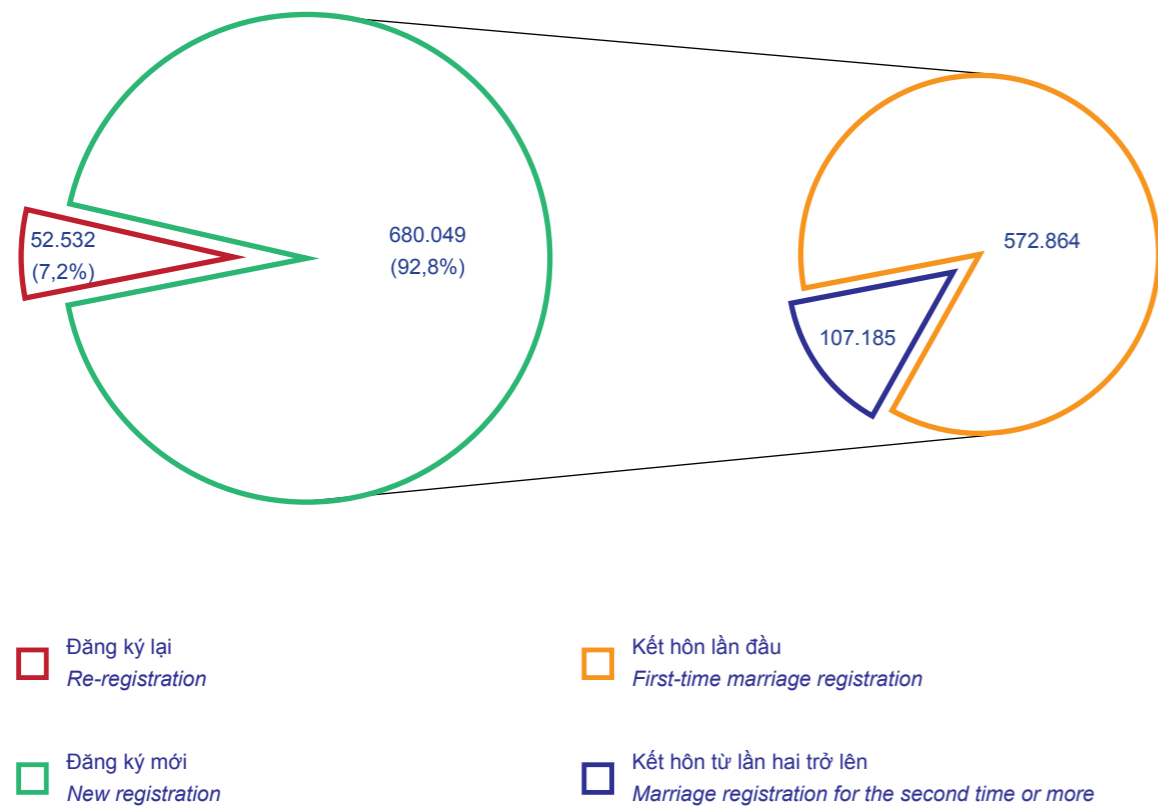
Biểu đồ 8.2: Số trường hợp đăng ký khai tử

Figure 8.2: Death registration cases



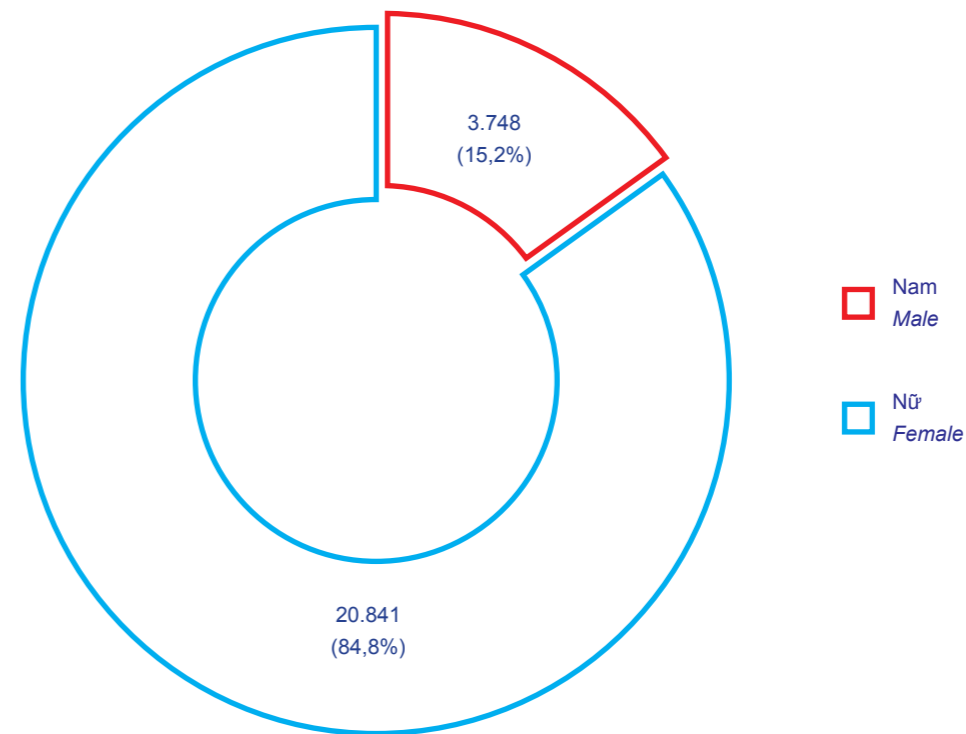
- Đăng ký khai tử có yếu tố nước ngoài
Death registration with foreign elements involved
- Đăng ký mới khai tử trong nước
New domestic death registration
- Đăng ký lại khai tử trong nước
Domestic death re-registration

Biểu đồ 8.3: Số cặp đăng ký kết hôn trong nước
Figure 8.3: Couples successfully applied for the domestic marriage registration



Biểu đồ 8.4: Số người đăng ký kết hôn có yếu tố nước ngoài chia theo giới tính công dân Việt Nam cư trú trong nước

Figure 8.4: Persons getting married with foreigners, disaggregated by sex of Vietnamese citizens with domestic residence



Bảng 8: Kết quả đăng ký khai sinh, khai tử, kết hôn trên địa bàn cả nước

Table 8: Result of the registration of birth, death and marriage nationwide

Kết quả đăng ký khai sinh, khai tử, kết hôn trong nước <i>Results of the registration of birth, death and marriage nationwide</i>														Kết quả đăng ký khai sinh, khai tử, kết hôn có yếu tố nước ngoài <i>Results of the registration of birth, death and marriage with foreign elements involved</i>														
Tổng số <i>Total</i>	Đăng ký khai sinh <i>Birth registration (Trường hợp - Case)</i>				Đăng ký khai tử <i>Death registration (Trường hợp - Case)</i>	Đăng ký kết hôn <i>Marriage registration (Cặp - Couple)</i>		Đăng ký khai sinh <i>Birth registration (Trường hợp - Case)</i>	Đăng ký khai tử <i>Death registration (Trường hợp - Case)</i>	Số người kết hôn là công dân Việt Nam cư trú trong nước đăng ký kết hôn có yếu tố nước ngoài (Người) <i>Vietnamese citizens with domestic residence having their marriage with foreign elements involved registered (Person)</i>	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)				
	Đăng ký mới - <i>New Registration</i>		Đăng ký lại <i>Re-registration</i>	Đăng ký mới - <i>New Registration</i>		Đăng ký lại <i>Re-registration</i>	Đăng ký mới <i>New Registration</i>				Đăng ký lại <i>Re-registration</i>	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)			
	Chia ra - <i>Breakdown</i>											Đăng ký đúng hạn <i>Due registration</i>	Đăng ký quá hạn <i>Overdue registration</i>	Đăng ký đúng hạn <i>Due registration</i>	Đăng ký quá hạn <i>Overdue registration</i>	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
	(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)				(7)					(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)						
Tổng số <i>Total</i>	1.584.778	1.254.175	330.603	230.599	529.645	642.391	467.727	174.664	23.952	680.049	52.532	8.283	1.171	24.589														
1 An Giang	50.171	30.197	19.974	11.177	1.828	22.653	15.789	6.864	32	17.715	87	139	13	701														
2 Ba Ria - Vung Tau	17.599	14.508	3.091	2.398	4.773	6.466	5.291	1.175	29	9.252	216	155	57	530														
3 Bac Lieu															18.822	10.771	8.051	3.546	3.732	6.166	3.972	2.194	60	7.124	60	118	7	484
4 Bac Giang															29.536	28.441	1.095	952	21.305	10.961	8.546	2.415	1.069	12.856	2.832	154	2	399
5 Bac Kan															4.366	3.959	407	407	1.281	2.187	1.744	443	21	1.948	44	8	0	39
6 Bac Ninh															19.626	18.906	720	720	15.076	6.752	5.747	1.005	523	8.291	2.382	163	7	213
7 Ben Tre															18.101	14.543	3.558	2.612	3.272	11.569	8.814	2.755	44	10.489	131	105	18	293
8 Binh Duong															20.058	16.859	3.199	2.925	5.367	6.323	5.472	851	53	8.428	270	223	32	317
9 Binh Dinh															23.371	20.162	3.209	2.829	3.630	16.377	7.681	8.696	140	11.509	211	44	11	129
10 Binh Phuoc															17.184	11.972	5.212	3.670	3.144	5.113	3.529	1.584	60	8.316	450	50	0	135
11 Binh Thuan															22.751	16.862	5.889	4.962	5.387	9.553	5.978	3.575	159	11.970	339	162	24	399
12 Ca Mau															23.022	12.848	10.174	6.310	6.022	8.943	6.162	2.781	58	11.911	311	74	7	512
13 Cao Bang															9.609	5.916	3.693	3.267	3.890	5.574	2.816	2.758	83	3.786	117	19	1	32
14 Can Tho															19.003	13.160	5.843	3.517	5.000	9.024	6.452	2.572	103	8.785	110	139	31	1.717
15 Da Nang															15.055	12.936	2.119	1.931	5.647	7.136	4.758	2.378	35	6.900	93	186	65	427
16 Dak Lak															37.521	28.464	9.057	8.383	7.151	10.353	6.795	3.558	87	16.699	425	81	1	245
17 Dak Nong															13.354	10.156	3.198	2.864	2.560	2.864	1.737	1.127	11	5.609	393	21	1	65
18 Dien Bien															15.951	10.046	5.905	4.007	1.850	3.103	1.918	1.185	90	6.125	330	11	0	36
19 Dong Nai															44.463	38.673	5.790	3.914	8.257	14.440	12.753	1.687	182	20.178	398	469	64	1.288
20 Dong Thap															32.169	19.799	12.370	6.970	6.604	16.210	10.516	5.694	53	14.241	64	122	9	624
21 Gia Lai															33.974	21.984	11.990	9.527	2.217	8.733	4.592	4.141	47	14.259	347	38	4	128
22 Ha Giang															22.834	13.020	9.814	7.299	2.819	5.372	2.918	2.454	27	7.214	66	9	1	32
23 Ha Nam															13.796	12.809	987	751	12.361	7.121	5.012	2.109	916	5.290	1.391	40	1	95
24 Ha Noi															110.049	98.236	11.813	11.479	37.010	39.699	34.280	5.419	1.546	43.731	5.961	590	68	876
25 Ha Tinh															25.380	23.144	2.236	1.481	14.574	10.896	6.301	4.595	695	8.948	1.227	78	4	233

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
26	Hai Duong	27.992	26.878	1.114	968	27.694	12.842	11.255	1.587	4.474	12.342	5.229	196	5	735
27	Hai Phong	27.722	25.419	2.303	1.965	10.115	13.050	12.014	1.036	244	12.126	935	372	33	764
28	Hau Giang	15.354	10.009	5.345	3.185	5.430	6.124	4.556	1.568	42	6.600	151	71	14	815
29	Hoa Binh	12.849	11.911	938	763	7.111	5.545	4.629	916	137	5.703	238	24	0	54
30	Ho Chi Minh City	83.885	68.378	15.507	10.499	4.585	36.886	33.299	3.587	229	39.154	151	1.320	342	3.325
31	Hung Yen	18.111	17.260	851	851	7.250	8.346	7.170	1.176	367	7.518	672	78	1	166
32	Khanh Hoa	21.173	16.905	4.268	3.078	3.772	9.908	6.476	3.432	119	9.574	78	158	58	431
33	Kien Giang	36.547	18.906	17.641	10.222	8.752	13.503	8.976	4.527	265	18.000	531	278	25	907
34	Kon Tum	13.530	10.209	3.321	2.550	694	3.063	1.730	1.333	8	4.500	60	13	0	36
35	Lai Chau	11.347	6.303	5.044	4.011	1.325	2.505	1.303	1.202	11	3.931	56	12	2	29
36	Lang Son	10.703	9.391	1.312	1.256	5.742	6.085	4.259	1.826	35	4.595	201	62	1	110
37	Lao Cai	16.219	10.488	5.731	5.005	2.855	4.178	2.562	1.616	12	5.892	370	34	5	123
38	Lam Dong	23.937	18.974	4.963	4.603	6.020	6.970	4.994	1.976	70	11.940	1.155	91	32	257
39	Long An	28.004	19.431	8.573	3.176	4.604	12.127	9.460	2.667	43	13.753	94	94	12	284
40	Nam Dinh	30.618	28.888	1.730	1.466	19.135	13.455	11.418	2.037	1.161	11.858	1.093	95	1	163
41	Nghe An	62.476	56.252	6.224	5.733	53.347	22.189	14.395	7.794	2.718	22.566	6.715	132	2	483
42	Ninh Binh	16.376	15.357	1.019	1.019	8.915	6.243	5.317	926	722	5.711	690	30	6	78
43	Ninh Thuan	11.898	8.822	3.076	2.249	3.221	4.691	2.715	1.976	430	5.770	516	53	10	120
44	Phu Tho	22.216	21.187	1.029	1.017	8.205	8.668	7.614	1.054	418	9.589	630	75	3	257
45	Phu Yen	13.465	11.460	2.005	1.915	2.833	6.266	4.571	1.695	164	6.857	143	59	4	158
46	Quang Binh	16.142	14.743	1.399	1.308	6.943	6.467	3.797	2.670	252	6.529	1.480	33	3	152
47	Quang Nam	26.483	20.753	5.730	4.521	5.574	14.546	6.937	7.609	375	11.448	281	70	17	182
48	Quang Ngai	19.716	15.565	4.151	4.067	5.657	12.792	5.809	6.983	265	9.448	249	52	6	86
49	Quang Ninh	18.687	16.671	2.016	1.683	10.297	7.138	6.076	1.062	114	8.398	871	193	27	415

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
50	Quang Tri	12.840	11.021	1.819	1.321	3.526	4.933	3.102	1.831	311	5.387	687	93	3	78
51	Soc Trang	36.552	16.756	19.796	8.130	2.846	11.879	7.535	4.344	33	12.843	54	155	18	613
52	Son La	25.665	16.915	8.750	6.371	4.705	6.579	4.372	2.207	33	9.938	142	18	1	34
53	Tay Ninh	21.192	13.308	7.884	3.624	8.944	9.844	7.912	1.932	43	10.629	127	227	20	821
54	Thai Binh	25.920	24.847	1.073	1.055	13.327	14.792	13.257	1.535	1.187	11.481	1.743	99	2	272
55	Thai Nguyen	18.409	17.480	929	819	11.403	7.600	6.341	1.259	265	7.838	957	86	3	208
56	Thanh Hoa	75.678	63.633	12.045	7.471	41.944	29.085	20.611	8.474	2.022	27.170	5.767	122	9	341
57	Thua Thien Hue	20.751	16.569	4.182	3.085	3.418	12.732	5.238	7.494	356	8.416	211	215	21	574
58	Tien Giang	23.835	20.267	3.568	3.178	8.366	14.191	11.414	2.777	145	15.234	105	155	22	415
59	Tra Vinh	19.840	12.704	7.136	4.489	2.725	8.824	6.839	1.985	102	8.789	179	99	11	339
60	Tuyen Quang	11.966	11.017	949	843	5.999	4.936	3.940	996	131	5.472	607	29	0	107
61	Vinh Long	15.870	11.748	4.122	2.163	2.090	8.526	6.794	1.732	75	7.787	165	108	20	520
62	Vinh Phuc	18.777	17.879	898	785	10.665	6.188	5.643	545	341	7.436	581	61	3	105
63	Yen Bai	14.268	11.500	2.768	2.257	4.854	5.107	3.824	1.283	110	6.253	363	23	1	83

- Số lượng bản sao được chứng thực: 78.189.635 bản, giảm 18.169.963 bản (giảm 18,9%) so với năm 2022;

- Số lượng việc chứng thực chữ ký (bao gồm chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản và chứng thực chữ ký người dịch): 7.509.423 việc, giảm 223.093 việc (giảm 2,9%) so với năm 2022;

- Số lượng việc chứng thực hợp đồng, giao dịch: 1.789.044 việc, giảm 59.573 việc (giảm 3,2%) so với năm 2022.

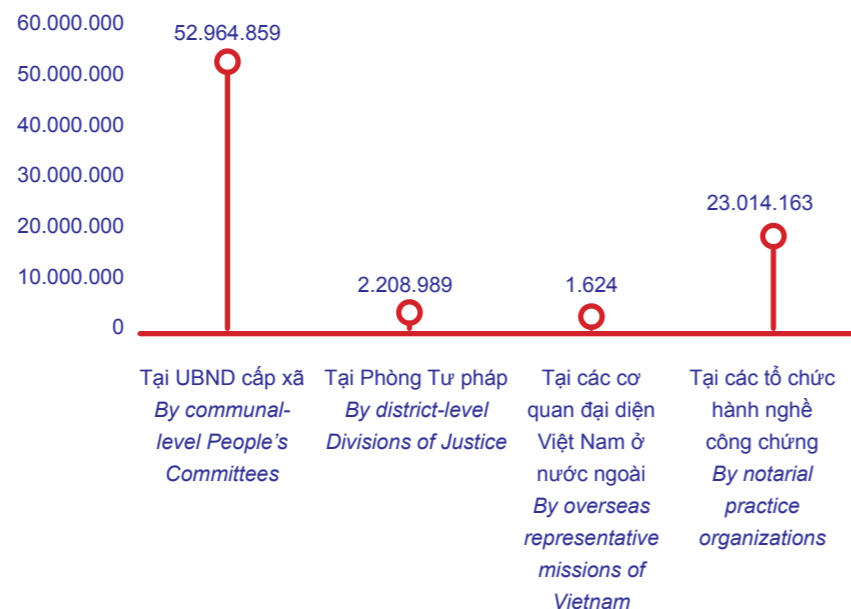
- There were 78,189,635 attested copies, a decrease of 18,169,963 copies (18.9%) as compared to 2022;

- There were 7,509,423 signature attestations (including attestations of signature in papers and documents, and of translator's signature), a decrease of 223,093 cases (2.9%) as compared to 2022;

- There were 1,789,044 contract/transaction attestations, a decrease of 59,573 attestations (3.2%) as compared to 2022.

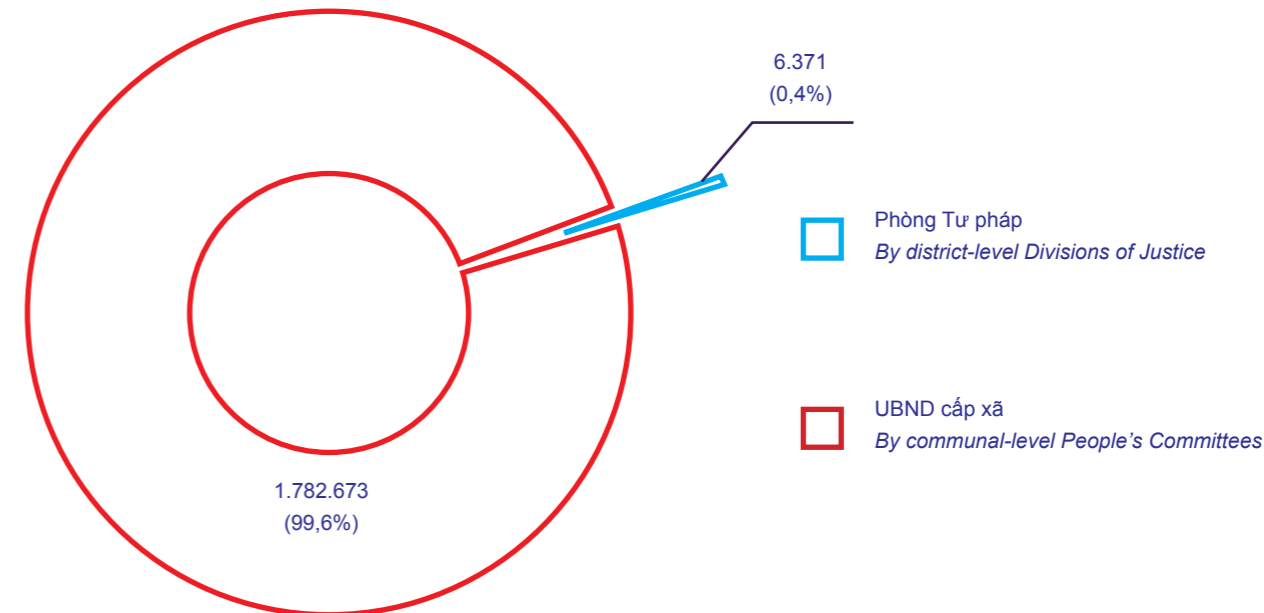
Biểu đồ 9.1: Số lượng bản sao được chứng thực chia theo thẩm quyền chứng thực

Figure 9.1: Attested copies according to the attestation competences

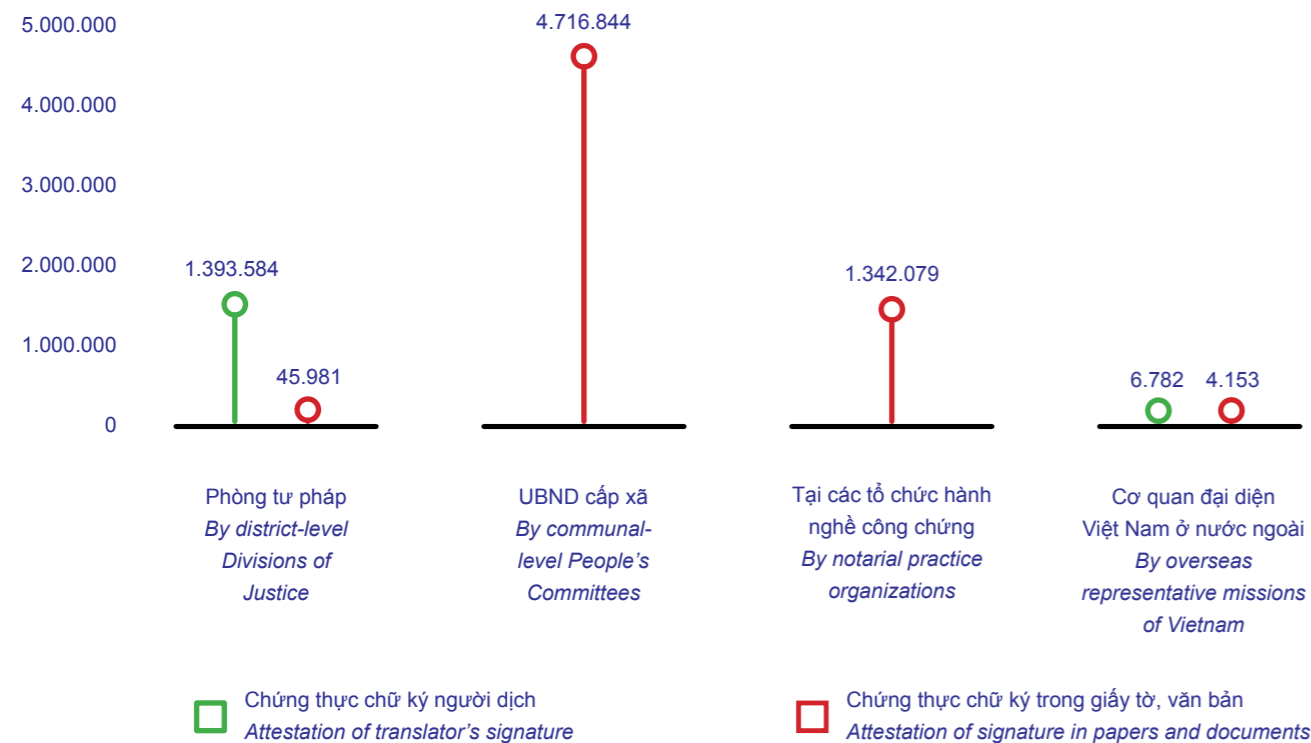


Biểu đồ 9.2: Số lượng việc chứng thực hợp đồng, giao dịch được chứng thực

Figure 9.2: Attested Contracts/transactions attestations



Biểu đồ 9.3: Số lượng việc chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản và chứng thực chữ ký người dịch
Figure 9.3: Attestations of signature in papers and documents, and of translator's signature



Bảng 9.1: Kết quả chứng thực
Table 9.1: Attestation results

	Chứng thực bản sao (Bản - Copy) Attestation of copies (Bản - Copy)	Chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản (Việc - Attestation) Attestation of signature in documents/papers (Việc - Attestation)	Chứng thực chữ ký người dịch (Việc - Attestation) Attestation of translator's signature (Việc - Attestation)	Chứng thực hợp đồng, giao dịch (Việc - Attestation) Attestation of contracts/transactions (Việc - Attestation)
	(1)	(2)	(3)	(4)
Tổng số - Total	78.189.635	6.109.057	1.400.366	1.789.044
I. Tại Phòng Tư pháp (By district-level Divisions of Justice)	2.208.989	45.981	1.393.584	6.371
II. Tại UBND cấp xã (By communal-level People's Committees)	52.964.859	4.716.844	0	1.782.673
III. Tại các tổ chức hành nghề công chứng (By notarial practice organizations)	23.014.163	1.342.079	0	0
IV. Tại các cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài (By overseas representative missions of Vietnam)	1.624	4.153	6.782	0

Bảng 9.2: Kết quả chứng thực tại UBND cấp xã, Phòng Tư pháp và các tổ chức hành nghề công chứng

Table 9.2: Attestation by communal-level People's Committees, district-level Divisions of Justice, notary public offices, and notary offices

	Kết quả chứng thực tại UBND cấp xã <i>Attestation by communal-level People's Committees</i>			Kết quả chứng thực tại Phòng Tư pháp <i>Attestation by district-level Divisions of Justice</i>			Kết quả chứng thực tại các tổ chức hành nghề công chứng <i>Attestation by notary public offices, and notary offices</i>		
	Chứng thực bản sao <i>Attestation of copies (Bản - Copy)</i>	Chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản <i>Attestation of signature in documents/papers (Việc - Attestation)</i>	Chứng thực hợp đồng, giao dịch <i>Attestation of contracts/ transactions (Việc - Attestation)</i>	Chứng thực bản sao <i>Attestation of copies (Bản - Copy)</i>	Chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản <i>Attestation of signature in documents/papers (Việc - Attestation)</i>	Chứng thực chữ ký người dịch <i>Attestation of translator's signature (Việc - Attestation)</i>	Chứng thực hợp đồng, giao dịch <i>Attestation of contracts/ transactions (Việc - Attestation)</i>	Chứng thực bản sao <i>Attestation of copies (Bản - Copy)</i>	Chứng thực chữ ký trong giấy tờ, văn bản <i>Attestation of signature in documents/papers (Việc - Attestation)</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Tổng số - Total	52.964.859	4.716.844	1.782.673	2.208.989	45.981	1.393.984	6.371	23.014.163	1.342.079
1 An Giang	432.250	59.179	17.325	10.097	20	6.010	1.178	160.084	14.015
2 Ba Ria - Vung Tau	481.591	92.651	16	20.535	774	16.125	444	532.518	20.474
3 Bac Lieu	322.727	31.354	31.892	7.614	13	2.708	0	137.397	2.348
4 Bac Giang	914.205	47.783	55.298	10.915	100	4.081	3	205.294	4.072
5 Bac Kan	148.879	7.302	7.711	5.336	4	0	7	21.799	346
6 Bac Ninh	872.567	41.786	3.945	23.812	16	11.732	0	81.745	6.301
7 Ben Tre	850.179	114.858	98.731	23.784	64	3.242	1	66.411	15.607
8 Binh Duong	1.064.858	272.196	7.866	78.372	5.355	27.294	1.388	1.089.856	112.639

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
9 Binh Dinh	662.502	36.407	28.419	10.506	23	1.992	14	214.339	6.246
10 Binh Phuoc	227.359	48.185	10.595	20.793	890	594	35	397.368	10.295
11 Binh Thuan	339.190	53.014	38.416	14.192	58	5.777	8	321.868	21.306
12 Ca Mau	223.605	31.848	39.231	7.019	55	2.853	45	59.366	6.464
13 Cao Bang	311.079	22.208	8.135	13.972	39	95	17	79.786	2.231
14 Can Tho	315.651	40.681	6.458	22.690	210	13.556	445	490.479	14.648
15 Da Nang	1.006.169	51.817	2.143	183.518	2.262	48.196	49	346.713	13.970
16 Dak Lak	1.067.227	65.524	41.649	19.533	268	3.468	23	319.777	15.683
17 Dak Nong	320.459	11.117	9.081	5.807	1	1.406	0	140.456	2.408
18 Dien Bien	406.455	6.662	4.183	8.054	12	2	14	9.629	89
19 Dong Nai	1.055.246	140.305	31.632	16.639	390	8.098	2	456.744	45.218
20 Dong Thap	394.690	61.141	77.744	5.169	47	2.557	2	142.431	3.415
21 Gia Lai	504.045	38.696	24.142	5.361	21	1.602	2	81.774	1.009
22 Ha Giang	446.903	31.826	8.817	26.242	267	332	40	121.891	835
23 Ha Nam	373.662	24.863	7.463	14.765	1	271	0	43.056	2.163
24 Ha Noi	5.839.131	359.837	19.456	96.767	587	169.585	6	4.743.030	169.940
25 Ha Tinh	607.700	64.943	58.595	11.266	56	5.055	2	77.015	7.520
26 Hai Duong	778.676	62.255	25.257	8.198	49	3.492	3	127.096	18.158
27 Hai Phong	1.862.954	83.708	25.125	89.621	507	71.347	35	601.937	26.323
28 Hau Giang	276.798	17.923	18.452	12.161	2	412	0	100.958	6.100
29 Hoa Binh	506.051	16.331	27.076	9.211	46	560	3	84.207	10.884
30 Ho Chi Minh City	11.268.463	1.105.114	7.976	954.724	20.464	865.891	0	7.054.543	459.922
31 Hung Yen	831.800	30.962	8.557	21.988	87	257	9	99.204	7.831
32 Khanh Hoa	685.287	74.293	16.970	6.925	126	5.879	219	274.352	11.916

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
33 Kien Giang	364.996	43.287	39.952	44.753	150	6.754	42	242.157	3.154
34 Kon Tum	140.953	20.488	16.040	3.485	7	616	2	123.912	1.108
35 Lai Chau	241.595	4.429	7.221	4.379	4	282	12	4.728	1.342
36 Lang Son	454.839	60.021	20.314	37.083	1.650	1.955	200	40.918	1.177
37 Lao Cai	307.564	23.176	14.564	6.165	14	2.195	24	145.971	795
38 Lam Dong	499.500	39.732	17.737	5.896	19	2.168	0	362.288	29.992
39 Long An	515.740	61.540	19.054	6.933	81	2.047	0	307.441	46.346
40 Nam Dinh	641.898	42.225	57.702	4.919	29	2.113	20	106.460	4.656
41 Nghe An	1.260.632	128.319	103.398	8.748	48	13.868	9	259.746	9.179
42 Ninh Binh	344.023	23.776	32.935	3.407	9	1.582	6	30.976	2.451
43 Ninh Thuan	224.265	19.100	12.792	2.857	6.588	1.960	3	36.501	4.529
44 Phu Tho	436.910	68.622	63.180	7.674	11	3.539	3	64.134	2.943
45 Phu Yen	240.090	32.911	22.272	6.682	19	3.418	1	45.202	3.511
46 Quang Binh	491.562	27.381	36.527	4.692	14	2.533	76	229.731	1.985
47 Quang Nam	969.137	36.696	21.008	62.856	303	1.099	58	294.867	29.229
48 Quang Ngai	581.359	59.346	27.765	16.448	1.181	2.143	1.413	181.402	5.632
49 Quang Ninh	778.378	81.030	18.675	25.433	464	5.391	23	377.706	31.601
50 Quang Tri	374.698	37.399	19.781	15.197	171	1.748	84	48.994	1.394
51 Soc Trang	491.222	132.152	38.605	19.500	141	5.308	5	46.731	3.967
52 Son La	738.933	42.690	13.968	21.364	34	319	76	25.043	1.166
53 Tay Ninh	574.894	50.152	32.870	7.207	197	9.918	14	171.130	26.646
54 Thai Binh	738.422	90.314	51.811	7.763	24	136	119	140.499	7.176
55 Thai Nguyen	844.707	39.507	39.745	11.664	56	1.014	7	48.880	12.122
56 Thanh Hoa	1.504.693	120.069	62.099	13.630	1.163	1.471	13	243.326	8.965

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
57 Thua Thien Hue	542.154	39.725	19.828	23.621	239	24.417	35	131.556	6.378
58 Tien Giang	490.433	48.854	48.978	5.039	35	2.686	0	127.888	22.931
59 Tra Vinh	476.945	60.699	56.241	10.603	50	2.254	21	67.089	14.571
60 Tuyen Quang	943.015	63.801	20.815	10.220	282	1.638	46	93.565	1.393
61 Vinh Long	525.850	32.097	46.368	14.961	30	2.933	17	115.489	1.760
62 Vinh Phuc	404.920	23.687	13.336	4.873	2	1.277	1	119.777	11.924
63 Yen Bai	422.174	16.850	18.736	25.351	152	333	47	96.933	1.680

10.1. Nuôi con nuôi trong nước

Toàn quốc đã đăng ký 3.349 trường hợp nuôi con nuôi trong nước, tăng 348 trường hợp (tăng 11,6%) so với năm 2022.

Chia theo độ tuổi của trẻ em được nhận làm con nuôi:

- Dưới 01 tuổi: đã đăng ký 866 trường hợp trẻ em nam, tăng 60 trường hợp (tăng 7,4%) so với năm 2022; đã đăng ký 760 trường hợp trẻ em nữ, tăng 95 trường hợp (tăng 14,3%) so với năm 2022.

- Từ 01 đến dưới 05 tuổi: đã đăng ký 435 trường hợp trẻ em nam, tăng 02 trường hợp (tăng 0,5%) so với năm 2022; đã đăng ký 418 trường hợp trẻ em nữ, tăng 73 trường hợp (tăng 21,2%) so với năm 2022.

- Từ 05 tuổi trở lên: đã đăng ký 463 trường hợp trẻ em nam, tăng 77 trường hợp (tăng 19,9%) so với năm 2022; đã đăng ký 407 trường hợp trẻ em nữ, tăng 41 trường hợp (tăng 11,2%) so với năm 2022.

10.1. Domestic adoption

There were 3,349 domestic adoption cases registered nationwide, an increase of 348 cases (11.6%) as compared to 2022.

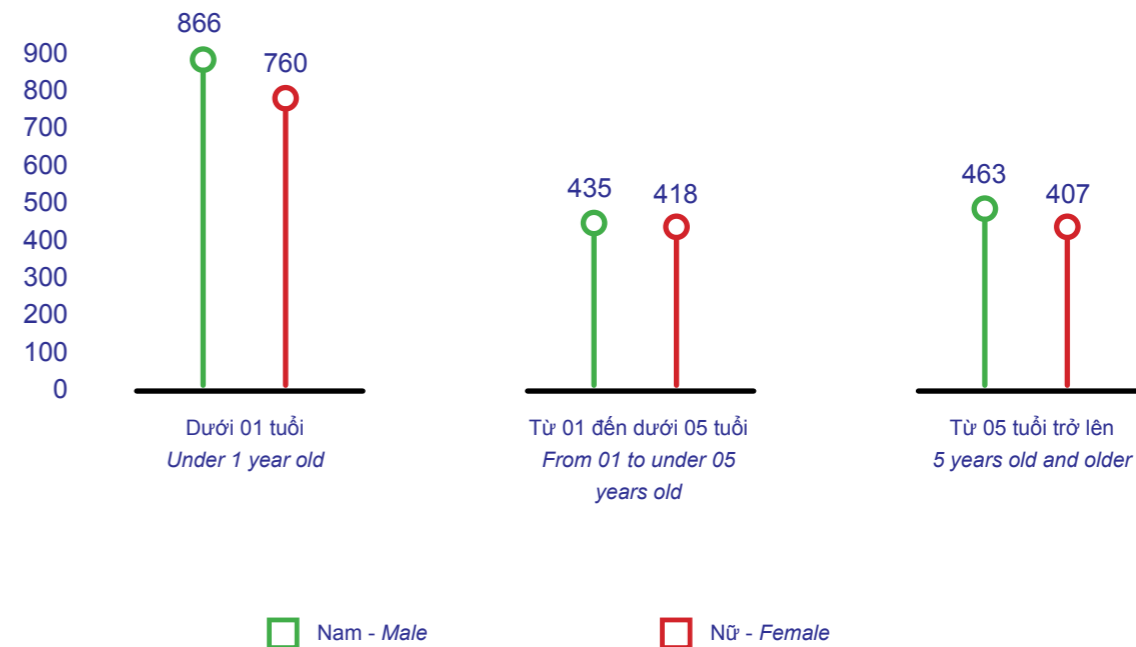
They are disaggregated by the age of adopted children:

- Under 1 year old: 866 male child adoption cases registered, an increase of 60 cases (7.4%) as compared to 2022; 760 female child adoption cases registered, an increase of 95 cases (14.3%) as compared to 2022.

- From 1 to under 5 years old: 435 male child adoption cases registered, an increase of 02 cases (0.5%) as compared to 2022; 418 female child adoption cases registered, an increase of 73 cases (21.2%) as compared to 2022.

- 5 years old and older: 463 male child adoption cases registered, an increase of 77 cases (19.9%) as compared to 2022; 407 female child adoption cases registered, an increase of 41 cases (11.2%) as compared to 2022.

Biểu đồ 10.1: Kết quả đăng ký nuôi con nuôi trong nước
Figure 10.1: Domestic adoption registration results



Bảng 10.1: Kết quả đăng ký nuôi con nuôi trong nước

Table 10.1: Domestic adoption registration results

Người - Person

Chia theo độ tuổi của trẻ em được nhận làm con nuôi
Disaggregated by the age of adopted children

Tổng số - Total

I. Địa phương
Cities/provinces

	Tổng số Total	Dưới 01 tuổi Under 1 year old		Từ 01 đến dưới 05 tuổi From 1 to under 5 years old		Từ 05 tuổi trở lên 5 years old and older	
		Nam Male	Nữ Female	Nam Male	Nữ Female	Nam Male	Nữ Female
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Tổng số - Total	3.349	866	760	435	418	463	407
I. Địa phương Cities/provinces	3.349	866	760	435	418	463	407
1 An Giang	57	12	13	8	11	7	6
2 Ba Ria - Vung Tau	31	1	3	1	10	7	9
3 Bac Lieu	22	3	4	5	4	5	1
4 Bac Giang	58	21	13	6	7	8	3
5 Bac Kan	22	9	4	4	3	2	0
6 Bac Ninh	59	25	15	4	6	5	4
7 Ben Tre	37	9	5	8	4	4	7
8 Binh Duong	30	9	2	6	4	7	2
9 Binh Dinh	33	11	12	3	1	2	4
10 Binh Phuoc	30	8	5	3	2	5	7
11 Binh Thuan	48	5	6	11	5	11	10

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12 Ca Mau	28	4	6	6	4	6	2
13 Cao Bang	23	9	7	1	3	2	1
14 Can Tho	34	3	5	6	9	4	7
15 Da Nang	18	3	2	3	1	6	3
16 Dak Lak	37	10	6	5	7	3	6
17 Dak Nong	18	2	4	4	3	2	3
18 Dien Bien	66	21	14	11	5	8	7
19 Dong Nai	91	17	19	10	13	21	11
20 Dong Thap	57	9	11	11	11	8	7
21 Gia Lai	25	4	7	4	3	3	4
22 Ha Giang	128	35	40	25	15	8	5
23 Ha Nam	26	11	6	2	1	4	2
24 Ha Noi	183	39	34	20	22	40	28
25 Ha Tinh	51	14	15	8	5	5	4
26 Hai Duong	84	19	19	5	3	16	22
27 Hai Phong	66	20	15	7	4	14	6
28 Hau Giang	14	2	1	6	1	1	3
29 Hoa Binh	51	14	18	6	5	4	4
30 Ho Chi Minh City	151	18	22	13	21	36	41
31 Hung Yen	35	12	8	2	3	4	6
32 Khanh Hoa	43	9	11	5	6	6	6
33 Kien Giang	55	10	12	6	8	7	12
34 Kon Tum	12	3	1	3	1	2	2

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
35	Lai Chau	120	25	28	22	28	9	8
36	Lang Son	64	21	15	8	11	6	3
37	Lao Cai	92	36	16	12	12	5	11
38	Lam Dong	40	11	7	4	7	6	5
39	Long An	37	8	5	3	5	11	5
40	Nam Dinh	58	19	14	9	3	10	3
41	Nghe An	101	31	27	11	10	7	15
42	Ninh Binh	50	13	16	2	3	8	8
43	Ninh Thuan	17	4	2	1	1	3	6
44	Phu Tho	51	16	10	3	8	10	4
45	Phu Yen	22	4	4	4	2	1	7
46	Quang Binh	13	1	4	1	4	1	2
47	Quang Nam	26	6	13	2	2	2	1
48	Quang Ngai	19	4	7	2	3	2	1
49	Quang Ninh	139	41	47	17	13	13	8
50	Quang Tri	15	2	5	1	0	5	2
51	Soc Trang	41	9	7	4	7	8	6
52	Son La	146	41	36	28	18	13	10
53	Tay Ninh	31	6	3	5	6	5	6
54	Thai Binh	61	25	11	8	2	6	9
55	Thai Nguyen	59	30	11	9	3	4	2
56	Thanh Hoa	123	35	29	12	15	22	10
57	Thua Thien Hue	28	3	7	5	5	3	5
58	Tien Giang	43	12	5	4	6	6	10

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
59	Tra Vinh	42	6	12	5	6	7	6
60	Tuyen Quang	41	18	13	3	1	5	1
61	Vinh Long	33	4	8	7	8	3	3
62	Vinh Phuc	54	20	16	7	4	6	1
63	Yen Bai	60	14	17	8	14	3	4

**II. Cơ quan đại diện Việt Nam
ở nước ngoài**
*By overseas representative
missions of Vietnam*

0	0	0	0	0	0	0	0
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

10.2. Nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài

10.2. Adoption with foreign elements involved

Đã đăng ký 248 trường hợp nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài, tăng 78 trường hợp (tăng 45,9%) so với năm 2022.

Chia theo độ tuổi của trẻ em được nhận làm con nuôi:

- Dưới 01 tuổi: đã đăng ký 0 trường hợp trẻ em nam, giảm 05 trường hợp (giảm 100%) so với năm 2022; đã đăng ký 0 trường hợp trẻ em nữ, giảm 06 trường hợp (giảm 100%) so với năm 2022.

- Từ 01 đến dưới 05 tuổi: đã đăng ký 56 trường hợp trẻ em nam, tăng 14 trường hợp (tăng 33,3%) so với năm 2022; đã đăng ký 57 trường hợp trẻ em nữ, tăng 20 trường hợp (tăng 54,1%) so với năm 2022.

- Từ 05 tuổi trở lên: đã đăng ký 58 trường hợp trẻ em nam, tăng 17 trường hợp (tăng 41,5%) so với năm 2022; đã đăng ký 77 trường hợp trẻ em nữ, tăng 38 trường hợp (tăng 97,4%) so với năm 2022.

There were 248 cases of adoption with foreign elements involved registered, an increase of 78 cases (45.9%) as compared to 2022.

They are disaggregated by the age of adopted children:

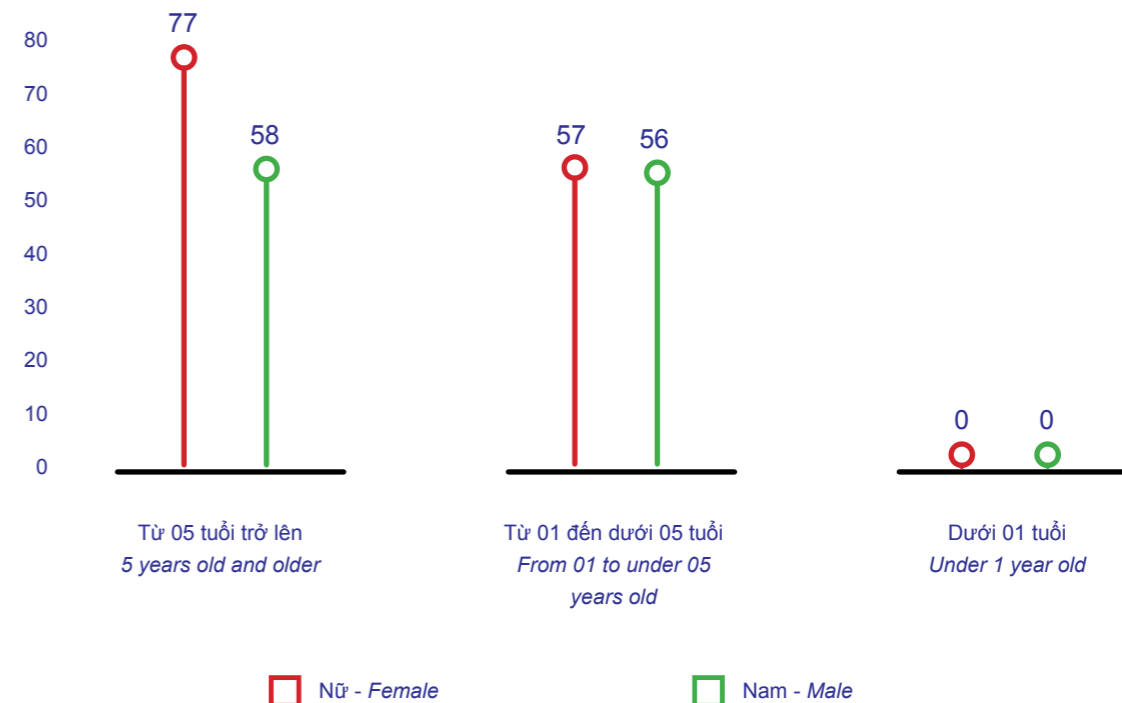
- Under 1 year old: 0 male child adoption cases registered, a decrease of 5 cases (100%) as compared to 2022; 0 female child adoption cases registered, a decrease of 6 cases (100%) as compared to 2022.

- From 1 to under 5 years old: 56 male child adoption cases registered, an increase of 14 cases (33.3%) as compared to 2022; 57 female child adoption cases registered, an increase of 20 cases (54.1%) as compared to 2022.

- 5 years old and older: 58 male child adoption cases registered, an increase of 17 cases (41.5%) as compared to 2022; 77 female child adoption cases registered, an increase of 38 cases (97.4%) as compared to 2022.

Biểu đồ 10.2: Kết quả đăng ký nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài

Figure 10.2: Registration results of adoptions with foreign elements involved



Bảng 10.2: Kết quả đăng ký nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài

Table 10.2: Registration results of adoptions with foreign elements involved

		Người - Person					
		Chia theo độ tuổi của trẻ em được nhận làm con nuôi Disaggregated by the age of adopted children					
Tổng số Total	Dưới 01 tuổi Under 1 year old		Từ 01 đến dưới 05 tuổi From 1 to under 5 years old		Từ 05 tuổi trở lên 5 years old and older		
	Nam Male	Nữ Female	Nam Male	Nữ Female	Nam Male	Nữ Female	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Tổng số - Total	248	0	0	56	57	58	77
1 An Giang	3	0	0	0	1	0	2
2 Ba Ria - Vung Tau	3	0	0	1	1	1	0
3 Bac Lieu	1	0	0	0	0	1	0
4 Bac Giang	6	0	0	0	0	3	3
5 Bac Kan	7	0	0	1	6	0	0
6 Bac Ninh	5	0	0	0	3	0	2
7 Ben Tre	0	0	0	0	0	0	0
8 Binh Duong	3	0	0	1	1	1	0
9 Binh Dinh	0	0	0	0	0	0	0
10 Binh Phuoc	0	0	0	0	0	0	0
11 Binh Thuan	13	0	0	1	2	6	4
12 Ca Mau	1	0	0	1	0	0	0
13 Cao Bang	0	0	0	0	0	0	0

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
14	Can Tho	7	0	0	3	0	0	4
15	Da Nang	8	0	0	4	3	0	1
16	Dak Lak	0	0	0	0	0	0	0
17	Dak Nong	2	0	0	0	0	1	1
18	Dien Bien	0	0	0	0	0	0	0
19	Dong Nai	9	0	0	0	0	3	6
20	Dong Thap	1	0	0	0	0	1	0
21	Gia Lai	1	0	0	0	0	1	0
22	Ha Giang	0	0	0	0	0	0	0
23	Ha Nam	2	0	0	0	0	1	1
24	Ha Noi	4	0	0	0	0	2	2
25	Ha Tinh	10	0	0	3	5	1	1
26	Hai Duong	23	0	0	5	10	5	3
27	Hai Phong	3	0	0	0	0	1	2
28	Hau Giang	1	0	0	0	0	0	1
29	Hoa Binh	0	0	0	0	0	0	0
30	Ho Chi Minh City	74	0	0	28	18	15	13
31	Hung Yen	2	0	0	0	0	0	2
32	Khanh Hoa	5	0	0	0	1	3	1
33	Kien Giang	7	0	0	2	1	1	3
34	Kon Tum	1	0	0	0	0	1	0
35	Lai Chau	0	0	0	0	0	0	0
36	Lang Son	0	0	0	0	0	0	0
37	Lao Cai	1	0	0	1	0	0	0
38	Lam Dong	7	0	0	0	2	0	5

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
39 Long An	0	0	0	0	0	0	0
40 Nam Dinh	2	0	0	0	0	1	1
41 Nghe An	2	0	0	0	0	0	2
42 Ninh Binh	2	0	0	0	0	1	1
43 Ninh Thuan	0	0	0	0	0	0	0
44 Phu Tho	2	0	0	0	0	2	0
45 Phu Yen	0	0	0	0	0	0	0
46 Quang Binh	1	0	0	0	0	0	1
47 Quang Nam	1	0	0	1	0	0	0
48 Quang Ngai	0	0	0	0	0	0	0
49 Quang Ninh	0	0	0	0	0	0	0
50 Quang Tri	1	0	0	0	0	0	1
51 Soc Trang	3	0	0	1	1	0	1
52 Son La	1	0	0	0	0	0	1
53 Tay Ninh	5	0	0	0	0	1	4
54 Thai Binh	2	0	0	0	0	2	0
55 Thai Nguyen	2	0	0	0	0	0	2
56 Thanh Hoa	2	0	0	0	0	1	1
57 Thua Thien Hue	0	0	0	0	0	0	0
58 Tien Giang	0	0	0	0	0	0	0
59 Tra Vinh	0	0	0	0	0	0	0
60 Tuyen Quang	1	0	0	0	0	0	1
61 Vinh Long	9	0	0	3	2	2	2
62 Vinh Phuc	1	0	0	0	0	0	1
63 Yen Bai	1	0	0	0	0	0	1

Tổng số phiếu LLTP đã cấp: 1.155.559 phiếu, tăng 131.552 phiếu (tăng 12,9%) so với năm 2022, gồm 623.047 Phiếu số 1 và 532.512 Phiếu số 2.

- Trung tâm LLTP quốc gia đã cấp: 20.287 phiếu, giảm 37.129 phiếu (giảm 64,7%) so với năm 2022, gồm 11.043 Phiếu số 1 và 9.244 Phiếu số 2.

- Các Sở Tư pháp đã cấp: 1.135.272 phiếu, tăng 168.681 phiếu (tăng 17,5%) so với năm 2022, gồm 612.004 Phiếu số 1 và 523.268 Phiếu số 2.

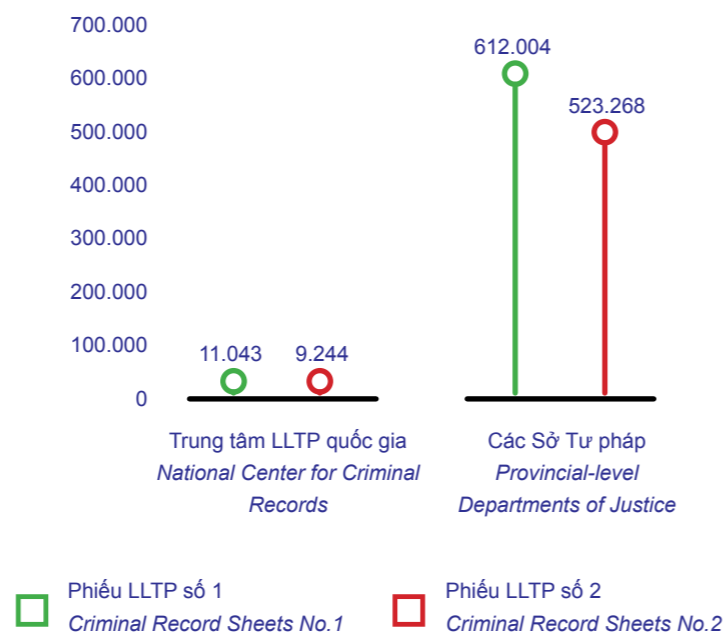
There were 1,155,559 criminal record sheets issued, an increase of 131,552 sheets (12.9%) as compared to 2022, including 623,047 criminal record sheets No. 1 and 532,512 criminal record sheets No. 2.

- The National Center for Criminal Records issued 20,287 criminal record sheets, a decrease of 37,129 sheets (64.7%) as compared to 2022, including 11,043 criminal record sheets No. 1 and 9,244 criminal record sheets No. 2.

- Provincial-level Departments of Justice issued 1,135,272 criminal record sheets, an increase of 168,681 sheets (17.5%) as compared to 2022, including 612,004 criminal record sheets No. 1 and 523,268 criminal record sheets No. 2.

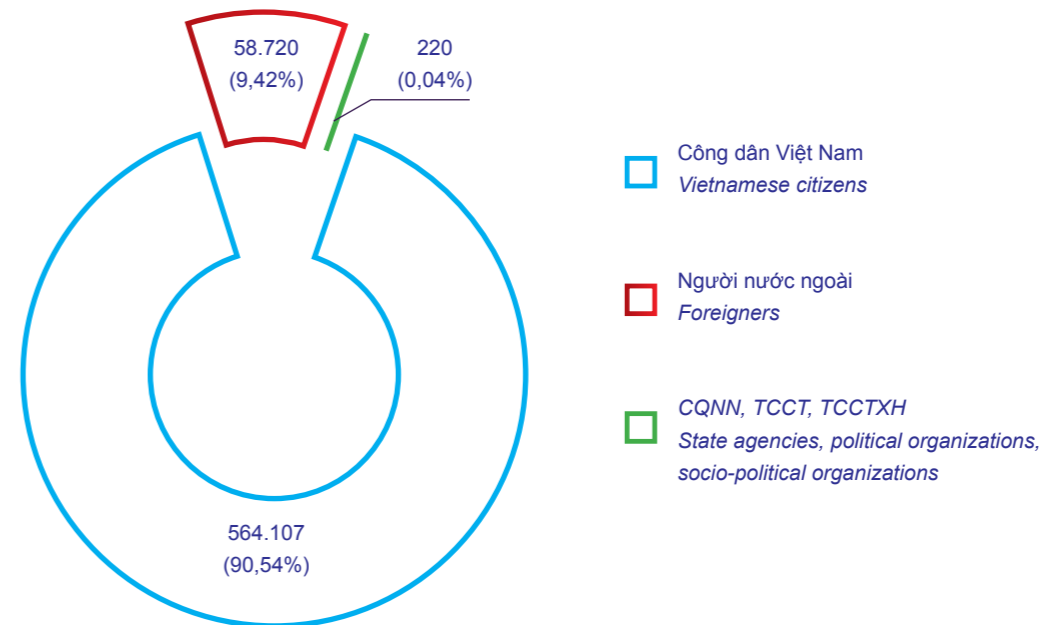
Biểu đồ 11.1: Tổng số phiếu LLTP đã cấp

Figure 11.1: Criminal record sheets issued



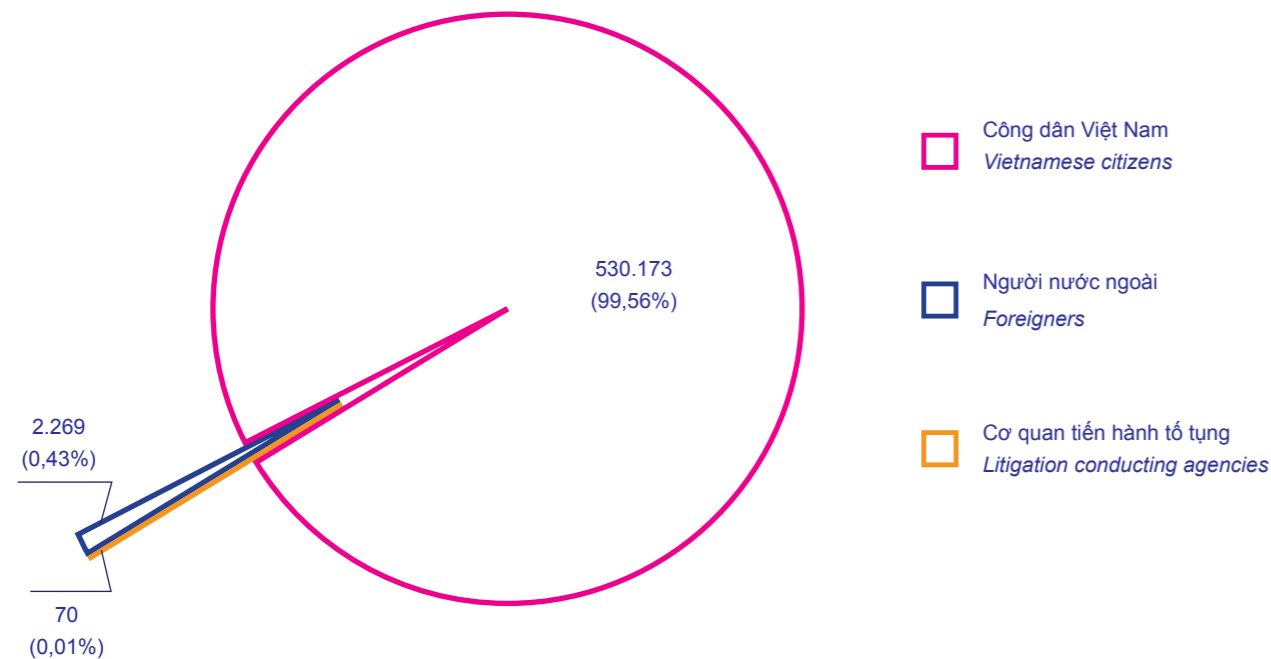
Biểu đồ 11.2: Phiếu LLTP số 1 đã cấp chia theo đối tượng yêu cầu cấp phiếu

Figure 11.2: Issued criminal record sheets No. 1 disaggregated by applicants



Biểu đồ 11.3: Phiếu LLTP số 2 đã cấp chia theo đối tượng yêu cầu cấp phiếu

Figure 11.3: Issued criminal record sheets No. 2 disaggregated by applicants



Bảng 11: Số phiếu LLTP đã cấp

Table 11: Criminal record sheets issued

	Số phiếu lý lịch tư pháp số 1 đã cấp <i>Criminal record sheets No.1 issued</i>				Số phiếu lý lịch tư pháp số 2 đã cấp <i>Criminal record sheets No.2 issued</i>			
	Tổng số <i>Total</i>	Chia theo đối tượng yêu cầu cấp phiếu LLTP <i>Disaggregated by applicants</i>			Tổng số <i>Total</i>	Chia theo đối tượng yêu cầu cấp phiếu LLTP <i>Disaggregated by applicants</i>		
		Công dân Việt Nam <i>Vietnamese citizens</i>	Người nước ngoài <i>Foreigners</i>	CQNN, TCCT, TCCTXH <i>State agencies, political organization, socio-political organizations</i>		Công dân Việt Nam <i>Vietnamese citizens</i>	Người nước ngoài <i>Foreigners</i>	Cơ quan tiến hành tố tụng <i>Litigation conducting agencies</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Tổng số - Total	623.047	564.107	58.720	220	532.512	530.173	2.269	70
I. Trung tâm LLTP quốc gia <i>At the National Center for Criminal Records</i>	11.043	673	10.370	0	9.244	8.300	944	0
II. Địa phương <i>At provincial - level Departments of Justice</i>	612.004	563.434	48.350	220	523.268	521.873	1.325	70
1 An Giang	18.256	18.208	48	0	10.860	10.852	8	0
2 Ba Ria - Vung Tau	6.625	6.298	327	0	6.723	6.662	61	0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
3	Bac Lieu	3.948	3.879	69	0	5.518	5.516	1	1
4	Bac Giang	9.813	8.107	1.705	1	15.615	15.613	2	0
5	Bac Kan	1.568	1.565	3	0	2.785	2.783	0	2
6	Bac Ninh	13.179	6.762	6.417	0	5.229	5.226	3	0
7	Ben Tre	12.062	11.921	141	0	3.787	3.785	2	0
8	Binh Duong	17.370	7.689	9.681	0	3.841	3.793	48	0
9	Binh Dinh	11.013	10.929	84	0	3.097	3.096	0	1
10	Binh Phuoc	3.933	3.814	118	1	1.872	1.871	1	0
11	Binh Thuan	7.510	7.312	198	0	4.543	4.538	5	0
12	Ca Mau	5.115	5.099	16	0	5.626	5.624	2	0
13	Cao Bang	1.464	1.461	3	0	644	644	0	0
14	Can Tho	5.201	5.106	95	0	12.548	12.527	20	1
15	Da Nang	11.039	10.431	608	0	7.196	7.135	61	0
16	Dak Lak	11.402	11.372	30	0	4.636	4.635	1	0
17	Dak Nong	2.904	2.879	13	12	2.441	2.439	2	0
18	Dien Bien	2.671	2.662	9	0	732	732	0	0
19	Dong Nai	15.888	15.253	635	0	14.814	14.775	39	0
20	Dong Thap	9.056	8.992	64	0	5.723	5.720	3	0
21	Gia Lai	6.214	6.180	34	0	2.752	2.749	3	0
22	Ha Giang	2.321	2.311	10	0	925	925	0	0
23	Ha Nam	6.806	6.113	693	0	2.672	2.670	0	2
24	Ha Noi	67.369	64.398	2.965	6	34.537	34.384	144	9
25	Ha Tinh	12.647	12.375	271	1	26.876	26.876	0	0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
26	Hai Duong	12.710	10.962	1.748	0	21.662	21.650	12	0
27	Hai Phong	16.666	14.702	1.964	0	14.440	14.418	22	0
28	Hau Giang	5.428	5.425	3	0	7.348	7.347	1	0
29	Hoa Binh	2.365	2.365	0	0	1.721	1.721	0	0
30	Ho Chi Minh City	64.106	57.761	6.323	22	58.307	57.582	724	1
31	Hung Yen	6.934	6.166	602	166	7.245	7.236	8	1
32	Khanh Hoa	6.505	6.321	183	1	8.232	8.212	20	0
33	Kien Giang	7.214	7.185	28	1	10.424	10.423	1	0
34	Kon Tum	2.386	2.386	0	0	656	656	0	0
35	Lai Chau	1.474	1.474	0	0	763	763		
36	Lang Son	2.930	2.908	22	0	2.120	2.117	0	3
37	Lao Cai	2.034	1.975	59	0	980	979	1	0
38	Lam Dong	6.187	6.125	62	0	3.634	3.634	0	0
39	Long An	7.356	5.963	1.393	0	2.625	2.620	5	0
40	Nam Dinh	14.429	13.750	679	0	7.478	7.477	1	0
41	Nghe An	26.604	26.004	600	0	53.414	53.400	14	0
42	Ninh Binh	6.633	6.360	273	0	3.107	3.106	1	0
43	Ninh Thuan	2.554	2.542	12	0	1.562	1.562	0	0
44	Phu Tho	9.036	8.510	526	0	9.641	9.632	9	0
45	Phu Yen	5.128	5.104	24	0	2.442	2.435	7	0
46	Quang Binh	9.390	9.376	13	1	20.669	20.663	1	5
47	Quang Nam	9.726	9.425	301	0	3.597	3.575	21	1
48	Quang Ngai	7.019	6.568	451	0	3.041	3.037	1	3

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
49 Quang Ninh	8.064	7.466	598	0	7.105	7.104	1	0
50 Quang Tri	4.638	4.630	8	0	3.957	3.955	0	2
51 Soc Trang	4.667	4.660	7	0	3.796	3.796	0	0
52 Son La	2.923	2.910	6	7	1.097	1.090	0	7
53 Tay Ninh	6.428	4.012	2.415	1	5.403	5.389	14	0
54 Thai Binh	10.411	9.689	722	0	10.593	10.593	0	0
55 Thai Nguyen	11.040	10.202	838	0	6.557	6.557	0	0
56 Thanh Hoa	26.690	23.624	3.066	0	23.663	23.641	0	22
57 Thua Thien Hue	7.903	7.818	85	0	8.654	8.643	11	0
58 Tien Giang	7.792	7.259	533	0	4.192	4.160	25	7
59 Tra Vinh	4.541	4.469	72	0	3.495	3.494	1	0
60 Tuyen Quang	4.732	4.668	64	0	3.839	3.837	2	0
61 Vinh Long	4.511	4.494	17	0	4.527	4.512	15	0
62 Vinh Phuc	4.540	4.276	264	0	3.263	3.262	1	0
63 Yen Bai	2.936	2.784	152	0	2.027	2.025	0	2

ĐĂNG KÝ BIỆN PHÁP BẢO ĐẢM REGISTRATION OF SECURITY INTERESTS

12.1. Tại Bộ Giao thông vận tải

a. Đăng ký biện pháp bảo đảm đối với tàu bay, tàu biển

- Thụ lý: 451 phiếu, tăng 101 phiếu (tăng 28,9%) so với năm 2022;
- Đã giải quyết xong: 451 phiếu, tăng 101 phiếu (tăng 28,9%) so với năm 2022; tỷ lệ giải quyết trong năm 2023 đạt 100%.

b. Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm

- Thụ lý: 60 phiếu, giảm 15 phiếu (giảm 20%) so với năm 2022;
- Đã giải quyết xong: 60 phiếu, giảm 15 phiếu so với năm 2022; tỷ lệ giải quyết trong năm 2023 đạt 100%.

12.2. Tại các Trung tâm Đăng ký giao dịch, tài sản thuộc Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm, Bộ Tư pháp

a. Đăng ký biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên tài sản là động sản (trừ tàu bay, tàu biển)

- Thụ lý: 789.480 phiếu, giảm 31.935 phiếu (giảm 3,9%) so với năm 2022;
- Đã giải quyết xong: 789.480 phiếu, giảm 31.935 phiếu (giảm 3,9%) so với năm 2022; tỷ lệ giải quyết trong năm 2023 đạt 100%.

b. Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm

- Thụ lý: 6.625 phiếu, tăng 274 phiếu (tăng 4,3%) so với năm 2022;
- Đã giải quyết xong: 6.625 phiếu, tăng 274 phiếu (tăng 4,3%) so với năm 2022; tỷ lệ giải quyết trong năm 2023 đạt 100%.

12.3. Tại các địa phương

a. Đăng ký biện pháp bảo đảm bằng quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất

- Thụ lý: 2.892.508 phiếu, giảm 338.353 phiếu (giảm 10,5%) so với năm 2022;
- Đã giải quyết xong: 2.888.029 phiếu, giảm 341.139 phiếu (giảm 10,6%) so với năm 2022; tỷ lệ giải quyết trong năm 2023 đạt 99,8%.

b. Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm

- Thụ lý: 8.086 phiếu, giảm 2.734 phiếu (giảm 25,3%) so với năm 2022;
- Đã giải quyết xong: 8.086 phiếu, giảm 2.640 phiếu (giảm 24,6%) so với năm 2022; tỷ lệ giải quyết trong năm 2023 đạt 100%.

12.1. At the Ministry of Transport

a. Registration of security interests over aircraft and sea vessels

- There were 451 applications for the registration accepted, an increase of 101 applications (28.9%) as compared to 2022;
- There were 451 applications processed and registered, an increase of 101 applications (28.9%) as compared to 2022; the application processing rate reached 100% in 2023.

b. Provision of information on security interests

- There were 60 applications for the provision accepted, a decrease of 15 applications (20%) as compared to 2022;
- There were 60 applications processed and registered, a decrease of 15 applications as compared to 2022; the application processing rate reached 100% in 2023.

12.2. At the Centers for Registration of Secured Transactions and Assets under the National Registration Agency for Secured Transactions, the Ministry of Justice

a. Registration of security interests, contracts, and notices of attachment on movable assets (excluding aircraft and sea vessels)

- There were 789,480 applications for the registration accepted, a decrease of 31,935 applications (3.9%) as compared to 2022;
- There were 789,480 applications processed and registered, a decrease of 31,935 applications (3.9%) as compared to 2022; the application processing rate reached 100% in 2023.

b. Provision of information on security interests

- There were 6,625 applications for the provision accepted, an increase of 274 applications (4.3%) as compared to 2022;
- There were 6,625 applications processed and registered, an increase of 274 applications (4.3%) as compared to 2022; the application processing rate reached 100% in 2023.

12.3. At the provincial level

a. Registration of security interests by land use rights and/or fixtures on the land

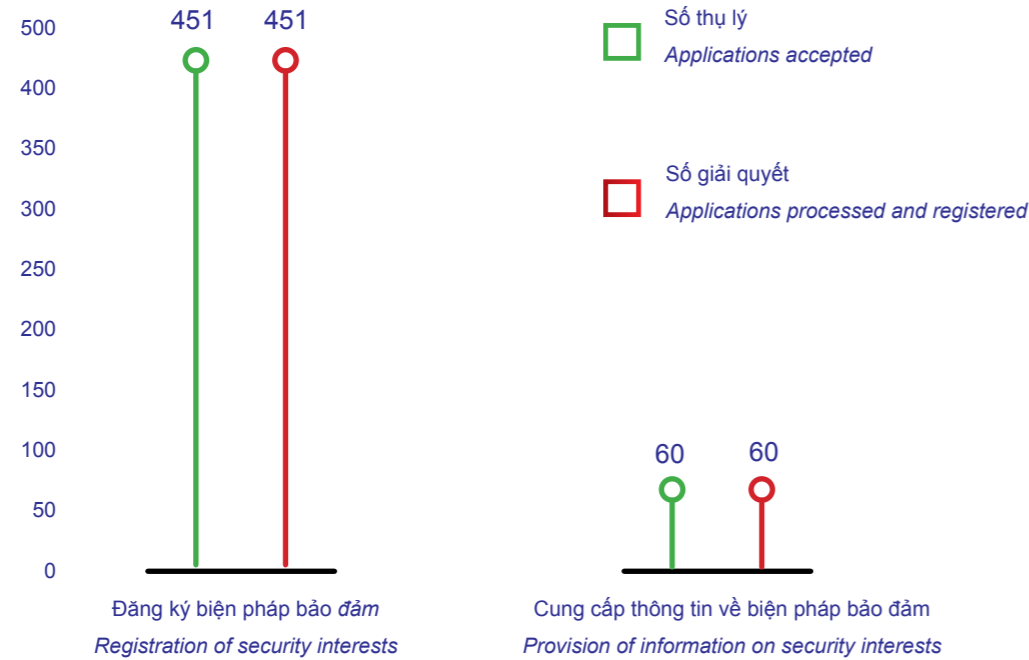
- There were 2,892,508 applications for the registration accepted, a decrease of 338,353 applications (10.5%) as compared to 2022;
- There were 2,888,029 applications processed and registered, a decrease of 341,139 applications (10.6%) as compared to 2022; the application processing rate reached 99.8% in 2023.

b. Provision of information on security interests

- There were 8,086 applications for the provision accepted, a decrease of 2,734 applications (25.3%) as compared to 2022;
- There were 8,086 applications processed and registered, a decrease of 2,640 applications (24.6%) as compared to 2022; the application processing rate reached 100% in 2023.

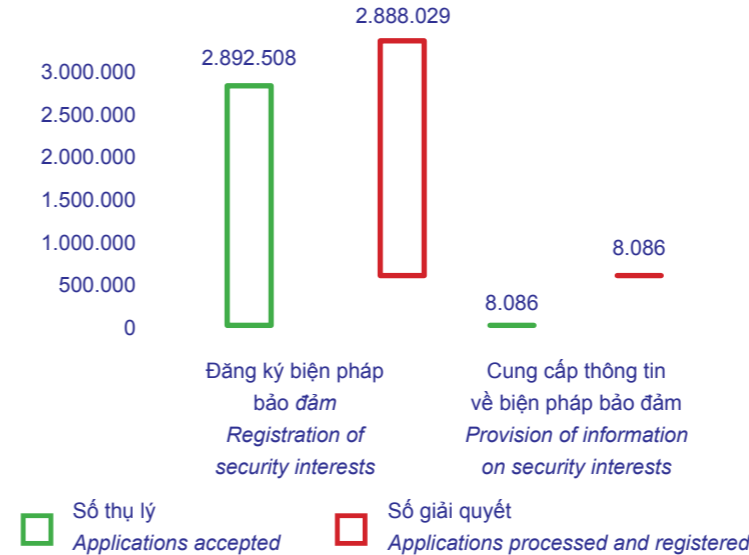
Biểu đồ 12.1: Kết quả đăng ký và cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm đối với tàu bay, tàu biển tại Bộ Giao thông vận tải

Figure 12.1: Results of registration of and provision of information on security interests over aircraft and sea vessels at the Ministry of Transport



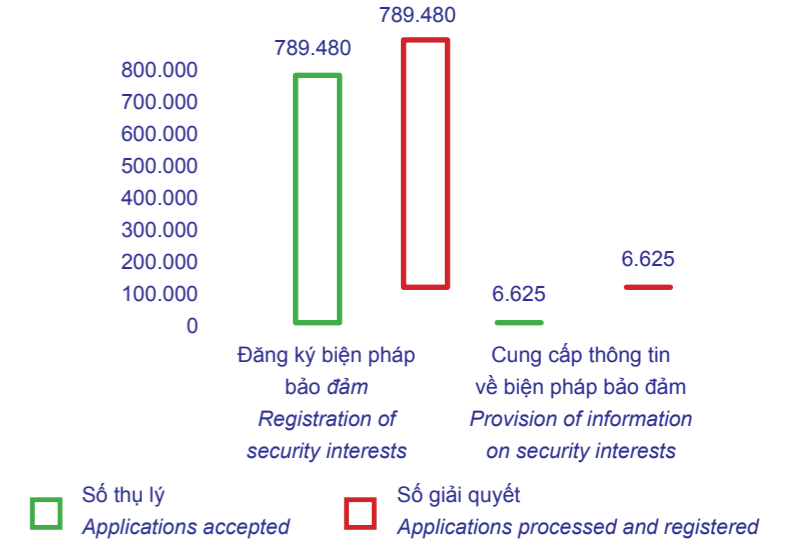
Biểu đồ 12.2: Kết quả đăng ký và cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm bằng quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất tại các địa phương

Figure 12.2: Results of registration of and provision of information on security interests by land use rights and/or fixture on the lands at the provincial level



Biểu đồ 12.3: Kết quả đăng ký và cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên tài sản là động sản (trừ tàu bay, tàu biển) tại các Trung tâm Đăng ký giao dịch, tài sản thuộc Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm, Bộ Tư pháp

Figure 12.3: Results of registration of and provision of information on security interests, contracts, and notices of attachment on movable assets (excluding aircraft and sea vessels) at the Centers for Registration of Secured Transactions and Assets under the National Registration Agency for Secured Transactions, the Ministry of Justice



Bảng 12.1: Kết quả đăng ký và cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm tại Bộ Giao thông vận tải (tàu bay, tàu biển) và tại các địa phương (quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất)

Table 12.1: Results of registration of and provision of information on security interests at the Ministry of Transport (aircraft and sea vessels) and at the provincial level (land use rights and/or fixtures on the land)

	Phiếu - Applications			
	Số thụ lý Applications accepted		Số giải quyết Applications processed and registered	
	Đăng ký biện pháp bảo đảm Registration of security interests	Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm Provision of information on security interests	Đăng ký biện pháp bảo đảm Registration of security interests	Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm Provision of information on security interests
	(1)	(2)	(3)	(4)
Tổng số - Total	2.892.959	8.146	2.888.480	8.146
I. Bộ Giao thông vận tải Ministry of Transport	451	60	451	60
II. Địa phương At the provincial level	2.892.508	8.086	2.888.029	8.086
1 An Giang	88.735	373	88.735	373
2 Ba Ria - Vung Tau	54.251	0	54.251	0
3 Bac Lieu	20.275	0	20.275	0
4 Bac Giang	42.338	75	42.338	75
5 Bac Kan	3.943		3.943	

	(1)	(2)	(3)	(4)
6 Bac Ninh	37.067	0	37.067	0
7 Ben Tre	55.532	167	55.532	167
8 Binh Duong	78.452	678	78.422	678
9 Binh Dinh	46.531	32	46.531	32
10 Binh Phuoc	107.136	155	107.136	155
11 Binh Thuan	34.781	38	34.756	38
12 Ca Mau	27.449		27.449	
13 Cao Bang	3.438	4	3.438	4
14 Can Tho	39.411	53	39.411	53
15 Da Nang	58.872	0	58.872	0
16 Dak Lak	116.691	559	116.691	559
17 Dak Nong	38.423	102	38.416	102
18 Dien Bien	5.562	11	5.562	11
19 Dong Nai	67.908		67.908	
20 Dong Thap	74.569	728	74.555	728
21 Gia Lai	57.225	53	57.225	53
22 Ha Giang	9.449	0	9.449	0
23 Ha Nam	19.898	0	19.898	0
24 Ha Noi	162.273	444	160.238	444
25 Ha Tinh	56.835	1	56.835	1
26 Hai Duong	54.841	14	54.841	14
27 Hai Phong	16.654	1	16.654	1
28 Hau Giang	12.261	45	12.261	45
29 Hoa Binh	8.820	10	8.744	10

	(1)	(2)	(3)	(4)	
30	Ho Chi Minh City	180.037	2.021	178.527	2.021
31	Hung Yen	18.527	10	18.527	10
32	Khanh Hoa	46.202	1	46.142	1
33	Kien Giang	73.755	6	73.755	6
34	Kon Tum	26.039	0	26.039	0
35	Lai Chau	1.833		1.828	
36	Lang Son	9.120	0	9.120	0
37	Lao Cai	14.893	141	14.893	141
38	Lam Dong	88.570	801	88.570	801
39	Long An	87.127	0	86.933	0
40	Nam Dinh	47.278		47.196	
41	Nghe An	107.328	134	107.198	134
42	Ninh Binh	34.641	0	34.641	0
43	Ninh Thuan	22.825	0	22.825	0
44	Phu Tho	60.481	145	60.329	145
45	Phu Yen	19.448	0	19.448	0
46	Quang Binh	47.601	85	47.572	85
47	Quang Nam	28.202	117	28.202	117
48	Quang Ngai	29.578	62	29.578	62
49	Quang Ninh	44.858	0	44.858	0
50	Quang Tri	21.000	136	21.000	136
51	Soc Trang	31.101	23	31.101	23
52	Son La	14.661	0	14.659	0
53	Tay Ninh	72.956	128	72.956	128

	(1)	(2)	(3)	(4)	
54	Thai Binh	31.766	60	31.766	60
55	Thai Nguyen	30.154	8	30.154	8
56	Thanh Hoa	84.196	47	84.196	47
57	Thua Thien Hue	22.547	0	22.487	0
58	Tien Giang	53.783	617	53.783	617
59	Tra Vinh	41.772	0	41.772	0
60	Tuyen Quang	8.407	0	8.407	0
61	Vinh Long	32.209	0	32.209	0
62	Vinh Phuc	44.520	1	44.452	1
63	Yen Bai	15.473		15.473	

Bảng 12.2: Kết quả đăng ký, cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên tài sản là động sản (trừ tàu bay, tàu biển) tại các Trung tâm Đăng ký giao dịch, tài sản thuộc Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm, Bộ Tư pháp

Table 12.2: Results of registration of and provision of information on security interests, contracts, and notices of attachment on movable assets (excluding aircraft and sea vessels) at the Centers for Registration of Secured Transactions and Assets under the National Registration Agency for Secured Transactions, the Ministry of Justice

Phiếu - Applications

	Số thụ lý Applications accepted		Số giải quyết Applications processed and registered	
	Đăng ký biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên <i>Registration of security interests, contracts, notices of attachment</i>	Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên <i>Provision of information on security interests, contracts, notices of attachment</i>	Đăng ký biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên <i>Registration of security interests, contracts, notices of attachment</i>	Cung cấp thông tin về biện pháp bảo đảm, hợp đồng, thông báo kê biên <i>Provision of information on security interests, contracts, notices of attachment</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)
Các Trung tâm Đăng ký giao dịch, tài sản <i>At the Centers for Registration of Secured Transactions and Assets</i>	789.480	6.625	789.480	6.625

LUẬT SƯ TRONG NƯỚC
DOMESTIC LAWYERS

13.1. Số tổ chức hành nghề luật sư

Đến hết năm 2023:

Tổng số tổ chức hành nghề luật sư: 5.756 tổ chức, tăng 370 tổ chức (tăng 6,9%) so với số liệu hết năm 2022.

Các tổ chức hành nghề luật sư được phân bố chủ yếu tại 02 thành phố lớn là Hà Nội (1.738 tổ chức, chiếm 30,2% tổng số của cả nước) và Thành phố Hồ Chí Minh (2.120 tổ chức, chiếm 36,8% tổng số của cả nước).

13.2. Số lượng luật sư

Đến hết năm 2023:

- Số người được cấp chứng chỉ hành nghề luật sư: 23.194 người, tăng 1.534 người (tăng 7,1%) so với số liệu hết năm 2022.

- Số người được cấp thẻ luật sư: 18.016 người, giảm 956 người (giảm 5%) so với số liệu hết năm 2022.

- Số người là thành viên của Đoàn Luật sư địa phương: 17.727 người, tăng 583 người (tăng 3,4%) so với số liệu hết năm 2022.

13.1. Law practice organizations

At the end of 2023:

There were 5,756 law practice organizations, an increase of 370 organizations (6.9%) as compared to the 2022 year-end figure.

Law practice organizations operated mainly in two big cities, namely Ha Noi (with 1,738 organizations, accounting for 30.2% of the total number of organizations nationwide) and Ho Chi Minh City (with 2,120 organizations, accounting for 36.8% of the total number of organizations nationwide).

13.2. Lawyers

At the end of 2023:

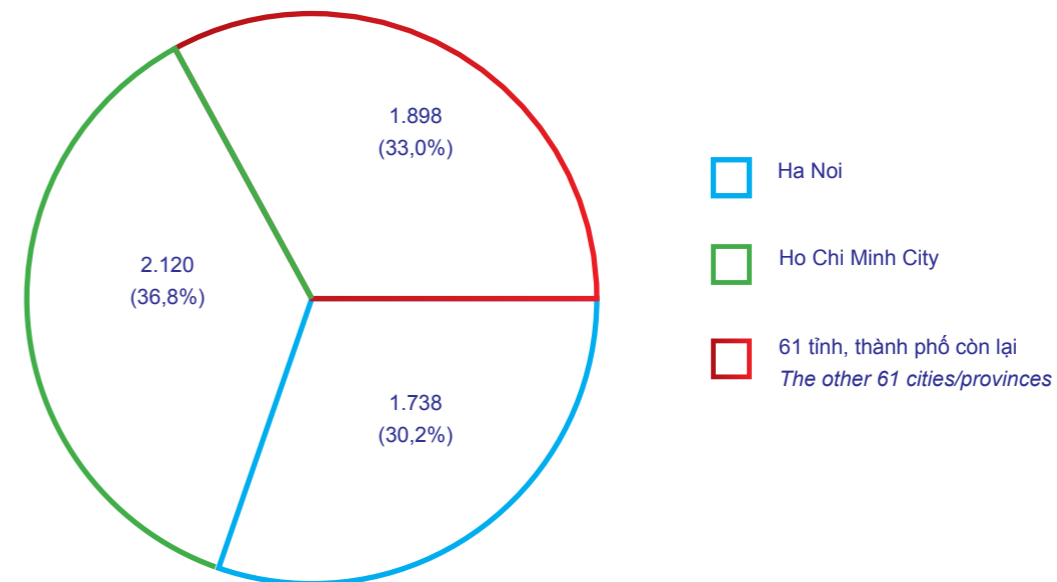
- There were 23,194 persons granted with a certificate of law practice, an increase of 1,534 persons (7.1%) as compared to the 2022 year-end figure.

- There were 18,016 granted with a lawyer card, a decrease of 956 persons (5%) as compared to the 2022 year-end figure.

- There were 17,727 members of local Bar Associations, an increase of 583 members (3.4%) as compared to the 2022 year-end figure.

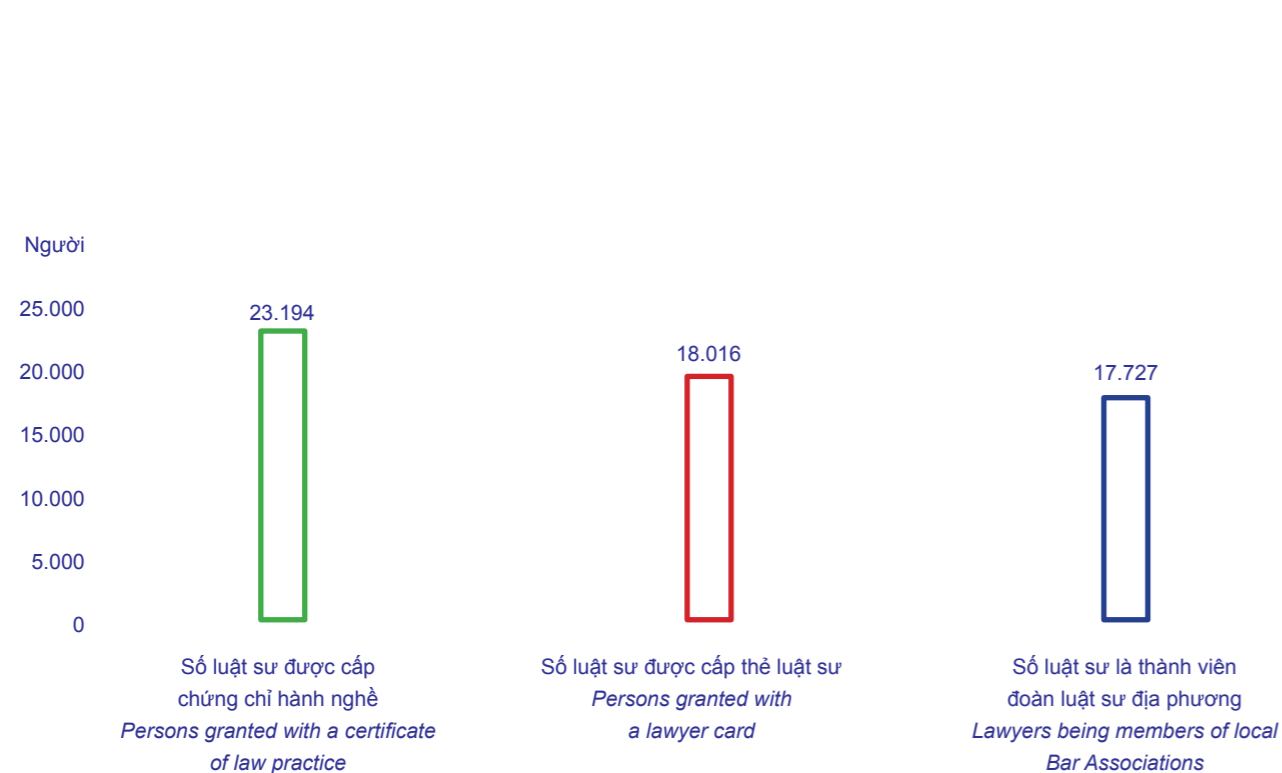
Biểu đồ 13.1: Mức độ phân bố tổ chức hành nghề luật sư tại các địa phương

Figure 13.1: Distribution of law practice organizations according to provinces/cities



Biểu đồ 13.2: Số lượng luật sư đến hết năm 2023

Figure 13.2: Lawyers at the end of 2023



Bảng 13: Số tổ chức hành nghề luật sư và số lượng luật sư đến hết năm 2023

Table 13: Law practice organization, and lawyers at the end of 2023

	Tổng số tổ chức hành nghề luật sư (Tổ chức) <i>Law practice organizations (Organization)</i>	Số Luật sư là thành viên của Đoàn Luật sư địa phương (Người) <i>Lawyers who are members of local Bar Associations (Person)</i>	(1)	(2)		
	(1)	(2)				
			14	Can Tho	116	347
			15	Da Nang	104	335
			16	Dak Lak	46	154
			17	Dak Nong	11	26
			18	Dien Bien	11	27
			19	Dong Nai	143	440
			20	Dong Thap	42	110
			21	Gia Lai	17	62
			22	Ha Giang	7	14
			23	Ha Nam	3	32
			24	Ha Noi	1.738	5.352
			25	Ha Tinh	16	57
			26	Hai Duong	17	58
			27	Hai Phong	88	246
			28	Hau Giang	18	30
			29	Hoa Binh	10	22
			30	Ho Chi Minh City	2.120	7.015
			31	Hung Yen	8	40
			32	Khanh Hoa	50	132
			33	Kien Giang	36	94
Tổng số - Total	5.756	17.727				
1 An Giang	42	95				
2 Ba Ria - Vung Tau	75	242				
3 Bac Lieu	20	50				
4 Bac Giang	37	81				
5 Bac Kan	4	5				
6 Bac Ninh	44	79				
7 Ben Tre	23	90				
8 Binh Duong	78	242				
9 Binh Dinh	23	56				
10 Binh Phuoc	23	54				
11 Binh Thuan	32	68				
12 Ca Mau	26	81				
13 Cao Bang	10	20				

	(1)	(2)	
34	Kon Tum	4	15
35	Lai Chau	2	11
36	Lang Son	15	40
37	Lao Cai	9	21
38	Lam Dong	58	132
39	Long An	46	120
40	Nam Dinh	17	50
41	Nghe An	65	155
42	Ninh Binh	16	23
43	Ninh Thuan	10	31
44	Phu Tho	15	82
45	Phu Yen	17	46
46	Quang Binh	17	51
47	Quang Nam	29	68
48	Quang Ngai	28	70
49	Quang Ninh	42	125
50	Quang Tri	10	24
51	Soc Trang	24	57
52	Son La	6	18
53	Tay Ninh	35	121
54	Thai Binh	21	86
55	Thai Nguyen	19	58
56	Thanh Hoa	33	96

	(1)	(2)	
57	Thua Thien Hue	26	87
58	Tien Giang	51	110
59	Tra Vinh	20	66
60	Tuyen Quang	8	26
61	Vinh Long	42	93
62	Vinh Phuc	28	68
63	Yen Bai	5	21

14.1. Số tổ chức hành nghề công chứng

Đến hết năm 2023:

Số tổ chức hành nghề công chứng: 1.438 tổ chức, tăng 70 tổ chức (tăng 5,1%) so với số liệu hết năm 2022.

Số tổ chức hành nghề công chứng tập trung nhiều nhất ở Hà Nội (122 tổ chức), Thành phố Hồ Chí Minh (117 tổ chức), còn lại phân bố ở khắp các tỉnh, thành phố trên cả nước.

14.2. Số công chứng viên

Đến hết năm 2023:

Số công chứng viên là 3.394 người, tăng 174 người (tăng 5,4%) so với số liệu hết năm 2022.

14.3. Số việc đã công chứng

Các tổ chức hành nghề công chứng đã công chứng được 7.216.470 việc, trong đó:

- Công chứng hợp đồng, giao dịch: 6.732.379 việc.
- Công chứng bản dịch và các loại việc khác: 484.091 việc.

14.1. Notarial practice organizations

At the end of 2023:

There were 1,438 notarial practice organizations, an increase of 70 organizations (5.1%) as compared to the 2022 year-end figure.

Notarial practice organizations mainly operated in Ha Noi (with 122 organizations) and Ho Chi Minh city (with 117 organizations), and the others operated in other cities/provinces nationwide.

14.2. Notaries

At the end of 2023:

There were 3,394 notaries, an increase of 174 notaries (5.4%) as compared to the 2022 year-end figure.

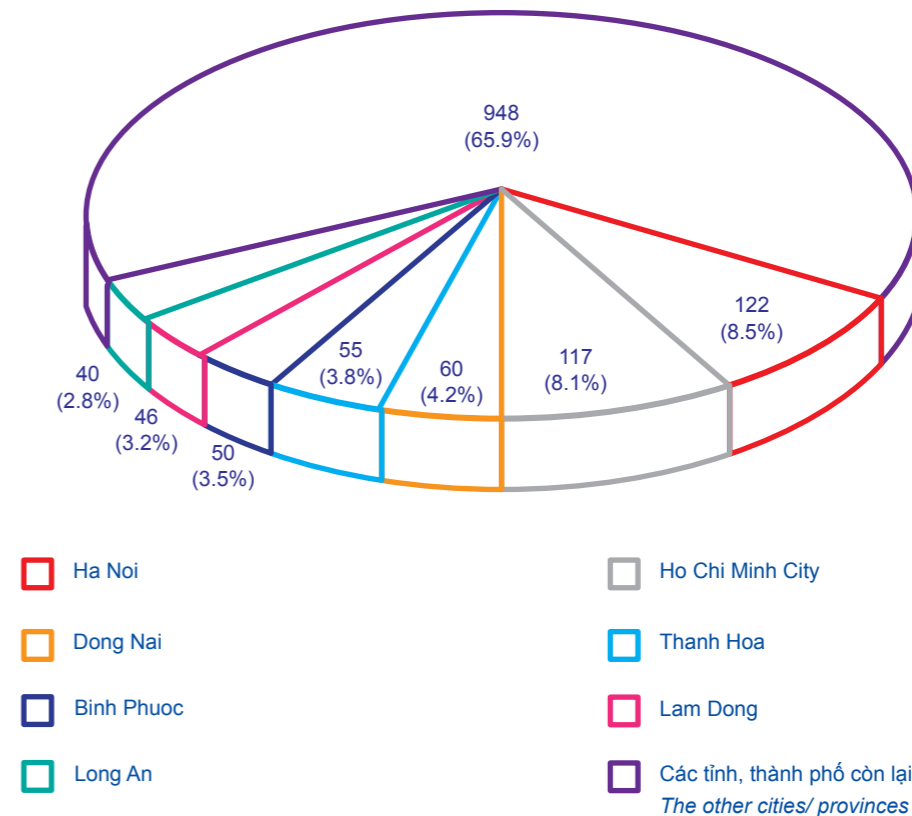
14.3. Notarized documents/papers

Notarial practice organizations notarized 7,216,470 documents/papers, including:

- 6,732,379 contracts/transactions.
- 484,091 translations and others.

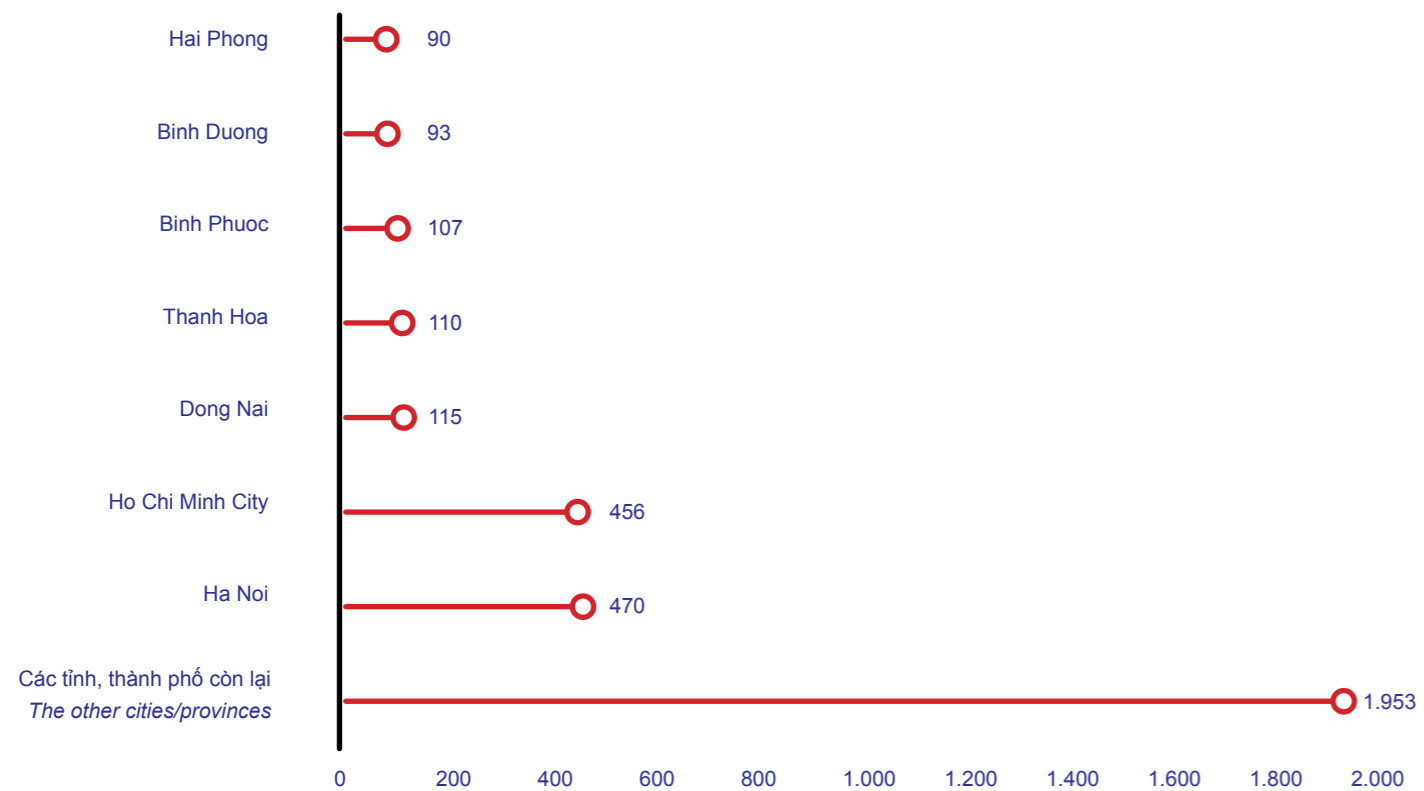
Biểu đồ 14.1: Mức độ phân bố tổ chức hành nghề công chứng tại các địa phương

Figure 14.1: Distribution of notarial practice organizations according to cities/provinces



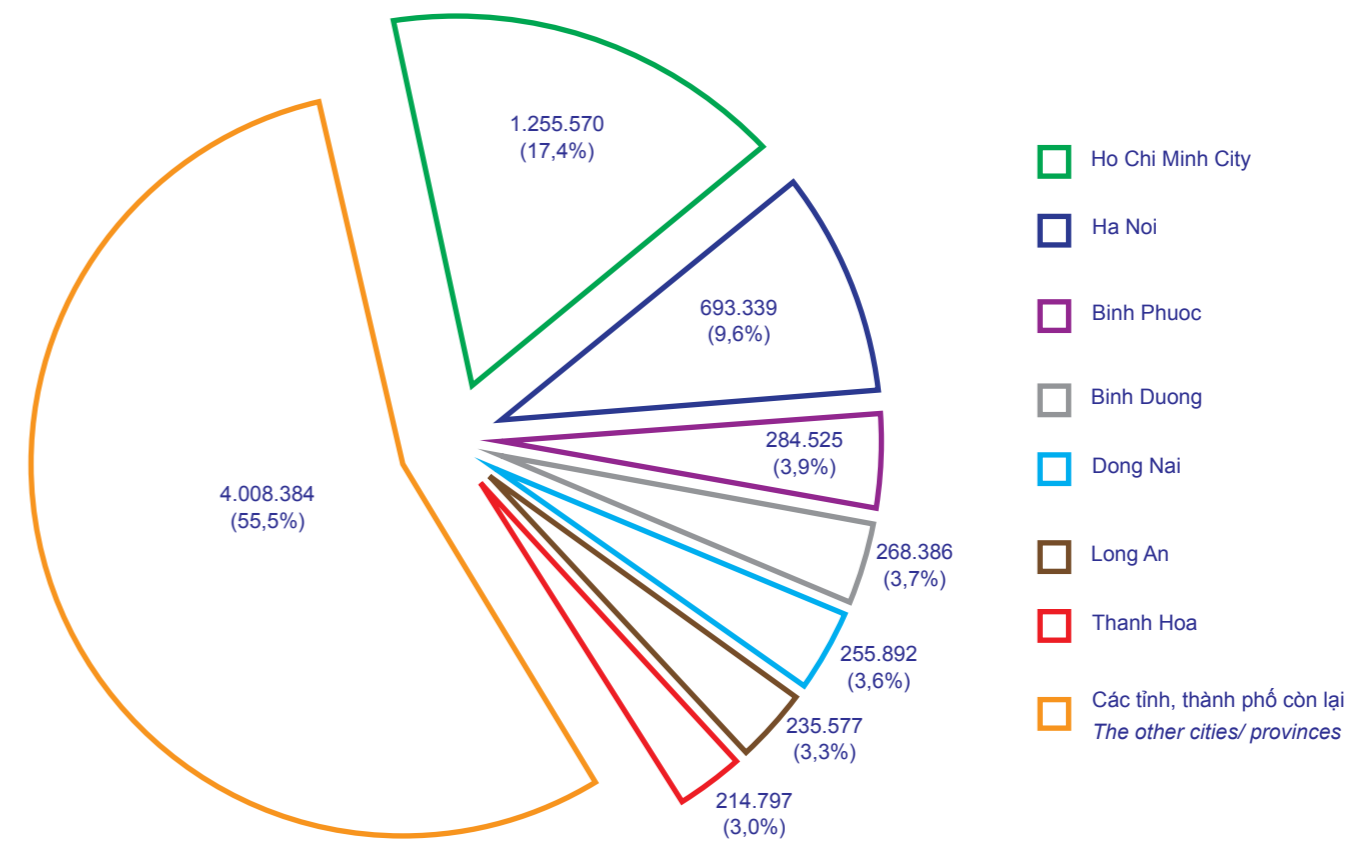
Biểu đồ 14.2: Số công chứng viên đến hết năm 2023

Figure 14.2: Notaries at the end of 2023



Biểu đồ 14.3: Số việc đã công chứng

Figure 14.3: Documents/papers notarized



Bảng 14: Số tổ chức hành nghề công chứng, số công chứng viên đến hết năm 2023 và kết quả hoạt động công chứng

Table 14: Notarial practice organizations, notaries, and notarization results at the end of 2023

	Tổng số tổ chức hành nghề (Tổ chức) <i>Notarial practice organizations (Organization)</i>	Số công chứng viên (Người) <i>Notaries (Person)</i>	Số việc công chứng (Việc) <i>Documents/papers notarized (Document/paper)</i>		
			Tổng số <i>Total</i>	Chia theo loại việc công chứng <i>Disaggregated by documents/papers</i>	
				Công chứng hợp đồng, giao dịch <i>Contracts/ transactions</i>	Công chứng bản dịch và các loại việc khác <i>Translations and others</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Tổng số - Total	1.438	3.394	7.216.470	6.732.379	484.091
1 An Giang	23	44	152.890	132.066	20.824
2 Ba Ria - Vung Tau	36	75	153.591	150.271	3.320
3 Bac Lieu	6	12	25.513	24.070	1.443
4 Bac Giang	21	45	80.075	77.785	2.290
5 Bac Kan	4	7	5.986	5.804	182
6 Bac Ninh	25	52	74.618	70.969	3.649
7 Ben Tre	15	33	59.463	57.777	1.686
8 Binh Duong	39	93	268.386	260.908	7.478
9 Binh Dinh	19	41	82.187	77.731	4.456

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10 Binh Phuoc	50	107	284.525	282.657	1.868
11 Binh Thuan	35	50	120.029	118.925	1.104
12 Ca Mau	7	14	57.226	54.915	2.311
13 Cao Bang	5	11	5.069	4.434	635
14 Can Tho	36	72	166.054	156.888	9.166
15 Da Nang	34	79	110.841	107.219	3.622
16 Dak Lak	31	62	209.535	208.156	1.379
17 Dak Nong	16	31	61.474	60.864	610
18 Dien Bien	3	5	7.640	7.284	356
19 Dong Nai	60	115	255.892	246.952	8.940
20 Dong Thap	16	31	75.534	73.954	1.580
21 Gia Lai	21	41	91.032	84.171	6.861
22 Ha Giang	11	11	22.822	21.850	972
23 Ha Nam	12	23	40.913	39.291	1.622
24 Ha Noi	122	470	693.339	624.509	68.830
25 Ha Tinh	12	25	57.247	53.624	3.623
26 Hai Duong	25	58	73.074	66.974	6.100
27 Hai Phong	39	90	162.993	150.130	12.863
28 Hau Giang	12	23	39.322	38.229	1.093
29 Hoa Binh	8	15	19.756	19.377	379
30 Ho Chi Minh city	117	456	1.255.570	1.111.584	143.986
31 Hung Yen	17	37	59.346	58.873	473
32 Khanh Hoa	28	58	159.631	143.287	16.344
33 Kien Giang	14	33	81.718	81.422	296

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
34	Kon Tum	6	14	28.278	28.229	49
35	Lai Chau	3	3	3.247	2.991	256
36	Lang Son	7	15	13.143	12.870	273
37	Lao Cai	12	22	24.820	23.679	1.141
38	Lam Dong	46	87	188.541	177.004	11.537
39	Long An	40	84	235.577	226.801	8.776
40	Nam Dinh	16	30	47.944	42.129	5.815
41	Nghe An	37	75	129.259	121.124	8.135
42	Ninh Binh	8	19	24.767	20.940	3.827
43	Ninh Thuan	7	13	39.843	35.446	4.397
44	Phu Tho	18	36	71.204	58.480	12.724
45	Phu Yen	9	19	36.949	36.817	132
46	Quang Binh	12	25	46.352	43.043	3.309
47	Quang Nam	26	50	73.631	68.360	5.271
48	Quang Ngai	15	30	70.249	69.288	961
49	Quang Ninh	29	70	99.072	90.153	8.919
50	Quang Tri	8	15	33.814	32.942	872
51	Soc Trang	10	20	39.618	38.503	1.115
52	Son La	10	19	30.795	27.020	3.775
53	Tay Ninh	23	53	164.577	153.818	10.759
54	Thai Binh	14	31	38.308	34.564	3.744
55	Thai Nguyen	22	50	92.883	83.014	9.869
56	Thanh Hoa	55	110	214.797	206.467	8.330
57	Thua Thien Hue	11	28	43.272	42.119	1.153

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
58	Tien Giang	19	43	159.087	154.305	4.782
59	Tra Vinh	8	16	46.485	39.018	7.467
60	Tuyen Quang	6	12	17.783	17.510	273
61	Vinh Long	8	19	52.402	49.809	2.593
62	Vinh Phuc	27	58	107.003	94.424	12.579
63	Yen Bai	7	9	29.479	28.562	917

**GIÁM ĐỊNH TƯ PHÁP
FORENSIC EXPERT EXAMINATION**

Số vụ việc đã thực hiện giám định: 215.806 vụ việc, tăng 13.455 vụ việc (tăng 6,6%) so với năm 2022, trong đó:

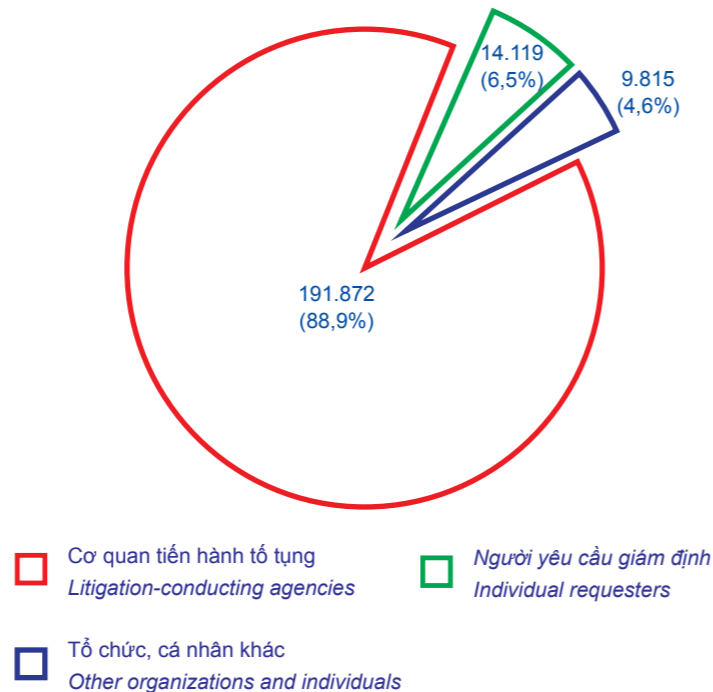
- Giám định theo yêu cầu của cơ quan tiến hành tố tụng: 191.872 vụ việc, tăng 13.175 vụ việc (tăng 7,4%) so với năm 2022.
- Giám định theo yêu cầu của người yêu cầu giám định: 14.119 vụ việc, tăng 2.726 vụ việc (tăng 23,9%) so với năm 2022.
- Giám định theo yêu cầu của tổ chức, cá nhân khác: 9.815 vụ việc, giảm 2.446 vụ việc (giảm 19,9%) so với năm 2022.

There were 215,806 cases in which forensic expert examination was conducted, an increase of 13,455 cases (6.6%) as compared to 2022, including:

- There were 191,872 cases in which forensic expert examination was conducted at the request of the litigation-conducting agencies, an increase of 13,175 cases (7.4%) as compared to 2022.*
- There were 14,119 cases in which forensic expert examination was conducted at the request of the individual requesters for forensic expert examination, an increase of 2,726 cases (23.9%) as compared to 2022.*
- There were 9,815 cases in which forensic expert examination was conducted at the request of other individuals/organizations, a decrease of 2,446 cases (19.9%) as compared to 2022.*

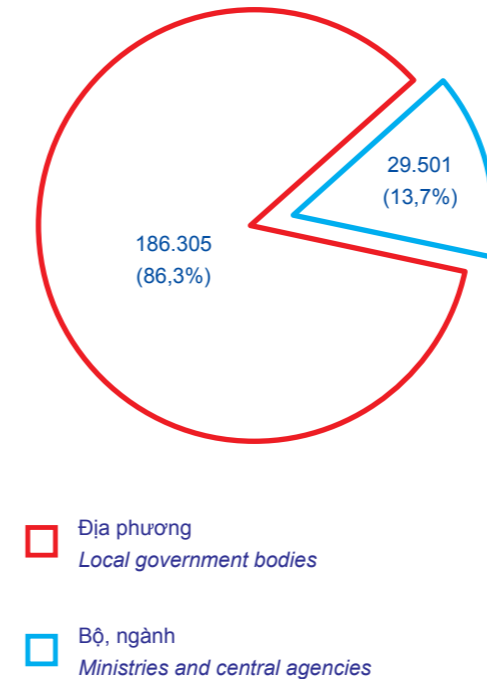
Biểu đồ 15.1: Cơ cấu số vụ việc giám định tư pháp chia theo đối tượng yêu cầu giám định

Figure 15.1: Forensic expert examination cases disaggregated by requesters



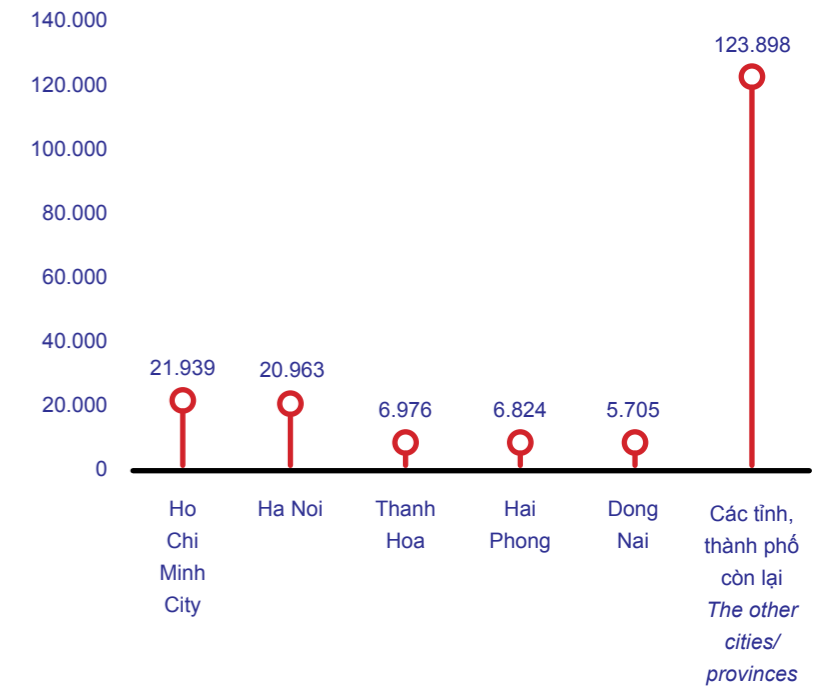
Biểu đồ 15.2: Cơ cấu số vụ việc chia theo bộ, ngành và địa phương

Figure 15.2: Forensic expert examination cases disaggregated by ministry, central agency and local government body



Biểu đồ 15.3: Số vụ việc do các tổ chức giám định ở địa phương thực hiện

Figure 15.3: Cases in which forensic expert examination was conducted by forensic expert examination organizations in cities/provinces



Bảng 15: Số vụ việc đã thực hiện giám định tư pháp

Table 15: Cases in which forensic expert examination was conducted

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Breakdown		
		Theo yêu cầu của cơ quan tiến hành tố tụng <i>At the request of the litigation conducting agencies</i>	Theo yêu cầu của người yêu cầu giám định <i>At the request of the individual requesters for forensic expert examination</i>	Theo yêu cầu của tổ chức, cá nhân khác <i>At the request of other individuals/ organizations</i>
		(1)	(2)	(3)
Tổng số - Total	215.806	191.872	14.119	9.815
I. Trung ương <i>At the central level</i>	29.501	25.824	3.677	0
II. Địa phương <i>At the provincial level</i>	186.305	166.048	10.442	9.815
1 An Giang	3.937	2.508	1	1.428
2 Ba Ria - Vung Tau	2.100	2.097	2	1
3 Bac Lieu	1.257	668	0	589
4 Bac Giang	3.421	3.334	0	87
5 Bac Kan	664	664	0	0
6 Bac Ninh	2.690	2.566	76	48
7 Ben Tre	1.781	1.643	0	138

Vụ việc - Case

	(1)	(2)	(3)	(4)
8 Binh Duong	4.565	3.788	2	775
9 Binh Dinh	1.528	1.450	78	0
10 Binh Phuoc	1.928	1.832	96	0
11 Binh Thuan	3.183	3.110	10	63
12 Ca Mau	1.119	1.103	2	14
13 Cao Bang	1.034	1.012	0	22
14 Can Tho	2.700	2.568	132	0
15 Da Nang	1.589	1.468	0	121
16 Dak Lak	3.030	2.980	6	44
17 Dak Nong	1.195	1.165	0	30
18 Dien Bien	2.182	2.118	0	64
19 Dong Nai	5.705	5.705	0	0
20 Dong Thap	2.270	2.095	0	175
21 Gia Lai	2.052	1.978	0	74
22 Ha Giang	1.036	1.036	0	0
23 Ha Nam	1.506	1.436	0	70
24 Ha Noi	20.963	13.797	7.090	76
25 Ha Tinh	1.869	1.703	166	0
26 Hai Duong	1.884	1.884	0	0
27 Hai Phong	6.824	6.173	5	646
28 Hau Giang	1.395	1.395	0	0
29 Hoa Binh	782	779	0	3
30 Ho Chi Minh City	21.939	19.688	1.897	354
31 Hung Yen	1.646	1.646	0	0

	(1)	(2)	(3)	(4)	
32	Khanh Hoa	2.416	2.220	0	196
33	Kien Giang	2.409	2.015	0	394
34	Kon Tum	833	802	0	31
35	Lai Chau	1.423	1.420	0	3
36	Lang Son	1.785	1.762	19	4
37	Lao Cai	1.276	1.270	0	6
38	Lam Dong	2.958	2.958	0	0
39	Long An	1.477	1.477	0	0
40	Nam Dinh	2.484	2.484	0	0
41	Nghe An	3.829	3.718	52	59
42	Ninh Binh	1.592	1.414	0	178
43	Ninh Thuan	806	782	0	24
44	Phu Tho	1.882	1.882	0	0
45	Phu Yen	1.468	1.463	0	5
46	Quang Binh	1.514	1.152	0	362
47	Quang Nam	1.808	1.686	1	121
48	Quang Ngai	2.037	1.556	0	481
49	Quang Ninh	3.932	3.932	0	0
50	Quang Tri	1.517	1.420	0	97
51	Soc Trang	2.464	1.301	746	417
52	Son La	3.017	2.998	19	0
53	Tay Ninh	2.677	2.213	0	464
54	Thai Binh	3.478	2.352	0	1.126
55	Thai Nguyen	4.072	4.047	0	25

	(1)	(2)	(3)	(4)	
56	Thanh Hoa	6.976	6.940	0	36
57	Thua Thien Hue	1.970	1.868	6	96
58	Tien Giang	3.310	3.196	0	114
59	Tra Vinh	1.740	1.487	0	253
60	Tuyen Quang	1.863	1.863	0	0
61	Vinh Long	1.988	1.630	0	358
62	Vinh Phuc	4.441	4.289	16	136
63	Yen Bai	1.089	1.062	20	7

16.1. Số tổ chức đấu giá tài sản

Đến hết năm 2023:

Cả nước có 512 tổ chức đấu giá tài sản đăng ký hoạt động, tăng 01 tổ chức (tăng 0,2%) so với số liệu hết năm 2022. Các địa phương có nhiều tổ chức đấu giá tài sản là Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh, Thanh Hóa, Nghệ An, Đà Nẵng.

16.2. Số đấu giá viên

Đến hết năm 2023:

Cả nước có 1.169 đấu giá viên, giảm 29 đấu giá viên (giảm 2,4%) so với số liệu hết năm 2022.

16.3. Số cuộc đấu giá đã thực hiện

- Số cuộc đấu giá đã thực hiện: 39.140 cuộc, tăng 6.607 cuộc (tăng 20,3%) so với năm 2022.

- Số cuộc đấu giá thành: 22.604 cuộc, đạt tỷ lệ 57,8%.

16.1. Asset auction organizations

At the end of 2023:

There were 512 registered asset auction organizations nationwide, an increase of 01 organizations (0.2%) as compared to the 2022 year-end figure. A large number of asset auction organizations were stationed in Ha Noi, Ho Chi Minh City, Thanh Hoa, Nghe An and Da Nang.

16.2. Auctioneers

At the end of 2023:

There were 1,169 auctioneers nationwide, a decrease of 29 auctioneers (2.4%) as compared to the 2022 year-end figure.

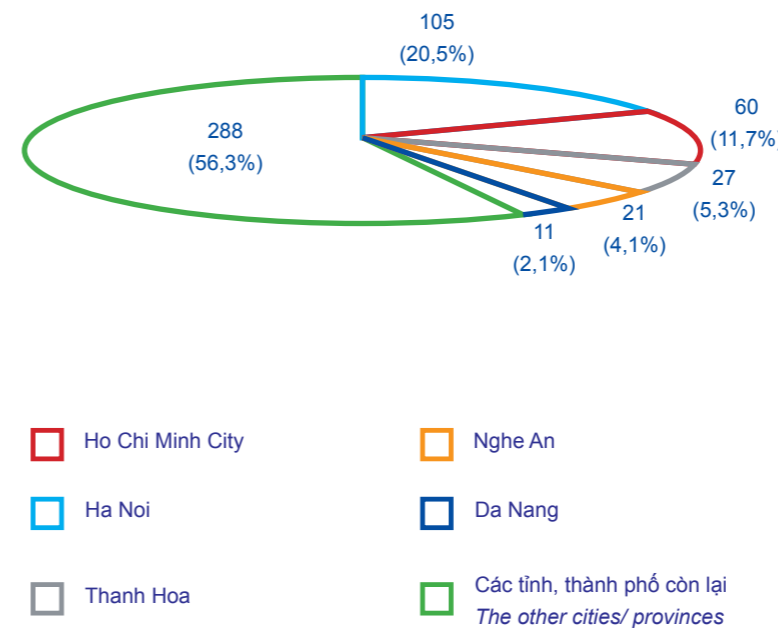
16.3. Already-conducted auctions

- There were 39,140 already-conducted auctions, an increase of 6,607 auctions (20.3%) as compared to 2022.

- There were 22,604 successful actions, accounting for 57.8%.

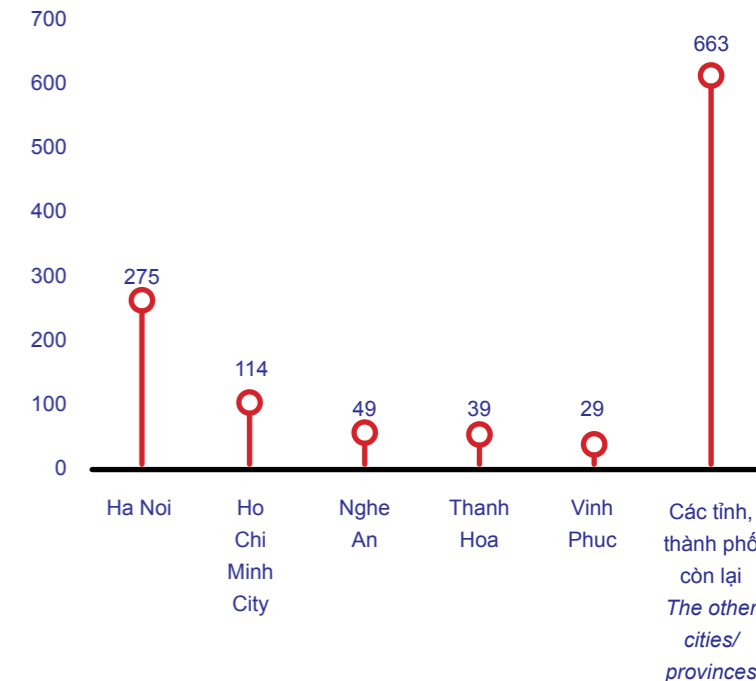
Biểu đồ 16.1: Mức độ phân bố tổ chức đấu giá tài sản tại các địa phương

Figure 16.1: Distribution of asset auction organizations according to cities/provinces

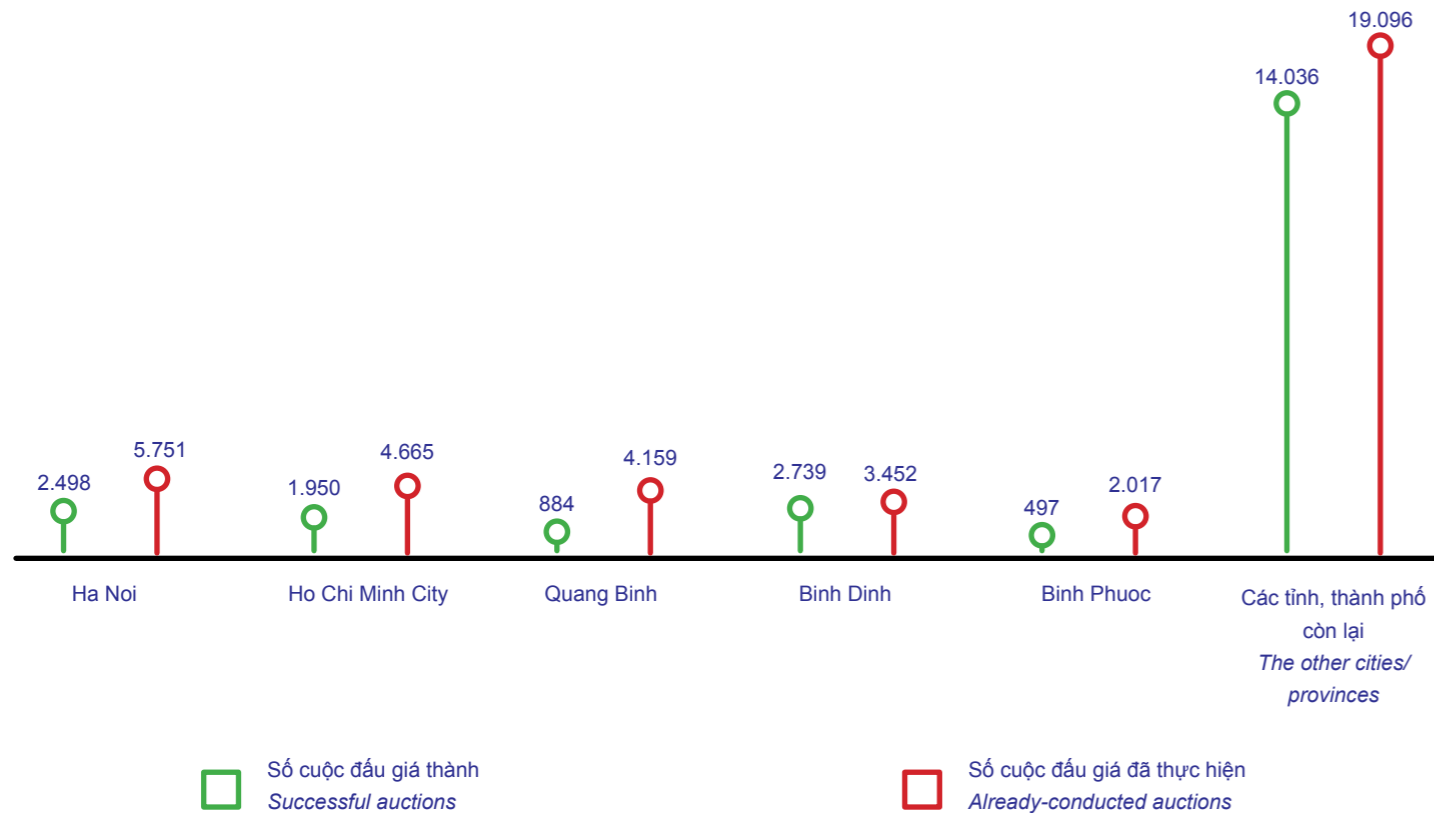


Biểu đồ 16.2: Số đấu giá viên đến hết năm 2023

Figure 16.2: Auctioneers at the end of 2023



Biểu đồ 16.3: Số cuộc đấu giá đã thực hiện
Figure 16.3: Already-conducted auctions



Bảng 16: Số tổ chức đấu giá tài sản, đấu giá viên đến hết năm 2023 và kết quả hoạt động đấu giá tài sản

Table 16: Asset auction organizations and auctioneers at the end of 2022, and asset auction results

	Số tổ chức đấu giá tài sản đăng ký hoạt động (Tổ chức) Registered asset auction organizations (Organization)	Tổng số đấu giá viên (Người) Auctioneers (Person)	Số cuộc đấu giá đã thực hiện (Cuộc) Auctions conducted (Session)	Trong đó: Số cuộc đấu giá thành công (Cuộc) Successful auctions (Session)
	(1)	(2)	(3)	(4)
Tổng số - Total	512	1.169	39.140	22.604
1 An Giang	10	11	398	390
2 Ba Ria - Vung Tau	9	14	108	107
3 Bac Lieu	1	4	54	54
4 Bac Giang	7	25	500	265
5 Bac Kan	1	2	128	91
6 Bac Ninh	9	17	136	111
7 Ben Tre	2	4	183	183
8 Binh Duong	9	23	259	169
9 Binh Dinh	9	22	3.452	2.739
10 Binh Phuoc	4	10	2.017	497
11 Binh Thuan	5	5	200	198
12 Ca Mau	4	9	199	199
13 Cao Bang	2	5	82	37

		(1)	(2)	(3)	(4)
14	Can Tho	10	26	428	428
15	Da Nang	11	27	593	310
16	Dak Lak	10	25	582	576
17	Dak Nong	3	6	232	146
18	Dien Bien	2	4	103	98
19	Dong Nai	5	15	185	176
20	Dong Thap	5	12	715	624
21	Gia Lai	7	11	583	278
22	Ha Giang	1	3	116	116
23	Ha Nam	2	9	105	100
24	Ha Noi	105	275	5.751	2.498
25	Ha Tinh	8	23	275	236
26	Hai Duong	9	21	369	357
27	Hai Phong	7	19	343	298
28	Hau Giang	2	8	103	102
29	Hoa Binh	3	9	206	176
30	Ho Chi Minh City	60	114	4.665	1.950
31	Hung Yen	3	7	93	79
32	Khanh Hoa	3	6	189	189
33	Kien Giang	4	7	141	141
34	Kon Tum	4	15	533	533
35	Lai Chau	1	2	672	197
36	Lang Son	3	4	231	86
37	Lao Cai	4	10	209	190
38	Lam Dong	3	10	206	200

		(1)	(2)	(3)	(4)
39	Long An	8	15	497	267
40	Nam Dinh	3	6	346	337
41	Nghe An	21	49	522	483
42	Ninh Binh	7	14	162	100
43	Ninh Thuan	3	10	908	282
44	Phu Tho	9	17	215	186
45	Phu Yen	7	15	353	168
46	Quang Binh	5	16	4.159	884
47	Quang Nam	7	20	468	341
48	Quang Ngai	3	3	750	747
49	Quang Ninh	7	16	314	162
50	Quang Tri	5	10	967	491
51	Soc Trang	8	16	375	82
52	Son La	2	3	330	133
53	Tay Ninh	5	10	269	212
54	Thai Binh	4	6	154	154
55	Thai Nguyen	3	12	334	320
56	Thanh Hoa	27	39	703	402
57	Thua Thien Hue	4	13	400	400
58	Tien Giang	7	13	238	233
59	Tra Vinh	4	7	129	129
60	Tuyen Quang	1	2	408	408
61	Vinh Long	2	5	298	86
62	Vinh Phuc	11	29	208	184
63	Yen Bai	2	4	289	289

TRỌNG TÀI THƯƠNG MẠI
COMMERCIAL ARBITRATION

17.1. Số tổ chức trọng tài

Đến hết năm 2023:

Số tổ chức trọng tài: 44 tổ chức, giảm 01 tổ chức (giảm 2,2%) so với số liệu hết năm 2022. Các tổ chức trọng tài tập trung chủ yếu tại Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh.

17.2. Số trọng tài viên

Đến hết năm 2023:

Số trọng tài viên: 1.191 người, tăng 165 người (tăng 16,1%) so với năm 2022.

17.3. Kết quả hoạt động giải quyết tranh chấp bằng trọng tài

Các tổ chức trọng tài thương mại đã giải quyết được 14.256 vụ việc (đã có phán quyết trọng tài hoặc hòa giải thành), giảm 204 vụ việc (giảm 1,4%) so với năm 2022.

17.1. Arbitration institutions

At the end of 2023:

There were 44 arbitration institutions, a decrease of 1 institution (2.2%) as compared to the 2022 year-end figure. The institutions are mainly stationed in Ha Noi and Ho Chi Minh City.

17.2. Arbitrators

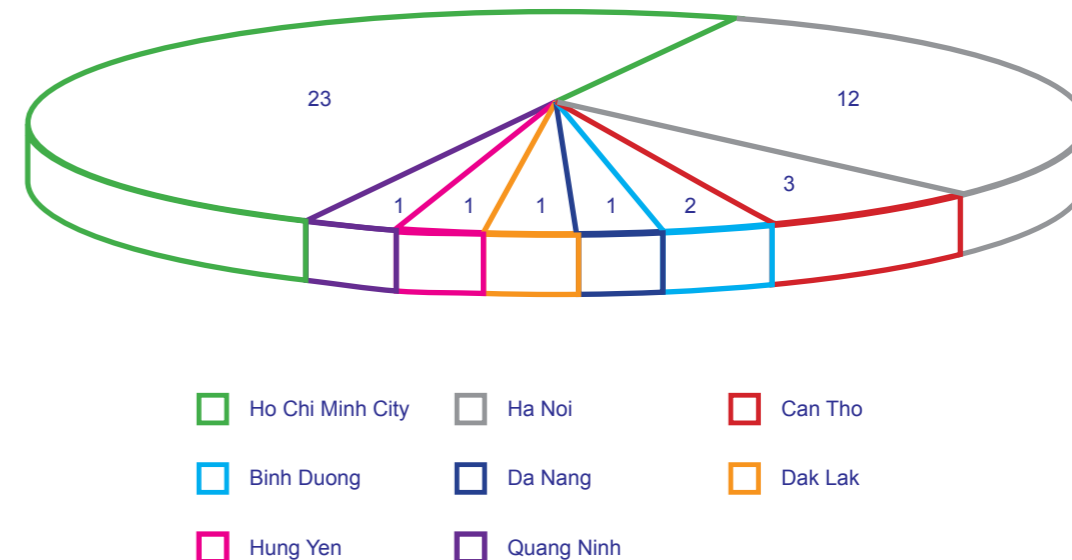
At the end of 2023:

There were 1,191 arbitrators, an increase of 165 arbitrators (16.1%) as compared to 2022.

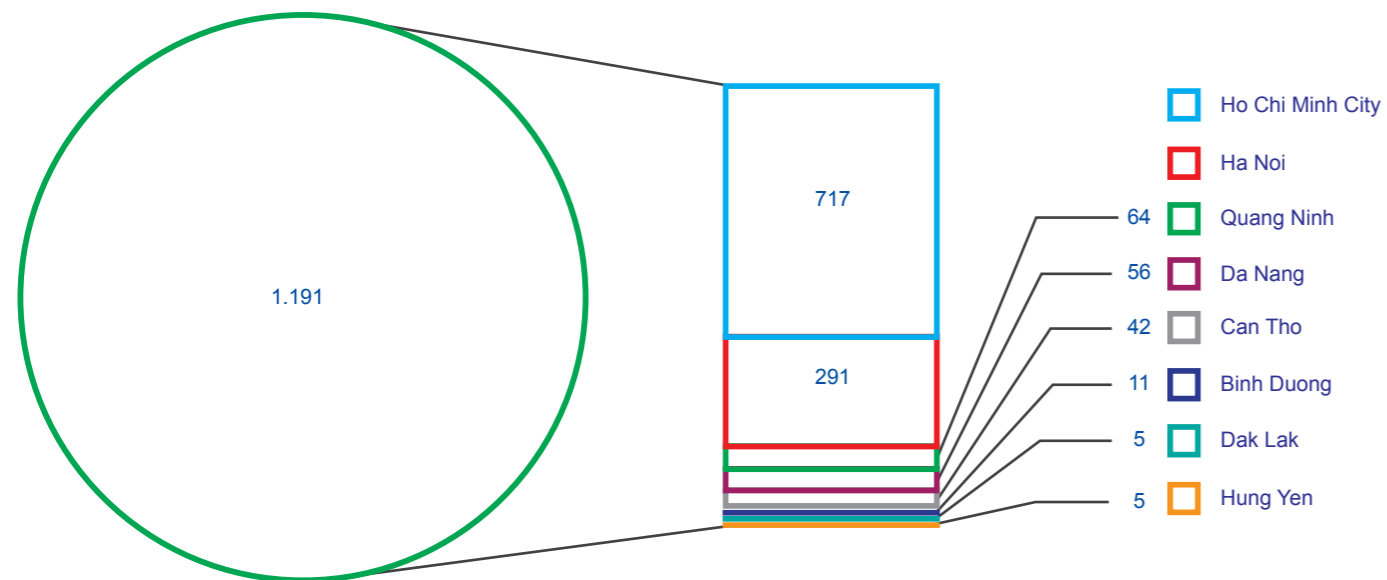
17.3. Arbitration results

Commercial arbitration institutions resolved 14,256 cases (with arbitral awards or successful mediation), a decrease of 204 cases (1.4%) as compared to 2022.

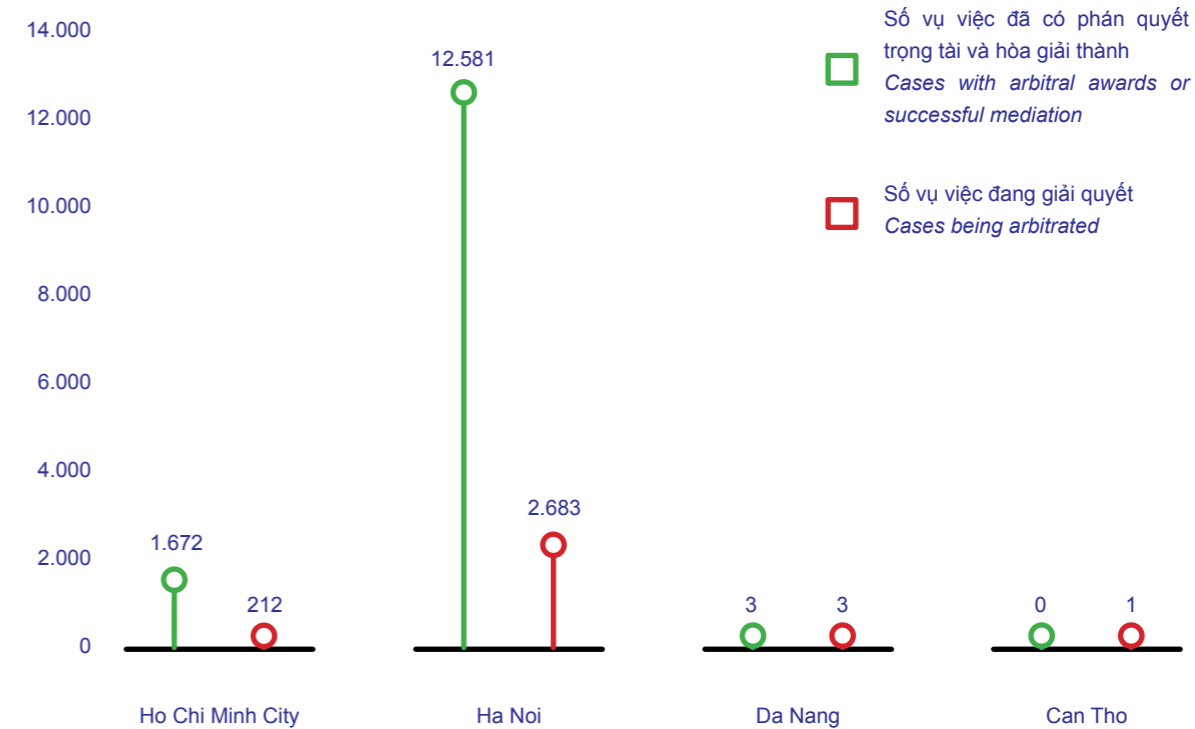
Biểu đồ 17.1: Mức độ phân bố tổ chức trọng tài trên toàn quốc
Figure 17.1: Distribution of arbitration institutions nationwide



Biểu đồ 17.2: Số trọng tài viên đến hết năm 2023
Figure 17.2: Arbitrators at the end of 2023



Biểu đồ 17.3: Hoạt động giải quyết tranh chấp bằng trọng tài
Figure 17.3: Arbitration results



Bảng 17: Số tổ chức trọng tài, trọng tài viên đến hết năm 2023 và kết quả hoạt động giải quyết tranh chấp bằng trọng tài

Table 17: Arbitration institutions and arbitrators at the end of 2023, and arbitration results

	Số tổ chức trọng tài (Tổ chức) <i>Arbitration institutions (Institution)</i>	Số trọng tài viên (Người) <i>Arbitrators (Person)</i>	Số vụ việc đã có phán quyết trọng tài và hòa giải thành (Vụ việc) <i>Cases with arbitral awards or successful mediation (case)</i>	Tổng số tiền đã nộp thuế và nghĩa vụ tài chính (VN đồng) <i>Total tax payment and other financial obligations (VND)</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)
Tổng số - Total	44	1.191	14.256	18.233.626.206
1 An Giang	0	0	0	0
2 Ba Ria - Vung Tau	0	0	0	0
3 Bac Lieu	0	0	0	0
4 Bac Giang	0	0	0	0
5 Bac Kan	0	0	0	0
6 Bac Ninh	0	0	0	0
7 Ben Tre	0	0	0	0
8 Binh Duong	2	11	0	0
9 Binh Dinh	0	0	0	0
10 Binh Phuoc	0	0	0	0
11 Binh Thuan	0	0	0	0
12 Ca Mau	0	0	0	0
13 Cao Bang	0	0	0	0
14 Can Tho	3	42	0	1.000.000

	(1)	(2)	(3)	(4)
15 Da Nang	1	56	3	12.270.190
16 Dak Lak	1	5	0	0
17 Dak Nong	0	0	0	0
18 Dien Bien	0	0	0	0
19 Dong Nai	0	0	0	0
20 Dong Thap	0	0	0	0
21 Gia Lai	0	0	0	0
22 Ha Giang	0	0	0	0
23 Ha Nam	0	0	0	0
24 Ha Noi	12	291	12.581	16.488.726.175
25 Ha Tinh	0	0	0	0
26 Hai Duong	0	0	0	0
27 Hai Phong	0	0	0	0
28 Hau Giang	0	0	0	0
29 Hoa Binh	0	0	0	0
30 Ho Chi Minh City	23	717	1.672	1.731.629.841
31 Hung Yen	1	5	0	0
32 Khanh Hoa	0	0	0	0
33 Kien Giang	0	0	0	0
34 Kon Tum	0	0	0	0
35 Lai Chau	0	0	0	0
36 Lang Son	0	0	0	0
37 Lao Cai	0	0	0	0
38 Lam Dong	0	0	0	0
39 Long An	0	0	0	0

	(1)	(2)	(3)	(4)
40	Nam Dinh	0	0	0
41	Nghe An	0	0	0
42	Ninh Binh	0	0	0
43	Ninh Thuan	0	0	0
44	Phu Tho	0	0	0
45	Phu Yen	0	0	0
46	Quang Binh	0	0	0
47	Quang Nam	0	0	0
48	Quang Ngai	0	0	0
49	Quang Ninh	1	64	0
50	Quang Tri	0	0	0
51	Soc Trang	0	0	0
52	Son La	0	0	0
53	Tay Ninh	0	0	0
54	Thai Binh	0	0	0
55	Thai Nguyen	0	0	0
56	Thanh Hoa	0	0	0
57	Thua Thien Hue	0	0	0
58	Tien Giang	0	0	0
59	Tra Vinh	0	0	0
60	Tuyen Quang	0	0	0
61	Vinh Long	0	0	0
62	Vinh Phuc	0	0	0
63	Yen Bai	0	0	0

18.1. Số vụ việc thực hiện trợ giúp pháp lý

- Số vụ việc trợ giúp pháp lý thực hiện trong năm: 54.370 vụ việc, tăng 10.279 vụ việc (tăng 23,3%) so với năm 2022. Số vụ việc trợ giúp pháp lý kết thúc trong năm: 33.716 vụ việc, tăng 6.139 vụ việc (tăng 22,3%) so với năm 2022.

- Số vụ việc trợ giúp pháp lý tham gia tố tụng thực hiện trong năm: 47.086 vụ việc, tăng 9.667 vụ việc (tăng 25,8%) so với năm 2022, chiếm 86,6% tổng số vụ việc trợ giúp pháp lý thực hiện trong năm. Trong đó số vụ việc trợ giúp pháp lý tham gia tố tụng kết thúc trong năm là 26.816 vụ việc, tăng 5.540 vụ việc (tăng 26,04%) so với năm 2022.

07 địa phương có số vụ việc tham gia tố tụng lớn nhất cả nước: Hà Nội 3.930 vụ việc; Thanh Hóa 1.558 vụ việc, Thành phố Hồ Chí Minh 1.500 vụ việc; Phú Yên 1.387 vụ việc; Nghệ An 1.263 vụ việc; Hải Phòng 1.170 vụ việc, Cà Mau 1.159 vụ việc.

18.2. Số lượt người đã được trợ giúp pháp lý

Số lượt người đã được trợ giúp pháp lý trong năm: 33.716 lượt người, tăng 6.139 lượt người (tăng 22,3%) so với năm 2022.

18.1. Legal aid cases

- There were 54,370 legal aid cases conducted in the year, an increase of 10,279 cases (23.3%) as compared to 2022. There were 33,716 legal aid cases completed in the year, an increase of 6,139 cases (22.3%) as compared to 2022.

- There were 47,086 cases of legal aid conducted in the form of participation in the legal proceedings, accounting for 86.6% of the total number of legal aid cases conducted in the year, an increase of 9,667 cases (25.8%) as compared to 2022. Among the cases of legal aid conducted in the form of participation in the legal proceedings, there were 26,816 cases completed in the year, an increase of 5,540 cases (26.04%) as compared to 2022.

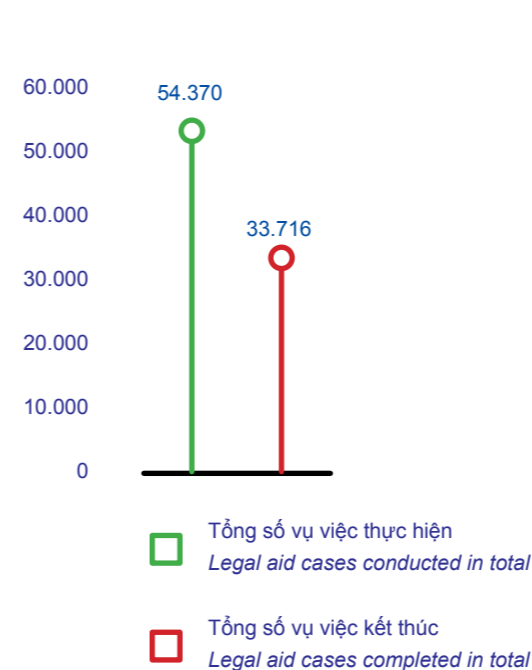
The following 7 cities/provinces having a large number of cases of legal aid conducted in the form of participation in the legal proceedings are Ha Noi with 3,930 cases, Thanh Hoa with 1,558 cases, Ho Chi Minh City with 1,500 cases, Phu Yen with 1,387 cases, Nghe An with 1,263 cases, Hai Phong 1,170 cases, Ca Mau 1,159 cases.

18.2. Individual beneficiaries of legal aid

There were 33,716 individual beneficiaries of legal aid in the year, an increase of 6,139 individual beneficiaries (22.3%) as compared to 2022.

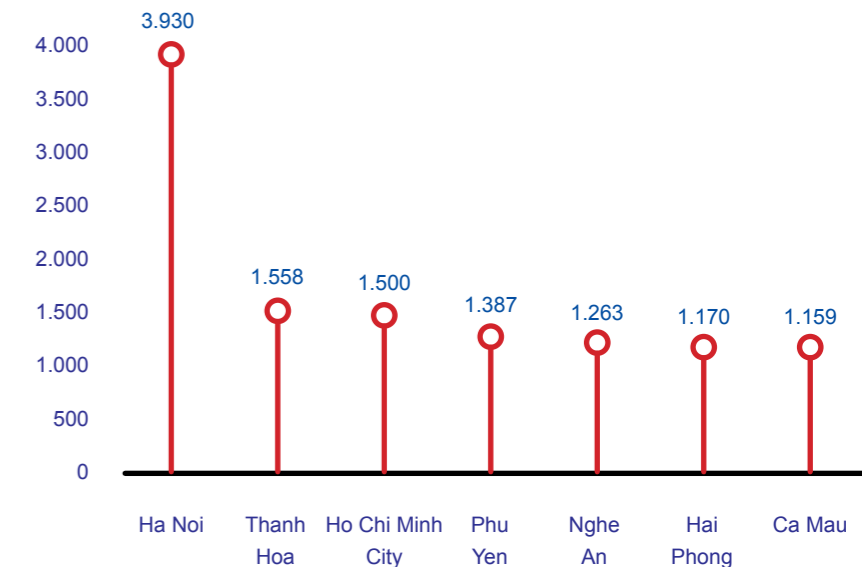
Biểu đồ 18.1: Tổng số vụ việc trợ giúp pháp lý

Figure 18.1: Legal aid cases in total



Biểu đồ 18.2: 07 địa phương có số lượng lớn vụ việc tham gia tố tụng

Figure 18.2: Cities/provinces having a large number of cases of legal aid conducted in the form of participation in the legal proceedings



Bảng 18: Kết quả hoạt động trợ giúp pháp lý

Table 18: Legal aid results

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)			(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
		Tổng số lượt người đã được TGPL (Lượt người) <i>Individual beneficiaries of legal aid in total (Person)</i>	Số vụ việc thực hiện trong kỳ báo cáo (Vụ việc) <i>Legal aid cases conducted in the reporting period (Case)</i>		Số vụ việc kết thúc trong kỳ báo cáo (Vụ việc) <i>Legal aid cases completed in the reporting period (Case)</i>									
			Tổng số	Trong đó:	Tổng số	Trong đó:								
			<i>Total</i>	<i>số vụ việc tham gia tố tụng Cases of legal aid conducted in the form of participation in the legal proceedings</i>	<i>Total</i>	<i>số vụ việc tham gia tố tụng Cases of legal aid conducted in the form of participation in the legal proceedings</i>								
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)								
Tổng số - Total		33.716	54.370	47.086	33.716	26.816								
1	An Giang	419	974	862	419	310	10	Binh Phuoc	269	398	393	269	266	
2	Ba Ria - Vung Tau	411	670	506	411	248	11	Binh Thuan	123	340	328	123	116	
3	Bac Lieu	1.304	1.537	830	1.304	602	12	Ca Mau	1.587	2.085	1.159	1.587	667	
4	Bac Giang	1.071	1.071	680	1.071	680	13	Cao Bang	773	1.152	1.128	773	749	
5	Bac Kan	286	415	396	286	267	14	Can Tho	268	394	392	268	265	
6	Bac Ninh	471	471	444	471	444	15	Da Nang	444	805	776	444	432	
7	Ben Tre	339	516	486	339	318	16	Dak Lak	585	910	848	585	524	
8	Binh Duong	266	594	590	266	264	17	Dak Nong	219	380	380	219	219	
9	Binh Dinh	367	810	809	367	366	18	Dien Bien	811	1.291	1.106	811	634	
							19	Dong Nai	565	1.076	1.071	565	562	
							20	Dong Thap	350	816	781	350	316	
							21	Gia Lai	512	1.008	991	512	496	
							22	Ha Giang	335	725	705	335	332	
							23	Ha Nam	384	504	324	384	204	
							24	Ha Noi	2.475	3.945	3.930	2.475	2.465	
							25	Ha Tinh	380	452	308	380	237	
							26	Hai Duong	810	1.230	984	810	571	
							27	Hai Phong	734	1.272	1.170	734	632	
							28	Hau Giang	379	514	391	379	256	
							29	Hoa Binh	773	885	336	773	227	
							30	Ho Chi Minh city	1.670	2.682	1.500	1.670	506	
							31	Hung Yen	612	793	745	612	575	
							32	Khanh Hoa	93	279	277	93	93	
							33	Kien Giang	460	1.186	1.156	460	446	

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
34 Kon Tum	136	227	225	136	134
35 Lai Chau	420	486	475	420	409
36 Lang Son	502	942	930	502	493
37 Lao Cai	479	632	631	479	478
38 Lam Dong	295	521	506	295	290
39 Long An	235	408	408	235	235
40 Nam Dinh	500	595	376	500	281
41 Nghe An	894	1.272	1.263	894	888
42 Ninh Binh	570	708	408	570	275
43 Ninh Thuan	337	496	492	337	335
44 Phu Tho	715	1.155	1.134	715	696
45 Phu Yen	205	1.483	1.387	205	201
46 Quang Binh	279	345	291	279	232
47 Quang Nam	323	708	703	323	321
48 Quang Ngai	526	943	873	526	456
49 Quang Ninh	195	282	263	195	177
50 Quang Tri	399	549	385	399	240
51 Soc Trang	454	876	859	454	437
52 Son La	568	960	869	568	540
53 Tay Ninh	336	571	568	336	333
54 Thai Binh	375	592	582	375	365
55 Thai Nguyen	735	1.312	996	735	441
56 Thanh Hoa	869	1.578	1.558	869	853
57 Thua Thien Hue	502	713	688	502	477

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
58 Tien Giang	148	300	300	148	148
59 Tra Vinh	357	685	675	357	347
60 Tuyen Quang	614	773	470	614	312
61 Vinh Long	353	608	594	353	346
62 Vinh Phuc	450	893	844	450	413
63 Yen Bai	400	577	551	400	374

ỦY THÁC TƯ PHÁP VỀ DÂN SỰ
MUTUAL LEGAL ASSISTANCE
IN CIVIL MATTERS

- Hồ sơ ủy thác tư pháp về dân sự do các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam gửi ra nước ngoài: 2.759 hồ sơ, tăng 03 hồ sơ (tăng 0,1%) so với năm 2022.

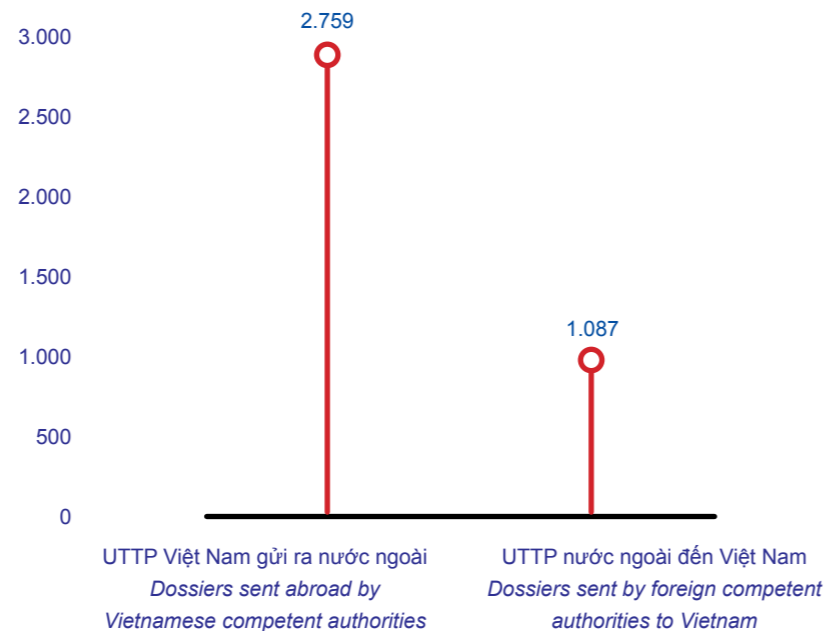
- Hồ sơ ủy thác tư pháp về dân sự do các cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài gửi tới Việt Nam: 1.087 hồ sơ, giảm 147 hồ sơ (giảm 11,9%) so với năm 2022.

- There were 2,759 dossiers requesting for mutual legal assistance in civil matters sent abroad by Vietnamese competent authorities, an increase of 03 dossiers (0.1%) as compared to 2022.

- There were 1,087 dossiers requesting for mutual legal assistance in civil matters sent by foreign competent authorities to Vietnam, a decrease of 147 dossiers (11.9%) as compared to 2022.

Biểu đồ 19: Kết quả tiếp nhận, xử lý hồ sơ ủy thác tư pháp về dân sự

Figure 19: Results of the receipt and processing of dossiers requesting for mutual legal assistance in civil matters



Bảng 19: Tình hình xử lý hồ sơ ủy thác tư pháp về dân sự tại Bộ Tư pháp

Table 19: The processing of dossiers requesting for mutual legal assistance in civil matters by the Ministry of Justice

	Hồ sơ - Dossiers							
	Số hồ sơ tiếp nhận Dossiers received				Số hồ sơ có kết quả chuyển trả cơ quan yêu cầu Dossiers with result returned to the requesting agencies			
	Tổng số Total	Chia ra - Breakdown			Tổng số Total	Chia ra - Breakdown		
		Trả lại hoàn thiện Returned for supplement/ correction	Chuyển thực hiện processed			Có Điều ước quốc tế Under international treaty	Chưa có Điều ước quốc tế In the absence of international treaty	
Có Điều ước quốc tế Under international treaty	Chưa có Điều ước quốc tế In the absence of international treaty		(1)	(2)	(3)			(4)
Tổng số - Total	3.846	380	3.335	131	2.908	2.822	86	
1. Ủy thác tư pháp Việt Nam gửi ra nước ngoài Dossiers requesting for mutual legal assistance sent abroad by Vietnam	2.759	328	2.309	122	1.857	1.775	82	
2. Ủy thác tư pháp nước ngoài đến Việt Nam Dossiers requesting for mutual legal assistance sent by foreign competent authorities to Vietnam	1.087	52	1.026	9	1.051	1.047	4	

20.1. Tình hình thành lập tổ chức, bố trí nhân sự làm công tác pháp chế trong các cơ quan, doanh nghiệp nhà nước

Đến hết năm 2023:

- Số cơ quan, doanh nghiệp đã thành lập tổ chức pháp chế: 340 cơ quan, doanh nghiệp; tăng 39 cơ quan, doanh nghiệp (tăng 13%) so với số liệu hết năm 2022.

- Số cơ quan, doanh nghiệp không thành lập tổ chức pháp chế mà cử người làm công tác pháp chế chuyên trách: 398 cơ quan, doanh nghiệp; giảm 16 cơ quan, doanh nghiệp (giảm 3,9%) so với số liệu hết năm 2022.

- Số cơ quan, doanh nghiệp không thành lập tổ chức pháp chế, không cử người làm công tác pháp chế chuyên trách mà cử người làm công tác pháp chế kiêm nhiệm: 1.330 cơ quan, doanh nghiệp; tăng 174 cơ quan, doanh nghiệp (tăng 15,1%) so với số liệu hết năm 2022.

20.2. Số người làm công tác pháp chế trong các cơ quan, doanh nghiệp nhà nước

Đến hết năm 2023:

Tổng số người làm công tác pháp chế (bao gồm chuyên trách và kiêm nhiệm): 9.452 người, giảm 452 người (giảm 4,6%) so với số liệu hết năm 2022.

20.1. Units and personnel in charge of legal compliance in state agencies/state-run enterprises

At the end of 2023:

- There were 340 state agencies/state-run enterprises that already established their affiliated legal compliance units, an increase of 39 state agencies/state-run enterprises (13%) as compared to the 2022 year-end figure.

- There were 398 state agencies/state-run enterprises that have their full-time staffs in charge of legal compliance, instead of establishing affiliated legal compliance units, a decrease of 16 state agencies/state-run enterprises (3.9%) as compared to the 2022 year-end figure.

- There were 1,330 state agencies/state-run enterprises that have their part-time staffs in charge of legal compliance, instead of having their full-time staffs in charge of legal compliance or establishing affiliated legal compliance units, an increase of 174 state agencies/state-run enterprises (15.1%) as compared to the 2022 year-end figure.

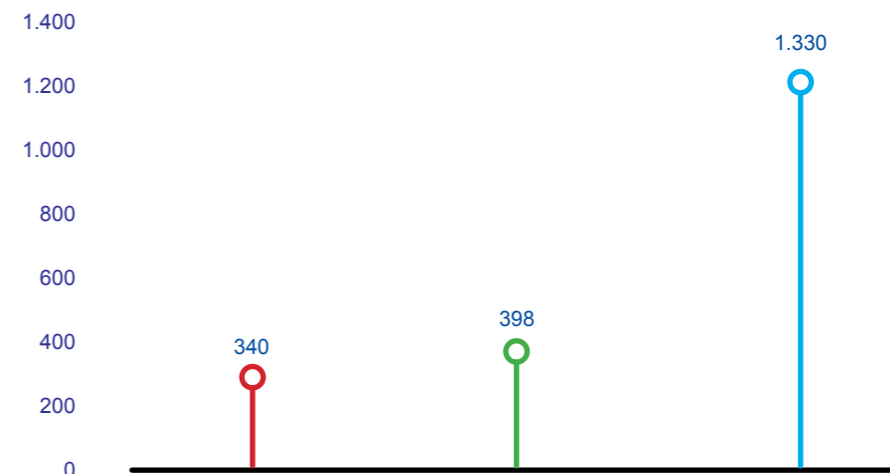
20.2. Staffs doing legal compliance in state agencies/state-run enterprises

At the end of 2023:

There were 9,452 staffs in charge of legal compliance (including full-time staffs and part-time staffs), a decrease of 452 staffs (4.6%) as compared to the 2022 year-end figure.

Biểu đồ 20: Tình hình thành lập tổ chức, bố trí nhân sự làm công tác pháp chế trong các cơ quan, doanh nghiệp nhà nước

Figure 20: Units and personnel in charge of legal compliance in state agencies/state-run enterprises



■ Đã thành lập tổ chức pháp chế
Having established affiliated legal compliance units

■ Không thành lập tổ chức pháp chế mà cử người làm công tác pháp chế chuyên trách

■ Having their full-time staffs in charge of legal compliance, instead of establishing affiliated legal compliance units

■ Không thành lập tổ chức pháp chế, không cử người làm công tác pháp chế chuyên trách mà cử người làm công tác pháp chế kiêm nhiệm
Having their part-time staffs in charge of legal compliance, instead of having their full-time staffs in charge of legal compliance or establishing affiliated legal compliance units

Bảng 20: Tổ chức và nhân sự làm công tác pháp chế trong các cơ quan, doanh nghiệp nhà nước
Table 20: Units and personnel in charge of legal compliance in state agencies/state-run enterprises

Số cơ quan, doanh nghiệp nhà nước đã thành lập tổ chức, bố trí nhân sự làm công tác pháp chế (Cơ quan, doanh nghiệp nhà nước) State agencies/state-run enterprises that already established their affiliated legal compliance units or have their staffs in charge of legal compliance (state agency/state-run enterprise)				Số người làm công tác pháp chế (gồm chuyên trách và kiêm nhiệm) (Người) Staffs in charge of legal compliance (including full-time staffs and part-time staffs) (person)
Đã thành lập tổ chức pháp chế Having established legal compliance units	Không thành lập tổ chức pháp chế mà cử người làm công tác pháp chế chuyên trách Having their full-time staffs in charge of legal compliance, instead of establishing affiliated legal compliance units	Không thành lập tổ chức pháp chế, không cử người làm công tác pháp chế chuyên trách mà cử người làm công tác pháp chế kiêm nhiệm Having their part-time staffs in charge of legal compliance, instead of having their full-time staffs in charge of legal compliance or establishing affiliated legal compliance units		
(1)	(2)	(3)	(4)	
Tổng số - Total	340	398	1.330	9.452
I. Trung ương - At central level	161	193	31	4.883
1 Bộ Công an Ministry of Public Security	64	13	0	3658
2 Bộ Công Thương Ministry of Industry and Trade	5	0	2	62
3 Bộ Giao thông vận tải Ministry of Transport	8	0	0	66

	(1)	(2)	(3)	(4)
4 Bộ Giáo dục và Đào tạo Ministry of Education and Training	1	0	0	13
5 Bộ Kế hoạch và Đầu tư Ministry of Planning and Investment	2	0	0	16
6 Bộ Khoa học và Công nghệ Ministry of Science and Technology	4	0	4	48
7 Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs	4	0	0	34
8 Bộ Ngoại giao Ministry of Foreign Affairs	3	0	5	123
9 Bộ Nội vụ Ministry of Home Affairs	3	0	1	27
10 Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Ministry of Agriculture and Rural Development	12	1	1	68
11 Bộ Quốc phòng Ministry of National Defence	23	172	0	277
12 Bộ Tài chính Ministry of Finance	6	0	0	152
13 Bộ Tài nguyên và Môi trường Ministry of Natural Resources and Environment	2	0	0	25
14 Bộ Thông tin và Truyền thông Ministry of Information and Communications	7	0	0	76
15 Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Ministry of Culture, Sports and Tourism	2	0	11	32

	(1)	(2)	(3)	(4)
16 Bộ Xây dựng <i>Ministry of Construction</i>	1	0	0	10
17 Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	5	7	7	105
18 Ngân hàng Nhà nước Việt Nam <i>The State Bank of Viet Nam</i>	2	0	0	36
19 Thanh tra Chính phủ <i>Government Inspectorate</i>	1	0	0	15
20 Ủy ban Dân tộc <i>Committee for Ethnic Minority Affairs</i>	1	0	0	14
21 Thông tấn xã Việt Nam <i>Vietnam News Agency</i>	1	0	0	5
22 Viện hàn lâm Khoa học và công nghệ VN <i>Vietnam Academy of Science and Technology</i>	1	0	0	7
23 Ban Quản lý Lăng Chủ tịch Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh Mausoleum Management Board</i>	1	0	0	3
24 Ủy ban Quản lý vốn Nhà nước tại các doanh nghiệp <i>Commission for the Management of State Capital at Enterprises</i>	1	0	0	6
25 Đài Tiếng nói Việt Nam <i>Voice of Vietnam</i>	1	0	0	5

	(1)	(2)	(3)	(4)
II. Doanh nghiệp nhà nước ở Trung ương Central-level state-run enterprises	116	45	255	1.617
1 Tập đoàn Bưu chính Viễn thông Việt Nam <i>Vietnam Posts and Telecommunications Group (VNPT)</i>	1	0	0	13
2 Tập đoàn Cao su Việt Nam <i>Vietnam Rubber group - JSC</i>	7	2	50	180
3 Tập đoàn Công nghiệp – Viễn thông Quân đội <i>Viettel Group</i>	17	6	0	127
4 Tổng công ty viễn thông MOBIFONE <i>MobiFone Corporation</i>	1	0	3	10
5 Tập đoàn Dầu khí Việt Nam <i>Vietnam Oil and Gas Group</i>	19	1	9	156
6 Tập đoàn Dệt - May Việt Nam <i>Vietnam National Textile and Garment Group</i>	1	13	0	24
7 Tập đoàn Điện lực Việt Nam <i>Vietnam Electricity</i>	11	0	0	498
8 Tập đoàn Hoá chất Việt Nam <i>Vietnam National Chemical Group</i>	1	0	0	4
9 Tập đoàn Than và khoáng sản Việt Nam <i>Vietnam National Coal – Mineral Industries Holding corporation limited</i>	19	8	52	186
10 Tổng Công ty cà phê Việt Nam <i>Vietnam National Coffee Corporation LTD</i>	1	0	38	41

	(1)	(2)	(3)	(4)
11 Tổng Công ty Công nghiệp tàu thủy Việt Nam <i>Shipbuilding Industry Corporation</i>	0	1	5	9
12 Tổng công ty đầu tư và kinh doanh vốn nhà nước <i>State Capital Investment Corporation</i>	1	0	0	4
13 Tổng Công ty Đường sắt Việt Nam <i>Vietnam Railways</i>	0	1	0	8
14 Tổng công ty Đầu tư phát triển đường cao tốc Việt Nam <i>Vietnam Expressway Corporation</i>	1	0	0	6
15 Tổng công ty Lâm nghiệp Việt Nam (VINAFOR)	1	0	0	4
16 Tổng công ty giấy Việt Nam <i>Vietnam Paper Corporation</i>	1	0	22	25
17 Tổng Công ty Hàng hải Việt Nam <i>Vietnam National Shipping lines</i>	1	0	0	7
18 Tổng Công ty Cảng hàng không Việt Nam <i>Airports Corporation of Vietnam</i>	1	0	0	13
19 Tổng Công ty Lương Thực Miền Bắc <i>Vietnam Northern Food Corporation</i>	1	0	0	3
20 Tổng Công ty Lương Thực Miền Nam <i>Vietnam Southern Food Corporation</i>	1	1	9	12
21 Tổng Công ty Thép Việt Nam <i>Vietnam Steel Corporation</i>	1	0	1	12
22 Tổng Công ty Thuốc lá Việt Nam <i>Vietnam National Tobacco Corporation</i>	6	6	13	82

	(1)	(2)	(3)	(4)
23 Tổng Công ty Xi măng Việt Nam <i>Vietnam National Cement Corporation</i>	12	1	5	42
24 Tổng Công ty Hàng không Việt Nam <i>Vietnam Aviation Corporation</i>	2	3	0	29
25 Tập đoàn Xăng dầu Việt Nam <i>Vietnam National Petroleum Group</i>	5	2	47	94
26 Tập đoàn Bảo Việt <i>Baoviet Holdings</i>	4	0	1	28
III. Địa phương At provincial level	63	160	1.044	2.952
1 An Giang	6	4	9	61
2 Ba Ria - Vung Tau	0	3	17	24
3 Bac Lieu	0	0	14	15
4 Bac Giang	0	3	26	33
5 Bac Kan	0	0	14	18
6 Bac Ninh	0	0	17	44
7 Ben Tre	1	6	14	75
8 Binh Duong	0	0	15	2v0
9 Binh Dinh	0	2	23	46
10 Binh Phuoc	0	0	18	18
11 Binh Thuan	0	1	15	21
12 Ca Mau	0	4	14	82
13 Cao Bang	1	1	21	48
14 Can Tho	2	3	15	20

	(1)	(2)	(3)	(4)
15 Da Nang	1	9	10	49
16 Dak Lak	2	3	16	35
17 Dak Nong	0	0	21	50
18 Dien Bien	0	0	23	26
19 Dong Nai	3	8	13	42
20 Dong Thap	0	5	15	52
21 Gia Lai	0	2	18	57
22 Ha Giang	0	1	16	49
23 Ha Nam	1	0	14	23
24 Ha Noi	4	5	13	231
25 Ha Tinh	0	2	12	29
26 Hai Duong	1	0	19	22
27 Hai Phong	2	4	12	26
28 Hau Giang	1	10	12	30
29 Hoa Binh	1	2	16	51
30 Ho Chi Minh city	16	16	9	283
31 Hung Yen	0	0	16	19
32 Khanh Hoa	0	0	21	24
33 Kien Giang	2	5	15	53
34 Kon Tum	0	4	27	41
35 Lai Chau	0	1	19	44
36 Lang Son	0	2	20	41
37 Lao Cai	1	0	24	83
38 Lam Dong	0	0	21	149
39 Long An	0	0	17	39

	(1)	(2)	(3)	(4)
40 Nam Dinh	1	0	14	20
41 Nghe An	0	1	17	24
42 Ninh Binh	0	1	19	20
43 Ninh Thuan	0	1	11	16
44 Phu Tho	4	1	32	53
45 Phu Yen	1	7	8	16
46 Quang Binh	0	1	28	116
47 Quang Nam	0	0	20	24
48 Quang Ngai	0	0	14	15
49 Quang Ninh	3	3	27	100
50 Quang Tri	0	2	20	32
51 Soc Trang	1	4	15	36
52 Son La	0	4	10	21
53 Tay Ninh	0	2	12	14
54 Thai Binh	0	1	16	57
55 Thai Nguyen	2	0	13	20
56 Thanh Hoa	4	1	9	80
57 Thua Thien Hue	0	3	14	17
58 Tien Giang	0	12	12	28
59 Tra Vinh	0	0	16	41
60 Tuyen Quang	2	1	20	38
61 Vinh Long	0	4	15	51
62 Vinh Phuc	0	0	15	16
63 Yen Bai	0	5	16	24

Chỉ đạo biên soạn
Mai Lương Khôi
Thứ trưởng Bộ Tư pháp

Biên soạn
Cục Kế hoạch - Tài chính, Bộ Tư pháp

Editorial direction
MAI Luong Khoi
Vice Minister of Justice

Editor
Department of Planning and Finance, the Ministry of Justice

Biên mục trên xuất bản phẩm của Thư viện Quốc gia Việt Nam
National Library of Vietnam Cataloging-in-Publication Data

Niên giám thống kê ngành Tư pháp 2023
Statistical yearbook of the justice Sector 2023 :: - H. : Tư pháp, 2024. - 162 tr. ; 17cm
ĐTTS ghi: Cục Kế hoạch - Tài chính, Bộ Tư pháp
ISBN 978-604-81-3613-0

1. Tư pháp 2. Niên giám thống kê 3. Việt Nam 4. Sách song ngữ
347.5970021 - dc23

TPH0006p-CIP

NIÊN GIÁM THỐNG KÊ NGÀNH TƯ PHÁP NĂM 2023

NHÀ XUẤT BẢN TƯ PHÁP

Trụ sở đăng ký: Số 58 - 60 Trần Phú, Phường Điện Biên,
Quận Ba Đình, Hà Nội

Trụ sở chính: 35 Trần Quốc Toản, P. Trần Hưng Đạo,
Q. Hoàn Kiếm, Hà Nội

Phát hành tại Hà Nội:

Điện thoại 024.6263 2078 - 024.6263 2079 - 098 981 9688

Phát hành tại TP. HCM: 200C Võ Văn Tần, P. 5, Q. 3, TP. HCM

Điện thoại: 098 981 9688 - Email: quangnv@moj.gov.vn

Email: nxbtp@moj.gov.vn - Website: <https://nxbtuphap.moj.gov.vn>

Sách điện tử: <https://ebooknxbtp.vn>

CHỊU TRÁCH NHIỆM XUẤT BẢN

Giám đốc kiêm Tổng biên tập: TS. Trần Mạnh Đạt

Biên tập: Vũ Thị Thúy Hà - Quách Thị Thơ

Trình bày và biên tập mỹ thuật:

Công ty Cổ phần Tập Đoàn WeBee

Địa chỉ: Số 91 Nguyễn Xiển, P. Hạ Đình, Q. Thanh Xuân,
TP. Hà Nội

Sửa bản in: Vũ Thị Thúy Hà - Quách Thị Thơ

Đọc sách mẫu: Nguyễn Thu Hoài

ISBN: 978-604-81-3613-0

Tổ chức in ấn: Công ty TNHH Thiết kế và Dịch vụ In Tuệ An

Địa chỉ: số 87, tổ 9, P. Phú Lương, Q. Hà Đông, TP. Hà Nội

In 500 cuốn, khổ 24 x 17 cm

Tại Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Vietmax

ĐC: lô D10-11, Cụm sản xuất làng nghề tập trung, X. Tân Triều,
H. Thanh Trì, TP. Hà Nội

Đối tác liên kết xuất bản:

Cục Kế hoạch - Tài chính, Bộ Tư pháp

Địa chỉ: Số 58 - 60 Trần Phú, Phường Điện Biên, Quận Ba Đình, Hà Nội

Số ĐKXB: 5037-2024/CXBIPH/01-514/TP

QĐXB: số 334/QĐ-NXBTP ngày 23/12/2024

In xong và nộp lưu chiểu năm 2024

STATISTICAL YEARBOOK OF THE JUSTICE SECTOR 2023

JUDICIAL PUBLISHING HOUSE

Registered office: No. 58 - 60 Tran Phu, Dien Bien Ward, Ba Dinh District,
Hanoi City

Head office: 35 Tran Quoc Toan, Tran Hung Dao Ward,
Hoan Kiem District, Hanoi

Released in Hanoi:

Phone 024.6263 2078 - 024.6263 2079 - 098 981 9688

Released in Ho Chi Minh City: 200C Vo Van Tan, Ward 5, District 3, City. HCM

Phone: 098 981 9688 - Email: quangnv@moj.gov.vn

Email: nxbtp@moj.gov.vn - Website: <https://nxbtuphap.moj.gov.vn>

E-book: <https://ebooknxbtp.vn>

RESPONSIBLE FOR PUBLISHING

Director cum Editor-in-Chief: LL.D. Tran Manh Dat

Editor: Vu Thi Thuy Ha - Quach Thi Tho

Artistic presentation and editing:

Webee Group Joint Stock Company

Address: No. 91 Nguyen Xien Street, Ha Dinh Ward, Thanh Xuan District,
Ha Noi City

Editing the print: Vu Thi Thuy Ha - Quach Thi Tho

Sample book reading: Nguyen Thu Hoai

ISBN: 978-604-81-3613-0

Printing: Tue An Printing Design and Services Company Limited

Address: No. 87, Group 9, Phu Luong Ward, Ha Dong District, Ha Noi

500 copies, size 24 x 17 cm

At Vietmax Investment and Development Joint Stock Company

Address: Lot D10-11, Concentrated Craft Village Production Cluster,
Tan Trieu Ward, Thanh Tri District, Hanoi City

Publishing affiliate partners:

Department of Planning and Finance, Ministry of Justice

Address: No. 58 - 60 Tran Phu, Dien Bien Ward, Ba Dinh District, Hanoi City

Registration number: 5037-2024/CXBIPH/01-514/TP

Decision on publication: no. 334/QĐ-NXBTP dated December 23, 2024

Printed and deposited in 2024



NIÊN GIÁM THỐNG KÊ NGÀNH TƯ PHÁP 2023

STATISTICAL YEARBOOK OF THE JUSTICE SECTOR

ISBN: 978-604-81-3613-0

9 786048 136130

SÁCH KHÔNG BÁN
NOT FOR SALE